હોરમજદની પાંચ બંદગી



પાક જરથોશત પેગબર.

નેમા ઝરથુસ્તહે સ્પિતામ અશઓનો ફ્રવશ્એ

ખોદાના પાક નામથી,

હોરમજદની માંથ્ર બંદગી.

ખુદ દાદાર હોરમજદની તથા અમશાસ્પદોની ઉત્તમ બંદગી સમજીને ભણાય એવા તરજુમા સાથે.

સાહેબો તે પાક દાદાર હોરમજદ સાહેબની રોજની ફરજયાત બંદગી માટે આપણે શુ ભણવુ જોઇએ ? પાક જરથોશ્ત સાહેબના વખતમા આપણે શુ ભણતા હતા ? જે બંદગીઓને અવસ્તામા વખાણી છે તે ઇજિશનેમાની બંદગીઓ હોવી જોઇએ, જેમ કે ગાથા, હપતન હાઇતીની બંદગી, (તે ઇજશનેના હા ૩૫ થી ૪૧) પાક દાદાર હોરમજદના નામો, અઇર્યમનની બંદગી, અહુનવર, અષમ વોહુ, તથા યેંઘહે હાતામનો કરદો વગેરે

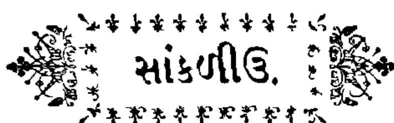
આ ચોપડીમા એ બંદગીઓ ઉપરાંત ઇજશનેમાથી પાક હોરમજદ સાહેબ તથા અશો અમશાસ્પદોને લગતા સરસ હા, ફકરાઓ, વગેરે દાખલ કરી તે સાહેબની રોજની ફરજયાત બંદગી માટે બહુ ઉત્તમ બંદગી થઇ છે, જેમા લીટીએ લીટી અર્થ લખેલા હોવાથી બરાબર સમજીને ભણી શકાય છે, તથા બંદગી જલદીમાજ થઈ શકે છે દરેક જરથોસ્તીની ફરજ છે, કે રોજની ફરજયાત બંદગીમા, આ બંદગી અવ્વલ ભણી પછી બીજી નીરંગ યશ્તો કરવી

આવૃતી ચોઠી.

પ્રગટ કરનાર—બેહરામશાહ ફ એનજીનીયર.

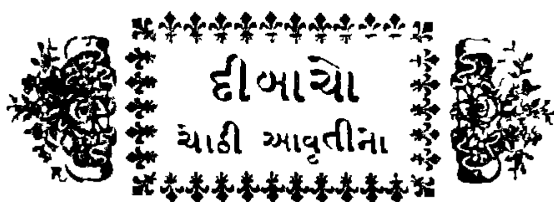
યઝદેઝરદી ૧૨૯૩.

સને ૧૯૨૪.



સાંકળીઉ.

સફો



હજારો હજાર શુકર કરૂ છુ તે પાક પરવરદેગારના કે જે સાહેબનીજ મદદ ને મેહરથી આ **"હોરમઝદની માંથ બંદગી"** ચોપડીની ચોથી આવૃતી થોડાક સુધારા સાથ પ્રગટ કરૂ છુ

આ આવૃતીમા શરોશ બાજ દાખલ કીધી છે તથા ગાથા એક પછી એક જેમ ચોપડીમા છે તેમ અનીગ આ દરમા મુકયા છે બંદગી ઝમદમાજ કરેની જોઇએ ને તેના અર્થ સમજીને ભણવા માટે, આએજ ચોપડી બંદગી માટે ઉત્તમ છે એમા યઝદાની અરાધણા ઉપરાંત તે પાક દાદાર હોરમજદ સાહેબની તથા અગો અમશાસ્પદોની ઘણી ઉત્તમ આરાધણા મોતા પ્રમાણમા છે, જે રોજ ભણવાની આપણી ફરજ છે અર્થ લીટી સાથેજ લખના હોવાથી ભણતી વખતેજ બંદગી બરાબર સમજીને ભણાય છે, જેથી બીજા ભલતા વીચારો આપણા ધ્યાનમા આવી શકતા નથી અર્થ સમજીને ભણશુ તોજ બંદગી એક ધ્યાનથી થશે બાકીઓ રોજ હોરમજદ સાહેબનીજ બંદગી અર્થ સમજીને કરો નહી તો આ ફેરો ફોકટ છે

"નેમો વોહુ, નેમો વહિસ્તેમ ઝરથુશ્ત"

(અર્થ) ઓ જરથોશ્ત બંદગી સારી છે, બંદગી સૌથી સરસ છે

ઇજશનેના ૫૮ મા હામા જરથોશ્ત સાહેબ કહે છે કે—
"નેમહી સ્યામા અહુર મઝદા, નેમહી ઉસેમહી નેમઘહે વીસામહદે, નેમઘહે આવઓંયામહદે ગએથાઓસ્યા તન વસયા" (અર્થ) ઓ હોરમજદ બંદગીમા હુ મોજ લઉ

છુ, બંદગીમાં શોખ રાખુ છુ બંદગીમાં મન લગાડુ છુ, ને બંદગી માટે માલ મીલકત તથા તન અર્પણ કરૂં છું'

"નિપાતયએચા નીશધહરેત્યએચા હરેથ્રાઇત્યા અઇવ્યાખધ-તાઇચા, નેમધહો આ યથા નેમે ખ્યમાવતો "

(અર્થ) 'બચાવ માટે, પાસબાની માટે, રખશણ માટે, સંભાલ માટે, તારા જેવાની બંદગી કરવી તેજ ખરી બંદગી છે'

આ ફકરાઓ સાફ દેખાડે છે કે બંદગી કેટલી ઉત્તમ છે તે માટે માલ મીલકત, મન, તન, જાન, ખુશલી સર્વ અર્પણ કરવામાં આવે છે, તેમજ આ ફકરો દેખાડે છે કે બંદગી કોણની કરવી જોઇએ ? તે દાદાર હોરમજદ સાહેબનીજ જેમ આ ચોપડીમાં છે બંદગી માટે મે આગલી આવૃતીઓમાં લખ્યુ છે તે અહિં પાછુ લખુ છુ કે,—

સરમાં સરસ ચીજ છે, હોરમઝદની બંદગી,
તે ન કીધી બરાબર તો ગઈ ફોકટ જીંદગી.

બંદગી એવી ઉત્તમ ચીજ છે કે જે ખરી રીતે સમજીને કરવાથીજ આ જેહાનનો ફેરો સફળ થશે નહિ તો ફેરો ફોકટ સમજવો માણસે આ દુન્યામાં જન્મ લીધો કે તેની સૌથી મોટી ફરજ, તે સાહેબની ખરી બંદગી છે ગરીબ કે તવંગર, ફકીર કે અમીર, પાદશાહ કે મીસકીન, એ સર્વેને ખોદાવંદ તાળાની બંદગીની જરૂર છે ગમે તેવી સખાવત યા ધર્મ કરો, લેકીન બંદગીથી કદી છુટાતુ નથી બેહસ્તની ચાવી તે દાદારની બંદગી છે બંદગીથીજ મુક્તિ મલશે તે સાહેબની બંદગીથીજ રાસ્તી તથા સવાબ હાસલ થાય છે, મગજ શાંત રહે છે, દુષ્ટ વિચારોનો નાશ કરે છે, તથા દુજ સામે એક ઢાલ છે ભલુ મન તથા અશોઇની બક્ષેશ બંદગીથીજ મળશે આપણુ અમલી

ઇરાની પાદશાહો બંદગી માટે રાજપાટ છોડી ગોશનશીન થતા હતા, તથા હાલમા પણ હીમાલાયાપર કંઇ કંઇ માહતમા હશે તે શા માટે? ફક્ત બંદગી માટે તો પછી દરેક જરથોશતીની ફરજ છે કે તે પેદા કરનાર હોરમજદ સાહેબની બંદગી, ખરી રીતે, એક ધ્યાનથી, બરાબર અર્થ સમજીને કરવી એક ધ્યાનથી, બરાબર અર્થ સમજીને કીધેલી બંદગીથીજ તે સાહેબને પોહચી શકાય છે એનીરીતે સમજીને બંદગી કરવા પાછલ કંઇ વરસો થયા હું લાગ્યો હતો, જેનું ફળ કંઇ વરસોના શ્રમ પછી, કંઇ કંઇ ફેરફારો કીધા પછી, આ અંદના કેતાબ છે, જેનો લાભ બીજાઓને મલે એવી ભલી મકસદથીજ આ ચોપડી પ્રગટ કીધી છે દરેક જરથોશતીની ફરજ છે કે રોજની ફરજયાત બંદગીમા આ પાક દાદાર હોરમજદ સાહેબની બંદગી સૌથી પેહલા ભણવી, પછી બીજી નીઆશયસ્તો કરવી

સાહેબો ભણવાનું મોઢે થયા પછી ભણતી વખત આપણું ધ્યાન તરજુમા ઉપર રાખી એકજ ધ્યાનથી ભણવાથી બરાબર અર્થ સમજીને ભણી શકાય છે ભણવા માટે જોઇએતો સીધું સડસડાત ભણો, યાતો કોમા સુધી મોટે સાદે ભણી, પછી સેમી કોમા યા ફુલ સ્તોપ સુધી ધીમે અવાજે ભણો (જે માટે મેં ખાસ કોમા, સેમી કોમા, ફુલ પોઇન્ટ, વગેરે એનીરીતે મુકી છે, જેથી બહુ સારી રીતે ભણાય છે), યા તો રાગ કાઢી ભણો, જેમ મરજી પણ કોઇબી રીતે બંદગી કરો હાલ એજ

મુંબઈ. } લા સેવક
તા.— } બેહરામશાહ ફરદુનજીની સલામ.

અષેમ વોહૂ.

અષેમ વોહૂ વહિશ્તેમ અસ્તી,
અશોઈ નેઆમત સાથી સરસ છે,
ઉશ્તા અસ્તી, ઉશ્તા અહમાઈ
સુખ છે, સુખ તેને
હયત અષાઈ વહિશ્તાઈ અષેમ.
જે સૌથી સરસ અશોઈના અશો જ.

અહુનવર.

યથા અહૂ વઈરયો અથા રતુશ અષાત ચીત હચા,
જેવી હોરમજદની મરજી, તેથી દીનનો સરદાર અશોઈ
વંઘહેઉશ દઝદા મનઘહો શ્યઓથનનાંમ,
વગેરેના, ભલા મનના કામોને લીધે સમજે છે કે,
અઘહેઉશ મઝદાઈ ખષથ્રેમચા અહુરાઈ.
દુન્યાની સર્વોતમ હકુમત હોરમજદની છે,*
આ યિમ દ્રેગુબ્યો દદત વાસ્તારેમ.
જેથી ગરીબ લાચારની પાસબાની થાય છે.

* આ અર્થ બોલીબોલ મલે છે, ને હોરમજદનું નામ પહેલા અહુનવરમાં ઓમ જાહેર કરે છે

કેમ ના મઝદા

કેમ ના મઝદા મવઇતે પાયૂમ દદાત,
ઓ હોરમજદ કયો શખસ હમને બચાવ આપશે,
હયત મા દ્રેગવાઓ દીદરેષતા અએનંધહે,
જ્યારે દુષ્ટ માણસ કીનો લેવા મને દોલા કકડાવે,
અન્યેમ થવહમાત આથ્રસચા મનઘહસચા,
સીવાય તુ. આતશ તથા મન
યયાઓ શ્યઓથનાઇશિ અષેમ થ્રઓશ્તા અહુરા,
જે બેઉના કામોથી રાસ્તી વધે છે ઓ હોરમજદ,
તાંમ મોઈ દાંસ્તવાંમ દએનયાઈ ફ્રાવઓચા.
તે જ્ઞાન મને દીનને માટે જાહેર કર.
કે વેરેથ્રેમ-જા થવા પોઈ સેનગહા યોઈ હેન્તી,
કોણ દુશ્મનને મારનાર છે તારા પાસબાનીના કલામોથી,
ચિથ્રા મોઈ દાંમ અહૂબિશ રતૂમ ચીઝદી;
જાહેર રીતે મને બેઉ જીંદગી માટે દાહયો સરદાર દેખાડ,
અત હોઈ વોહૂ સેરઓષો જન્તૂ મનં ઘહા,
ભલા મન સાથ શરોષ જાય છે,
મઝદા અહમાઈ યહમાઇ વષી કહમાઈ ચીત.
ઓ હોરમજદ જેને તુ ચાહે છે તેને માટે.
પાત-નો ત્બિષ્યનતત પઇરિ, મઝદાઓસચ
બચાવો હમને અદેખાથી, ઓ હોરમજદ ને

આરમઈતિશચ સ્પેન્તસચ, નસે દએવી દ્રુખષ,
સ્પેદારમદ, દફે થા ઓ દેવી દ્રુજ,
નસે દએવો-ચિથ્રે, નસે દએવો-ફ્રકરસ્તે, નસે
દફે થા ઓ દેવની તોખમના, દફે થા દેવની વાવેલી, દફે
દએવો-ફ્રદાઇતિ, અપ દ્રુખષ નસે, અપ દ્રુખષ દવાર,
આ દેવની રસમવાલી, દ્રુજ દુર દફે થા, દ્રુજ દુર દોડી જા,
અપ દ્રુખષ વીનસે, અપાખેધ્રે અપ-નસ્યેહે,
દ્રુજ દુર ખશ્યા દફે થા, ઉતર તરફ દુર થઈ જા,
મા મેરેનચઇનીશ ગએથાઓ અસ્તવઇતીશ
માર ખાવાને લાયક ન થાય અશોઈના દુનિયાના
અષહે નેમસચા યા આરમઇતિશ ઇઝાચા.
ભલેરો. નમાજ ભલા વિચાર તથા આબાદીને.
અષેમ વોહૂ ૧
પામોઈ નેઆમત છે.

અહુરમઝદ ખોદાએ.

અહુરમઝ્દ ખોદાએ, અહેરેમન અવાદશાંન દૂર
દાદાર હોરમજદ સાહેબ છે. હારેમન નાપેકાર દુર
અવાઝ દાશતાર; ઝદ શેકસ્તેહ બાદ; અહેરેમન,
પાછો હઠાવનાર છે. તે મારેલો તુટેલો હોજો, હારેમન,
દેવાંન, દરૂજાંન, જાદૂઆંન, દરવદાંન, કીકાંન,
દેવો, દરૂજો, જાદુગરો. દરવદો. કીકો,

કરફાંન, સાસ્તારાંન, ગુનેહગારાંન, આશ્મોગાંન,
કરપેા, જુલમગારેા. ગુનેહગારેા જુઠું સમજાવનારા
દરવંદાંન,દુશ્મનાં,ફ્રીઆન,ઝદ શેકસ્તેહ બાદ.દુશ-
દરવંદો, દુશમનેા,પરીઓ, મારેલા તુટેલા હોજો. ખરાબ
પાદશાહાન અવાદશાંન બાદ; દુશમનાં સતોહ
પાદશાહેા દુર નાબુદ હોજો, દુશમનેા આજેજ થયલાં
બાદ; દુશમનાં અવાદશાંન બાદ. અહુરમઝદ
હોજો દુશમનેા દુર નાબુદ હોજો. ઓ હોરમજદ
ખોદાએ? અઝ હમા ગુનાહ પતેત પશેમાનુમ, અઝ
સાહેબ તમામ ગુનાહોથી પતેત કરી પશેમાન થાઉ છું,
હરવસ્તીન દુશ્મત દુઝખ્ત દુઝવરશ્ત, મેમ
તમામ ખરાબ વિચારો ખરાબ શબ્દો ખરાબ કામો, જે
પ ગેતી મનીદ; ઑએમ ગોફ્ત, ઑએમ કર્દ,
દુન્યામાં મનમાં લાવ્યો હોઉં. બોલ્યો હોઉં,મેં કીધાં હોય.
ઑએમ જસ્ત, ઑએમ બૂન બૂદ એસ્તેદ;
મારેથી ઉત્પન્ન થયા હોય,જેની શરૂઆત મારેથી થઇ હોય,
અઝ આંન ગુનાહ મનશ્ની ગવશ્ની કુનશ્ની, તની
તે તમામ ગુનાહ જે નેક વીચાર નેક શબ્દ નેક કામ,તન
રવાંની ગેતી મીનોઆંની, ઓખે અવાખ્શ
રવાન આ દુન્યામીનેા દુન્યાને લગતા છે,તેથીઓ હોરમજદ
પશેમાન, પ સે ગવશ્ની પ પતેત હોમ.
પશેમાન થઇ દુર રહું છું. ત્રણે ગવશ્નીથી તોબાહ કરું છું.

ખષનઓથ્ર અહુરહે મઝદાઓ; તરોઇદીતે અંઘર-
ખુશાલ રહેા દાદાર હોરમજદ, તીરસ્કાર થાઓ
હેમઈન્યેઉશ. હઇથ્યાવરશતાંમ હયત વસ્ના ફેરષેા-
હેરેમનનેા,રાસ્તીના કામ કરનારાની જે ખાહેશ તે ઘણીજ
તેમેમ; સ્તઓમિ અષેમ. અષેમ વેાહૂ. ૧.
ચઢતી છે, વખાણ કરુ રાસ્તીને. અશોઈ નેઆમત છે.
યથા અહૂ વઈરયેા. ૨. અષેમ વેાહૂ. ૧.
જેવી હોરમજદની મરજી અશેાઈ નેઆમત છે.

જસ મે અવંઘહે મઝદ.

"જસ મે અવંઘહે મઝદ." (૩ વાર) મઝદયસ્નેા
પેાહચ મારી મદદ માટે એ હેારમજદ, માજદયસ્ની
અહમી, મઝદયસ્નેા ઝરથુશત્રિશ ફ્રવરાને આસ્તુ-
છઉ, માજદયસ્ની જરથેાશતી તરીકે એકરાર કરૂ કુ વખાણ
તસચા ફ્રવરેતસચા. આસ્તુયે હુમતેમ મનેા,
કરનારા એકીન લાવનારા તરીકે. વખાણ કુ નેક વિચારને,
આસ્તુયે *હૂખ્તેમ વચેા, આસ્તુયે હવરશ્તેમ
વખાણ કુ નેક બેાલેલા શખુનને, વખાણ કુ નેક
ષ્યઓથનેમ. આસ્તુયે દએનાંમ વંઘઉહીમ
કીધેલા કામેાને. વખાણ કુ ભલી દીન
માઝદયસ્નીમ ફ્રસ્પાયઓખેધ્રાંમ,
માજદયસ્નીને જે જઘડેા મટાડનારી,

નિધાસ્નઇથિષેમ, ખએત્વદથાંમ અષઓનીમ.
હથીયાર છોડવનારી, પોતાવતપણુ આપનારી રાસ્ત છે.
યા હાઇતિનાંમચા બૂષ્યેઇન્તિનાંમચા, મઝિ-
હાલમાની હૈયાત તથા હવે પછી દીનો થશે તેમાં સૌથી
શતાચા વહિશ્તાચા, સ્રએશ્તાચા, યા આહૂઇરિશ
મોહતી સૌથી સરસ, સૌથી શ્રેષ્ટ દીન, જે હોરમજદી
ઝરથુશત્રિશ. અહુરાઇ મઝદાઇ વીસ્પા વોહુ ચિન-
જરથુશ્તી છે. હોરમજદ સાહેબનીજ તમામ નેઆમત છે
હમી, અએષા અસ્તી દએ-યાઓ માઝદયસ્નોઇશ
તે હુ કબુલ કરૂ છુ આએ છે માજદયસ્નની દીનની
આસ્તુઇતિશ. અષેમ વોહૂ. ૧.
વખાણ. અશોઈ નેઆમત છે.



(રપિથ્વિન ગેહ.)

રપિથ્વિનાઇ અષઓને અષહે રતૂ-ત્વે, યસ્નાઇચિ
રપથ્વન વખતમા અશોમાના ઓ અશો સરદાર તારી ઇજ-
વહમાઇચ ખષનઓથ્રાઇચિ ફ્રસસતયએચ. ફ્રાદત-
રને નીઆશ કરૂ છુ ખુશાલ કરૂ છુ તૂને મશહુર કરૂ છુ. પશુને
ફ્ષવેઝન્તુમાઇચ અષઓને અષહે રતૂ-ત્વે,
આરામ, નેહાકેમના વખતમા ઓઅશોમાનાઅશો સરદાર
યસ્નાઇચવહમાઇચખષનઓથ્રાઇચફ્રસસતયએચ.
તારી ઇજશ્ને નીઆશકરૂ છુ, ખુશાલ કરૂ છુ, ને મશહુર કરૂછુ.

(ઉજીરન ગેહ.)

ઉઝયેઇરિનાઇ અષઓને અષહે રતૂ-ત્વે, યસ્નાઇચ
ઉજીરન વખતમાંઅશોમાંનાઓઅશો સરદાર તારીઇજશ્ને
વહમાઇચ ખષનઓથ્રાઇચ ફ્રસસતયએચ. ફ્રાદત-
નીઆશ કરૂછુ ખુશાલ કરૂછુ તૂને મશહુર કરૂછુ આરામના
વીરાઇ દખ્યુમાઇચ અષઓને અષહે રતૂ-ત્વે,
તથા પાદશાહના વખતમાં ઓ અશોમાના અશો સરદાર
યસ્નાઇચવહમાઇચખષનઓથ્રાઇચફ્રસસતયએચ.
તારી ઇજશ્ને નીઆશ કરૂ છુ ખુશાલ કરૂ છુ મશહુરકરૂછુ.

(અઇવિસ્રૂથ્રેમ ગેહ.)

અઇવિસ્રૂથ્રેમાઇ અઇબિગયાઇ અષઓને અષહે
અઇવીસ્રુથ્રેમ પાસબાનના વખતમાં ઓ અશોમાના અશો

રતૂ-વે, યસ્નાઇચ વહમાઇચ ખષનઓથ્રાઇચ ફ્રસ-
સરદાર. તારી ઈજશને નીઆશ કરૂ છુ ખુશાલ કરૂ છુ તૂને
સતયએચ. ફ્રાદત-વીસ્પાંમ હુજયાઇતેએ
મશાહુર કરૂછુ. તમામ જીવજતુના આરામના તથા વડા ધર્મ
ઝરથુશ્ત્રોતેમાઇચ અષઓને અષહે રતૂ-વે,
ગુરૂના કામના વખતમા એ અશોમાં અરો સરદાર તારી
યસ્નાઇચ વહમાઇચ ખષનઓથ્રાઇચ ફ્રસસત-
ઈજશને નીઆશ કરૂ છુ ખુશાલ કરૂ છુ તૂને મશાહુર
યએચ.
કરૂ છુ.

(ઉશહેન ગેહ.)

ઉષહિનાઈ અષઓને અષહે રતૂ વે, યસ્નાઇચ
ઉશહેન વખતમાં એ અશોમાંના અશો સરદાર તારી ઈજશને
વહમાઇચ ખષનઓથ્રાઇચ ફ્રસસતયએચ. બેરે-
નીઆશ કરૂછુ ખુશાલ કરૂછુ તૂને મશાહુર કરૂછુ. બરજેશ્નીના
જયાઈ ન્માન્યાઇચ અષઓને અષહે રતૂ-વે,
મુરાદ માંગવાના વખતમાં એ અશોમાંના અશો સરદાર
યસ્નાઇચ વહમાઇચ ખષનઓથ્રાઇચ ફ્રસસત-
તારી ઈજશને નીઆશ કરૂછુ, ખુશાલ કરૂછુ તૂને મશાહુર
યએચ.
કરૂછુ.

સરોષ બાજ.

ખશનઓથ્ર અહુરહે મઝદાઓ. અષેમ વોહુ. ૧.
ખુશનુદી થાઓ હોરમજદની. અશોઈ નેઆમત છે.
૫ નામે યઝદાંન. અહુરમઝદ ખોદાએ અવજુની,
પહેલુ નામ ખોદાનુ. હોરમજદ સાહેબ વૃદ્ધી કરનારનો
ગોરજે ખોરેહ અવજાયાદ; સરોષ અષો તગી
તેજ ખોરેહ જયાદા થાઓ. શરોષ અશો જોરાવર
તનફરમાન શેકફ્ત જીન જીન અવઝાર,
માંથ્રના તનવાલો એજમતી જે ફતેહમંદ હથીયારવાલો,
સાલારે દામાને અહુરમઝદ બેરસાદ.
હોરમજદની પેદાએશોનો સરદાર (મદદે) પોંહચો.
અજ હમા ગુનાહ પતેત પશેમાનુમ,
તમામ ગુનાહથી પતેત કરી પશેમાન થાઉં છુ,
અઝ હરવસ્તીન દુશમત દુઝખ્ત દુઝવરશ્ત;
તમામ ખરાબ વીચારો ખરાબ શબ્દુનો ખરાબ કામો
મેમ ૫ ગ્રેતી મનીદ ઑએમ ગોફ્ત ઑએમ
હુ દુન્યામાં મનમાં લાવ્યો હોઉં બોલ્યો હોઉં મે કીધાં
કર્દ, ઑએમ જસ્ત ઑએમ બૂન
હોય, મારેથી ઉત્પન્ન થયાં હોય જેની શરૂઆત
બુદ્દ એસ્તેદ. અઝઆંન ગુનાહ મનશ્ની
મારાથી થઈ હોય. તમામ ગુનાહ જે નેક વીચાર

ગવશ્ની કુનશ્ની, તની રવાંની એતી
નેક શાખુન નેક કામ, તન રવાંન આ દુન્યા મીનેા
મીનેાઆંની; ઑખે અવાખ્શા
દુન્યાને લગતા છે, તેથી એા હેારમજદ પશેમાન થઈ
પશેમાન, પ સે ગવશ્ની પ પતેત હેામ.
દુર રહુ છુ, ત્રણ ગવસ્નીથી તેાબાહ કરૂ છુ.
યથા અહુ વઈરિયેા. પ. અષેમ વેાહૂ. ૩.
જેવી હેારજમદની મરજી. અશેાઈ નેઆમત છે.
ફ્રવરાને મઝદયસ્નેા ઝરથુશત્રિશ,
એકરાર કરૂ છુ કે હેારમજદી જગ્થુસ્તી છુ,
વીદએવેા અહુર-ત્કએષેા; * (હાવને-
દેવેાથી દુર હેારમજદી તરીકે ચાલનાર છુ; હાવન
એ અષએાને અષ્હે રતુ-ત્રે, યસ્નાઇચ
વખતમાં એા અશેામાના અશેા સરદાર તારી, ઈજશ્ને
વહમાઇચ ખષનએાથ્રાઇચ ફ્રસસત્યએચ.
નીઆશ કરૂ છુ તૂને ખુશાલ ને મશહુર કરૂ છુ.
સાવંઘહેએ વીસ્યાઇચિ
રેાજગાર તથા મેાહુલાના વડાના કામના વખતમાં
અષએાને અષ્હે રતુ-વે યશ્નાઇચિ,
અશેામાના એા અશેા સરદાર તારી ઈજશ્ને
વહમાઇચિ ખષનએાથ્રાઇચિ ફ્રસસત્યએચ.)
નીઆશ કરૂ છું તૂને ખુશાલ ને મશહુર કરૂ છુ.

---

 * જે ગેહ હેામ તે પઢે

સ્રઓષહે અષ્યેહે, તખ્મહે, તનુ-માંથ્રહે,
શરોષ ઈજદ અશો જોરાવર માથ્રના તનવાલો જોરેમદ
દરષીદ્રઓશ આહુઈરયેહે ખષનઓથ્ર
હથીયારવાલો હોરમજદી તરીકે ચાલનારની ખુશાલી
યસ્નાઈચ વહમાઈચ ખષનઓથ્રાઈચ
માટે આરાધણા કરૂ ખુબીઓ ગાઉં ખુશનુદ કરૂં ને
ફ્રસસત્યએચ; યથા અહુ વઈરયો જઓતા
વખાણ કરૂ છુ. 'યથા અહુ વઈરયો' એ જોતી
ફ્રા મે મ્રૂતે, અથા રતુશ અષાતચીત હચ, ફ્રા
મને જાહેર કરે, 'અથા રતુશ અષાત ચીત હચ'
અષ્વ વીધવાઓ મ્રઓતૂ.
અશો વીદવાન જાહેર કરે.

સ્રઓષેમ અષીમ હુરઓધેમ વેરેથ્રાઝનેમ, ફ્રાદત-
શરોષ અશો ખુબસુરત ફતેહમદ દુન્યાની વૃદ્ધી
ગએથેમ અષ્વનેમ અષ્હે રતુમ યઝમઈદે.
કરનાર પવીત્ર અશોઈના સરદારને વખાણુ છુ.
અહુનેમ વુઈરીમ તનૂમ પાઈતી, અહુનેમ વઈરીમ
અહુનવર તનને બચાવે છે, અહુનવર
તનૂમ પાઈતી, અહુનેમ વઈરીમ તનૂમ પાઈતી.
તનને બચાવે છે, અહુનવર તનને બચાવે છે.

યથા અહુ વઈરયો. ૧.
જેવી હોરમજદની મરજી.

('કેમ ના મઝદા' આખી પઢે)

યથા અહુ વઇરયો. ૨. યસ્નેમચ વહમેમચ
જેવી હોરમજદની મરજી. ઇજશનેથી નીઆશથી

અઓજસ્ચ જવરેચ આફ્રિનામી, સ્રઓષ્હે
ભુલ દીથી કૌવતથી વખાણુ છુ, શરાપ ઇજદને

અષ્યેહે, તખમહે, તનુ-માંથ્રહે, દર્ષી-દઓશ
અશો જોરાવર માથના તનવાલા જોરેમદ હથીયારવાલા

આહુઇરયેહે. અષેમ વોહૂ. ૧.
હોરમજદી તરીકે ચાલનારને. અશોઇ નેઆમત છે.

અહમાઇ રએસ્ચ ખરેનસચ અહમાઇ તન્વો
હમને ઝલકાટ ને ખોરેહ હમને તનને

દ્રૂવતાનેમ, અહમાઇ તન્વો વઝદવરે અહમાઇ
મજબુતી, હમને તનનુ સુખ હમને

તન્વો વેરેથ્રેમ; અહમાઇ ઇશતીમ પઓઉરૂશ-
તનની ફતેહ, હમને પુરતા સુખવાલી

ખાથ્રાંમ અહમાઇ આસ્નાંમચિત ફ્રઝન્તીમ,
દોલત હમને જાતી અકળના ફરજદો,

અહમાઇ દરેધાંમ દરેધો-ઝીતીમ; અહમાઇ
હમને લાંબામાં લાંબી જીંદગી, હમને

વહિશ્તેમ અહુમ અષઓનાંમ રઓચધહેમ
સૌથી સરસ અશોનુ રોશનીવાળુ તમામ સુખવાળુ

વીસ્પો ખાશ્રેમ, અથ ઝમ્યાત યથ આફ્રિનામી.
બેહસ્ત (બક્ષો), તેમ થાઓ જેમ હુ માગુ છુ.

અષેમ વોહૂ. ૧.
અશોઈ નેઆમત છે.

"હઝંધરેમ બએષઝનાંમ બએવરે બએષઝનાંમ."
હજારધણી તદરોસ્તી દશ હજારધણી તદરોસ્તી

(૩ વાર) અષેમ વોહૂ. ૧.
(બક્ષો), અશોઈ નેઆમત છે.

" જસ મે અવ ધહે મઝદ". (૩ વાર)
પોંહચ મારી મદદે ઓ હોરમજદ તથા

અમહે હુતાશ્તહે હુરઓધહે વેરેથ્રધ્રહે અહુરધાતહે,
ઓ અમ નેક ખુબસુરત તથા બેહરામ ઈજદ હોરમજદના

વનઈનત્યાઓસચ ઉપરતાતો રામનો ખાસત્રહે;
તથા ઓ વનન્તી ઉપરતાત ફ્રેસતા તથાઓ રામ ખાસ-

વયઓશ્ના ઉપરોકઈર્યેહે તરધાતો અન્યાઈશ
તર; તથા વાઓ ઈજદ જે પેદાશોમાં સરસ પેદા

દામાંન, અએતત તે વયો યત તે અસ્તિ
થયેલો તે વાઓ ઈજદ જે તારો છે તે, તથા

સ્પેન્તો-મઈન્યઓમ, થ્વાષ્હે ખધાતહે
સ્પેનામીનો તથા કુદરતી ફરનારૂ આકાશ તથા

ઝરવાનહે અકરનહે ઝરવાનહે દરેઘો-
હદવગરના જમાનાની ને મુકરર કરેલા જમાનાની

ખધાતહે. અષેમ વોહૂ. ૧.
(મદદ પોંહચ.) અશોઈ નેઆમત છે.

કેરફેહ મોઝદ ગુનાહ ગુઝારેશનેરા કુનમ,
સવાબનો બદલો પાપના નીવારણ માટે હુ મેલવુ,

અશાહી રવાંન હુશારમરા હમ કેરફેહ; હમા
અશોઈ રવાનના પ્યાર માટે સઘલાં સવાબકારો ભલાંઓ

વેહાંને હફ્ત કેશ્વર ઝમીન, ઝમીન-પેહેના
માટે હફ્ત કેશવર જમીનપર, જમીનની પોહલાઇ

રૂદ-દરાના ખોરશીદ-બાલા; બુન્દેહાદ
નદીની લંબાઇ ખોરશેદની બુળદી જેટલી, પુરતી રીતે

બેરસાદ અશો બેદ દેરઝી, અથ ઝમ્યાત
પોંહચો, અશોનુ જીવવુ લાંબુ થાઓ. તેમ થાઓ

યથ આફ્રિનામી. અષેમ વોહૂ. ૧.
જેમ હું દુવા માગુ છુ. અશોઈ નેઆમત છે.



ખોદાના ૧૦૧ નામો

યઝદ, હરવસ્પ-તવાંન, હરવસ્પ-આગાહ,

આરાધ્યણા લાયક, સર્વશકતીમાન, તમામ જાણનાર,
હરવસ્પ-ખોદા, અબદહ, અવીઅનજામ,

કુળ તમામનો સાહેબ, શરૂઆત વગરનો, છેડા વગરનો,
બુન શતહ, ફરાખ તતહ, જમગ, પરજહતરહ,

સઘલાની શરૂઆત તથા છેડાવાલો, મોતો બુજરોગ, બુળ દ,
તુમ—અફયહ, અબરવત, પરવદહ,

સરસ પહુરેજગાર. બદીથી દુર, જોડાણ કરનારો.
અન—અયાફહ, હમ—અયાફહ, આદરો,

ન પરખાય એવો, તમામ છુપુ જાણનારો, સીધે રસ્તેનો,
ગીરા, અચીમ, ચીમના, સપીના,

ખલકનો નેગેહબાન, ગેતી મીનો પેદા કરનાર,
અફજા, નાશા, પરવરા, આયાનહ,

વૃદ્ધી કરનાર, ઘટતુ કરનાર, પાલનાર, બધાનો નેગેહબાન,
આયઈન—આયાનહ, અન—આયાનહ,

કદી ન ફરે એવો, અજબ સુરતવાલો,
ખરોશીત તુમ, મીનો તુમ, વાસના,

આશાએશ ન લેનારો, ગેબીનો સરદાર, બધે મશહુર,
હરવસતુમ, હુસીપાસ, હરહેમીત,

બંને આલમ એથી છે, સર્વને સુકરાના ઉમેદ તે સાથ છે,

હરનેક ફરેહ, બેશતરના, તરેાનીશ,
સાહેબોનેા સાહેબ,દુ ખ દફે કરનાર, ખરાબીને ટાલનાર,
અમેાશક, ફરશક, પજુહ હદહદ, ખવાપર,
કામ સરજામ કરનાર, ખુદ પેદા થયલેા, મેહરબાન,
અવખશાયા, અબરજા, અસીતેાહ, રખેાહ,
બક્ષાવનાર, બક્ષનાર, બહુજ તારીફવાલેા, ખુશાલ,
વરૂન, અફરી પહ, અવેફરી ફતેહ, અધવઈ,
ખરાબી ફરેબ ન આપનાર, ન ઠગારનાર,સર્વને પુછનારેા,
કાંમેરત, ફરમાંન કામ, આયેખતન, અફર-
નેક મુરાદનેા,ઇચ્છા મુજબ કરનાર,બેમીશાલ,યાદ કરનાર,
મેાશ, હમારના, સનાયા, અતરસ,
ઇનસાફ કરનાર, પીછાણ કરનાર, ન બીહનાર,
અબીશ, અફરાઝદુમ, હમચુન, મીનેા-
દુ ખ ન દેનાર, ઘણી કારીગરીવાલેા, સઘલે હાજર, ગેબીને
સતીગર, અમીનેાગર, મીનેા—નહબ,
પેદા કરનારેા, કાલબુદ જાહેર કરનાર ને પેદા કરનાર
આદર-બાદગર, આદર-નમગર, બાદ-આદરગર,
ગરમી દફે કરનાર, ગરમીમા વરસાદ વાદલ લાવનારેા,
બાદ-નમગર, બાદ-ગેલગર, બાદ-ગીરદતુમ,
ઠડીમાં વરસાદ લાવનારેા, ફુલેા હવા ખાક પેદા કરનારેા,
આદર—ક્ીબરીત તુમ, બાદ—ગરઝાએ,
આતશ પથરમાંથી કાઢનાર, ગરમીનેા પવન એનાથીછે,

આબતુમ, ગેલ-આદર ગર, ગેલ-વાદ ગર,

પાણી પેદા કરનાર, આતશ રોશન રાખનાર, ખાકથી નદી

ગેલ—નમગર, ગર ગર, ગર ઓ ગર,

જમીનમાંખાણપેદાકરનાર, ખરો કારીગર, મોરાદબક્ષનાર,

ગર આ ગર, ગર આ ગરગર, અગરા ગર,

આદમી ગોસપદ ને ચારે અનાસર પેદા કરનાર,

અગરા ગરગર, અગુમાન, અઝમાંન,

સેતારા પેદા કરનાર, શક વગરનો, અજમાયશ ન થાય તેવો,

અખુઆંન, આમુશ્ત હુશ્યાર, ફશુતના,

હમેંશ જાગતો, હમેંશ હુશ્યાર, ખલકનો પાસબાંન,

પધમાંની, પીરોઝગર, ખુદાવદ,

અદાજો રાખનાર, ફતેહમદ, ઈનસાફનો સાહેબ,

અહુરમઝદ, અબરીન—કુહનતવાંન,

માહજ્ઞાની. પેદા કરવામા ઘણો શકતીવાંન,

અબરીન નોતવાંન, વસપાંન, વસપાર,

ખલકને ફરી ઉઠાડનાર, ફરીયાદને પોંહચનાર, નફો દેનાર,

ખાવર, ... અહૂ, અવખ્શીદાર,

નેગેહબાન, નેક કામો કરનાર, ચોકસાઈ રાખનાર,

દાદાર, રયોમદ, ખોરેહમદ, દાવર,

પેદા કરનાર, ખાલેશ, નુરમદ, રાસ્ત ઈનસાફી,

કેરફેહગર, બોખતાર, ફરશોગર.

સવાબકાર, છુટકારો આપનાર, રસ્તાખેજ કરનાર.

હોરમઝદની બંદગી

૫ નામે યઝદાંન. સતાએમ જબાએમ દાદાર
પેહલું નામ ખોદાનુ. વખાણુ છુ યાદ કરૂ છું પેદા
અહુરમઝદ રયોમંદ, ખોરેહમંદ હરવેસ્પ—
કરનાર હોરમજદ ખાલેશને, જે નુરમદ સર્વ જ્ઞાની
આગાહ કેરદેગાર; ખોદાવંદાંન ખોદાવંદ
કામ સંપૂર્ણ કરનાર, સાહેબોનો સાહેબ
પાદશાહ બર હમે પાદશાહાંન, નેગેહદાર
તમામ પાદશાહોનો પાદશાહ છે, પાસબાની કરનાર,
ખાલેકે મખ્લુક અલરેઝક રોજીદેહદેહે; કાદેર
પેદાશોનો કીરતાર રજખ રોજી આપનાર, કુદરતમદ
ઓ કવી ઓ કદીમ, બખષાયંદેહ બખષાએ-
જોરાવર છેડા વગરનો, બક્ષનાર માફ કરનાર
શગર મહેરબાંન; તવાંના ઓ દાના ઓ દાદાર
પ્યાર કરનાર, શક્તીમાન અકળમદ પેદા કરનાર
ઓ પાક પરવરદેગાર, આદેલ*પાદશાહી
તથા પાક પરવરેશ કરનાર છે, તારી આદીલ પાદશાહી
બીઝવાલ બાશદ, અહુરમઝદ ખોદાએ અવજૂની,
કાયમ રહેજો. હોરમજદ સાહેબ વૃદ્ધી કરનારનો,
ગૉરજે ખૉરેહ અવઝાયાદ. દાદાર અહુરમઝદ
તેજ પ્રતાપ જયાદા થાઓ. પેદા કરનાર હોરમજદ

રચેામંદ ખેારેહમંદ, મીનેાઆંન મીનેા બેરેતુમ
બાલેશ નુરમંદ, ગેબીઓમાં ગેબી ઘણેા બુલંદ
બેરસાદ. અઝ હમા ગુનાહ પતેત
પેાંહુચેા. (બદગી તરફ) તમામ ગુનાહથી પતેત કરી
પશેમાનુમ, અઝ હરવસ્તીન દુશમત
પશેમાન થાઉં છુ, તમામ ખરાબ વીચારેા ખરાબ
દુઝૂખ્ત દુઝવરશ્ત; મેમ પ ગેતી મનીદ
શખુનેા ખરાબ કામેા, હું દુન્યામા મનમાં લાવ્યેા
ઑએમ ગેાફ્ત ઑએમ કર્દ, ઑએમ જસ્ત
હેાઉં બેાલ્યેા હેાઉં મેં કીધાં હેાય, મારેથી ઉત્પન્ન થયાં
ઑએમ બૂન બૂદ એસ્તેદ. અઝઆંન
હેાય જેની શરૂઆત મારેથી થઈ હેાય. તે તમામ
ગુનાહ મનશ્ની ગવશ્ની કુનશ્ની, તની રવાંની
ગુનાહ જે નેક વીચાર નેક શખુન નેક કામ, તન રવાંન
ગેતી મીનેાઆંની; ઑખે અવાખ્શ
આ દુન્યા મીનેા દુન્યાને લગતા છે, તેથી એા હેારમજદ
પશેમાન,.. પ સે ગવશ્ની પ પતેત હેામ.
પશેમાન થઈ દૂર રહુ છુ, ત્રણે ગવરનીથી તેાબાહ કરૂ છુ.
" નેમસે–તે અહુરમઝદ," (૩ વાર).
નમાજ તૂને એ હેારમજદ,
થ્રિશ ચિત પરેા અન્યાઇશ દામાંન.
ત્રણ મરતબે કેાઈ બીજી પદાશને નમાજ આગમજ.

નૅમો વે અમેષા સ્પેન્તા વીસ્પે હવરે- હઝઓષાઓ,
નમાજ તમો અમશાસ્પંદો ખોરશેદ સાથ દોસ્તીવાળાને,
અએતત જહાત અહુરેમ મઝદાંમ; અએતત
આએ પોંહચો હોરમજદને, આએ
અમેષે સ્પેન્તે અએતત અષઓનાંમ ફ્રવષીશ,
અમશાસ્પંદાને આએ અશોના ફરોહરોને,
અએતત વયાંમ દરેઘો–ખધાતેમ. ખષનઓથ્ર
આએ રામ ઈજદ લાંબી મુદતવાલાને. ખુશનુદી
અહુરહે મઝદાઓ તરોઈદિતે અ ઘરહે
થાઓ હોરમજદની, તુટેલો થાઓ એ
મઇન્યેઉશ, હઈથ્યા—વરશતાંમ હયત
હેરેમન, રાસ્તીના કામ કરનારની ખાહેશ
વસ્ના ફ્રેરષોતેમેમ. સ્તઓમિ અષેમ;
છે તે સૌથી ચઢતી છે. વખાણ કરૂં રાસ્તીને,
અષેમ વોહૂ. ૧.
અશોઈ નેઆમત છે.
ફ્રેરસ્તુયે હુમતોઈ બ્યસચા હૂખ્તોઈ બ્યસચા
વખાણ કરૂં નેક વીચારને નેક બોલવાને
હવરશતોઇ બ્યસચા, માંથ્વોઈ બ્યસચા
નેક કામ કરવાને, મનશનીથી
વખેદ્વોઇ બ્યસચા વરશ્તવોઈ બ્યસચા.
ગવશનીથી કુનશનીથી.

અઇબિ ગઇરિયા દઇથે વીસ્પા હુમતાચ્યા હૂખતાચ્યા
હુ અખત્યાર કરૂ તમામ નેક વિચારો નેક શખુનો
હ્વરશતાચ્યા, પઇતિરિચ્યા દઇથે વીસ્પા
તથા નેક કામો, છોડી દઉં તમામ
દુશમતાચ્યા દુઝૂખ્તાચ્યા દુઝવરશતાચ્યા.
બદ વીચારો બદ શખુનો તથા બદ કામો.
ફ્રેરા વે રાહી અમેષા સ્પેન્તા, યસ્નેમચ્યા
તમોને અરપણ કરૂ છુ એ અમશાસ્પદો, ઇજશનેથી
વહમેમચ્યા ફ્રેરા મનધહા; ફ્રેરા વચધહા
નીઆશથી મનશનીથી, ગવશનીથી
ફ્રેરા શ્યઓથના ફ્રેરા અધહુયા, ફ્રેરા
કુનશનીથી અંત કરણથી, મારા
તન્વસચીત ખ્ખ્યાઓ ઉશ્તનેમ.
તનને તથા પોતાના જાનને.
સ્તઓમિ અષેમ. અષેમ વોહૂ. ૧.
વખાણુ છુ રાસ્તીને. અશોઇ નેઆમત છે.
નॅમો અહુરાઈ મઝદાઈ, (૩ વાર),
નમાજ હોરમજદને,
નॅમો અમેષએઇબ્યો સ્પેન્તએઇબ્યો; નॅમો
નમાજ અમશાસ્પદાને નમાજ
મિથ્રાઇ વોઉરૂ-ગઓયઓઇતેએ, નॅમો હ્વરે—
મેહર ઇજદ બોહળાં ખેતરવાલાને, નમાજ ખોરશેદ

ખશએતાઇ અઉર્વંત-અસ્પાઇ; નૅમો આબ્યો
ઇજદ તેજ ઘોડાના સાહેબને, નમાજ આએ

દોઇથ્રાબ્યો યાઓ અહુરહે મઝદાઓ, નૅમો
આંખો જે હોરમજદની છે તેને, નમાજ

ગેઉશ નૅમો ગઇયેહે નૅમો ઝરથુશ્રહે
દુન્યાને નમાજ ગયોમરદ, તથા જરથુસ્ત

સ્પિતામહે અષઓનો ફ્રવષેએ. નૅમેમ વીસ્પ-
સ્પીતમાનના અશો ફરોહરને. નમાજ તમામ

યાઓ અષઓનો સ્તોઇશ, હઇથ્યાઇચ
અશોની પેદાશને, જે હૈયાત છે

બ્વાંઇથ્યાઇચ બૂબ્યાંઇથ્યાઇચ.
હૈયાત હતી તથા હવે પછી થશે.

"વોહૂ ઉખષયા મનઘહા ખષથ્રા અષાચ્યા
મજબુત કરો ઓ બહમન ઓ શેહરેવર ઓ અષ

ઉશતા તનૂમ." (૩ વાર) અષેમ વોહૂ. ૩.
આબાદીથી મારા તનને. અશોઇ નેઆમત છે.

* "અહુરેમ મઝદાંમ અષવનેમ અષુહે રતૂમ
હોરમજદ અશોમાં અશો સરદારને

યઝમઇદે, હુધાઓંઘહેમ મઝીશ્તેમ
વખાણું છું, જે સરસ દાહપણવાલો સૌથી વડો

યઝતેમ; યિમ સેવિશ્તેમ ફ્રાદત-ગએથેમ,
ઇજદ છે, જે ઘણોજ ઉત્તમ ફાયદો કરનાર છે,

---

૨૨   * ઇજરતેનો ૧૬ મો હા આખો

દાતારેમ વોહુનાંમ દામનાંમ" (૨ વાર) આઍ્યો
પેદા કરનાર છે તમામ ભલી પેદાશોનો; આએ
રાતાઍ્યો ઝઑગ્રાઍ્યો, અર્ષુખ્શએઇઍ્યસચ
બેટાથી કીધાની બેટાથી રાસ્ત બોલેલાં
વાઘઝિબ્યો. વીસ્પેમચ અષ્વનેમ મઇન્યઑમ
શખુનોથી, તમામ. અશો મીનો
યઝતેમ યઝમઇદે, ઝરથુસ્ત્રેમ અષવનેમ અષહે રતૂમ
યજદાને વખાણુ છુ; જરથુશ્ત અશોને અશોઇના
યઝમઇદે, આઍ્યો રાતાઍ્યો ઝઑગ્રાઍ્યો અર્ષુખ્શ-
સરદારને વખાણુ છુ. આએ બેટાથી કીધાની બેટાથી રાસ્ત
એઇઍ્યસચ વાઘઝિઍ્યો, વીસ્પેમચ અષ્વનેમ
બોલેલા શખુનોથી, તમામ અશો
ગએથીમ યઝતેમ યઝમઇદે. ઝરથુસ્ત્રહે અષઑનો
ગેતી યજદાને વખાણું છુ. અશો જરથુશ્તના
ફ્રવષીમ યઝમઇદે, ઝરથુસ્ત્રહે સ્રવાઑ યઝમઇદે;
ફરોહરને વખાણુ છુ, જરથુશ્તના કલામોને વખાણું છું.
ઝરથુસ્ત્રહે. દએનાંમ યઝમઇદે, ઝરથુસ્ત્રહે વેરેનેમચ
જરથોશ્તી દીનને વખાણુ છું, જરથોશ્તના મહજબ
ત્કેષેમચ યઝમઇદે. અ ઘહુઇઑશ અષ-ચીનંઘો
તરીકાને વખાણુ છુ. બેઉ દુન્યાની પવિત્રાઇ કરનાર, તથા
પઉર્વાઑ દાતાઑ દામાંન અષઑનીશ,
પેહલી પેદા કીધલી અશો પેદાશનો,

દથુષો અહુરહે મઝદાઓ રએવતો ખરેનંઘઉહતો
પેદા કરનાર હોરમજદ નુરમંદ ખોરેહમદને
યઝમઈદે; વોહુ મનો યઝમઈદે, અષેમ
આરાધું છું; બહેમનને વખાણું છું; અરદી-
વહિશ્તેમ યઝમઈદે; ખષથ્રેમ વઈરીમ યઝમઈદે,
બેહસ્તને વખાણું છું, શેહરેવરને વખાણું છું;
સ્પેન્તાંમ વધઉહીમ આર્મઈતીમ યઝમઈદે;
ભલા સ્પદારમદને વખાણું છું,
હઉર્વતાતેમ યઝમઈદે, અમેરેતાતેમ યઝમઈદે.
ખોરદાદને વખાણું છું, અમરદાદને વખાણું છું.
દદવાઓંઘહેમ અહુરેમ મઝદાંમ યઝમઈદે,
દાદાર હોરમજદને માનથી યાદ કરૂં છું;
આતરેમ અહુરહે મઝદાઓ પુથ્રેમ યઝમઈદે;
આતશ હોરમજદના પાક કરનારને વખાણું છું;
આપો વધઉહીશ મઝદધાતાઓ અષઓનીશ
પાણીઓ ભલા હોરમજદના બનાવેલા અશોને
યઝમઈદે, હવરે-ખષએતેમ અઉર્વત-અસ્પેમ
વખાણું છું, ખોરશેદ ઇજદ તેજ ઘોડાના સાહેબને
યઝમઈદે; માઓંઘહેમ ગઓચિથ્રેમ યઝમઈદે,
વખાણું છું; માહતાબ ગાવગોસ્પદના ધણીને વખાણું છું;
તિશ્ત્રીમ સ્તારેમ રએવન્તેમ ખરેનઘઉહન્તેમ
તેશતર સેતારા ચલકાતવાલા ખોરેહવાલાને

યઝમઈદે; ગેઊશ હુંત્રાઓંધહેા ઉર્વાનેમ યઝ-
વખાણુ છુ; ઘાશ ઈજદ ભલી પેદાશવાલા જોહરવાલાને

મઈદે. દદ્દવાઓંધહેમ અહુરેમ મઝદાંમ યઝમઈદે,
વખાણુ છુ. દાદાર હોરમજદને વખાણુ છુ;

મિથ્રેમ વોઉરૂ–ગઓયઓઈતીમ યઝમઈદે;
મેહર ઈજદ ખોહળા ખેતરના ધણીને વખાણુ છું,

સ્રઓષેમ અષીમ યઝમઈદે, રષ્નૂમ રજીશ્તેમ
શરોષ અશોને વખાણુ છુ; રશને ઈજદ સૌથી સાચાને

યઝમઈદે; અષાઉનાંમ વધઉહીશ સૂરાઓ સ્પેન-
વખાણુ છુ, અશોના ભલા એજમતી વૃદ્ધિ કરનારા

તાઓ ફ્રવષ્યો યઝમઈદે, વેરેથ્રધ્નેમ અહુરધાતેમ
ફ્રોહરોને વખાણુ છુ, બેહરામ ઈજદ હોરમજદનાને

યઝમઈદે; રામ ખાસ્ત્રેમ યઝમઈદે,
વખાણુ છુ; રામ ખાસતરને વખાણુ છુ,

વાતેમ સ્પેનતેમ હુધ્ધાઓંધહેમ યઝમઈદે.
ગોવાદ ઈજદ વૃદ્ધિ કરનાર ભલી પેદાશવાલાને વખાણુ છુ.

દદ્દવાઓંધ્હેમ અહુરેમ મઝદાંમ યઝમઈદે,
દાદાર હોરમજદને માનથી યાદ કરૂ છુ,

દએનાંમ વધઉહીમ માઝદયસ્નીમ યઝમઈદે;
દીન ભલી માજદયસ્નીને વખાણુ છુ;

અષીમ વધઉહીમ યઝમઈદે, અરશતાતેમ
અશીષવંઘ ભલીને વખાણુ છુ, આસતાદ ઈજદને

યઝમઈદે; અસમનેમ યઝમઈદે, જામ હુખ્ધા-
વખાણુ છુ, આસમાનને વખાણુ છુ, જમીઆદ ઈજદ
ઓંધહેમ યઝમઈદે; માથ્રેંમ સ્પેન્તેમ યઝમઈદે,
ભલી પેદાશનાને વખાણુ છુ, મારેસ્પદને વખાણું છુ;
અનધ્ર રઓચાઓ ખધાતાઓ યઝમઈદે.
અનેરાન ઈજદ કુદરતી રોશનીવાલાને વખાણુ છુ.
ખનવઈતીશ અષ્હે વેરેજો યઝમઈદે, યાહુ ઈરીસ્ત-
અશોઈના પ્રકાશીત કામોને વખાણુ છુ, જેમા
નાંમ ઉર્વાનો પાયન્તે યાઓ અષઓનાંમ
ગુજરેલાઓનાં રવાનો તથા અશોના ફરોહરો આનદ
ફ્રવષ્યો. વહિશ્તેમ અહૂમ અષઓનાંમ
પામે છે સૌથી સરસ અશોના બેહશ્તને
યઝમઈદે, રઓચ ધહેમ વીસ્પો-ખાથ્રેમ.
વખાણુ છુ, જે રોશનીવાલુ તમામ સુખવાલુ છે.
યઝમઈદે વીસ્પાઓ આપો, યઝમઈદે
વખાણુ છુ તમામ પાણીઓને, વખાણું છુ
વીસ્પાઓ ઉર્વરાઓ; યઝમઈદે વીસ્પાઓ
તમામ ઓરવરોને, વખાણુ છુ તમામ
વ ધહવો, યઝમઈદે વીસ્પાઓ વધઉહીશ;
ભલાને, વખાણુ છુ તમામ ભલીઓને,
યઝમઈદે વીસ્પાઓ મઈન્યવચ યઝત
વખાણુ છુ તમામ મીનો

ગએથ્યાઇચ, ચેાઈ વધહુંધાએાંવહેા અષ્વનેા.
શતી ઇજદાને, જેઓ સારૂં આપનારા અશેા છે.
યઝમઇદે દ્વાંમ મએથનેમ યાંમ આમેઇતિમ
વખાણુ છુ તૂને ધરતીના સાહેબ સ્પદાર-
સ્પેન્તાંમ, યઝમઇદે થ્વાંમ મએથનહે પઇતિ
મદને, વખાણુ છુ તૂને ઓ ધરતીના સાહેબ
અષાઉમ અહુરમઝદ, દ્દવ ફ્યેાશ દ્દવેા વીરહે
અશેા હેારમજદ, જે તદરેાસ્તી આપનાર છે પશુને
દ્દવેા અષ ચિથ્રહે. યહમી ઝીકાચીત તનુનાંમ,
માણસને અશેાઇ ચીજોને. એ ચીજોમાંથી જે લાંબેા
દાઝીશ્તેમ હા મે મએથને મીથનાત અત હમે
વખત ટકનારી હેાય તે મારા મુકામમા રેહજો ઉનાલા
અત જયેને. જસ મે અવધહે મઝદ.
તેમજ શીયાલામાં. પોંહચ મારી મદદે ઓ હેારમજદ,
અષાઉનાંમ વધઉહીશ સૂરાએા સ્પેન્તાએા
અશેાના ભલા સૂરા વૃદ્ધી કરનારા
ફ્રવષ્યેા યઝમઇદે, અહુરેમ મઝદાંમ રએવન્તેમ
ફ્રેાહરેાને વખાણું છુ. હેારમજદ નુરમદ ખેારેહ-
ખરેનંધઉહન્તેમ યઝમઇદે. અષેમ વેાહૂ. ૩.
વાલાને માનથી યાદ કરૂ છુ. સચાઈ.—
ફ્રવરાને મઝદયસ્નેા ઝરથુશત્રિશ, વીદએવેા
એકરાર કરૂ છું કે હેારમજદી જરથેાસ્તી છુ દેવેાથી દૂર છું.

અહુર ૯કએષેા; * (હાવનેએ અષઓને અષ્હે

હેાર-રીતે ચાલુ છુ. હાવન વખતમા અશેામાંના એા અશેા

રતૂ–વે, યસ્નાઇચિ વહમાઇચ ખ્ષ્નઓથ્રાઇચ

સરદાર-તારી ઇજશને નીઆશ કરૂ ખુશાલ કરૂ

ફ્રસસત્યએચ. સાવંઘહેએ વીસ્યાઇચ—

તૂંને મશહુર કરૂ રેાજગાર ને મેાહલાના વડાના કામના

અષઓને અષહે રતુ–વે, યસ્નાઇચિ વહમાઇચ

વખતમા અશેામાના એા અશેા સરદાર-તારી ઇજશને

ખ્ષ્નઓથ્રાઇચિ ફ્રસસત્યએચ.) અહુરહે મઝદાએા

નીઆશ કરૂ ખુશાલ કરૂ ને મશહુર કરૂ. હેારમજદ

રએવતેા ખરેનઘઉહતેા ખ્ષ્નઓથ્ર, યસ્નાઇચિ

હુરમદ ખેારેહવાલાની ખુશાલી માટે ઇજશને કરૂ

વહમાઇચિ ખ્ષ્નઓથ્રાઇચિ ફ્રસસત્યએચ;

નીઆશ કરૂ ખુશાલ કરૂ ને કીરતી ગાઉં માટે,

યથા અહૂ વઇરિયેા જઓતા ફ્રા મે મ્રૂતે, અથા રતૂશ

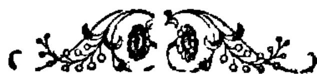
યથા અહુ વઇરિયેા એા જેાતી મને જાહેર કરે, અથા રતુશ

અષાતચિત હચ ફ્રા અષવ વીધ્વાઓ મ્રઓતૂ.

અષાત ચીત હચ, અશેા વીધ્વાન જાહેર કરે.

---

* જે ગેહ હેાય તે પઢે



*નિવએદયેમિ હન્કારયેમિ દથુષેા અહુરહે મઝદાઓ
કીરતી ગાઉં છુ ને મદદ બોલાઉં છુ જગતના પેદા કરનાર
રએવતેા ખરેન ધઉહતેા, મઝીશતહેચ વહિશતહેચ
હેારમજદ નુરમંદ ખેારેહવાલાને, જે છે સૌથી ચકતેદર-
સ્રએશતહેચ; ખ્રઓઝદિશતહેચ ખ્રથ્વિશતહેચ
જનેા. સર્વોત્તમ સૌથી સેાહામણેા, ઘણી હીમત આપનાર
હુકેરેપતેમહેચ, અષાત—અપનેાતેમહેચ
ઘણાજ અકળમદ ઘણાજ સવાબકાર, અશેાઇમા સૌથી
હુધાઓમનેા વેાઉરૂ-રફ્નધહેા. યેા નેા
ઉપર ઘણાજ દાક્ષપણવાલા ને ખુશાલી આપનાર.
દધ યેા તતષ યેા તુથ્રૂયે, યેા ગામ
જેણે આપણને પેદા કીધા હસ્તીમાં લાયાં જે રક્ષણ કરેછે,
દદા યેા મઇન્યેઉશ સ્પેન્તોતમેા. યેઝી થ્વા
જેણે દુન્યા પેદા કીધી, જે ગેબીઓનેા ભુદ્ધી કરનારછે. અગર
દિદવએષ યેઝી મનધ્રહ યેઝી વચધ યેઝી
મેં તુને આજોરદેહ કીધેા હેાય, વીચારથી મારાં સખુનથી
ષ્યઓથ્નૂ, યેઝી જઓષ યેઝી અજઓષ આ તે
મારા કામથી, અગર મરજીથી, અગર મરજી વગર તેા તે
અ ધહે ફ્રચ સ્તૂએ; ની તે વએધ્યેમિ યેઝી તે
માટે હુ તારી સ્તુતી કરૂ છુ, તુને (અરજ કરી) બોલાઉં છુ
અ ધહે, અવા-ઉરૂરઓધ યત યસ્નહેચ વહમહેચ.
અગર મેં કસુર કીધી હેાય તારી આરાધણામાં ભકતીમાં.

* ઈજશનેના ૧ લા હાનેા ૧ લેા ફકરેા

રેદ

* "અહુરેમ મઝદાંમ અષવનેમ અષહે રતૂમ
જાન બખશનાર મહાજ્ઞાની અશોઆંના પવિત્ર સરદારને

યઝમઈદે, " (૨ વાર) અમેષા સ્પેન્તા હુખષથ્રા
વખાણું છુ. અમશાસ્પંદો સારી પાદશાહી દાહપણ-

હૂધાઓંધહો યઝમઈદે; વીસ્પાંમ અષઓનો સ્તીમ
વાલાને વખાણું છુ, તમામ અશોની પેદાશને

યઝમઈદે, મઈન્યેવીમચા ગએથ્યાંમચા;
વખાણુ છુ, જે મીનો તથા ગેતીને લગતી છે.

બેરેજા વધહેઉશ અષહે,
ભલી અશોઇની ખાહેશથી,

બેરેજા દએન્યાઓ વધહુયાઓ માઝદયસનોઇશ.
ભલી માજદયસ્ની દીનની ખાહેશથી.

" હુમતનાંમ હૂખ્તનાંમ હુવરશ્તનાંમ,
નેક વીચાર નેક શખુન નેક કામ,

યદચા અન્યદચા વેરેઝયમ્નનાંમચા; વાવેરેઝન-
આ તથા પેલી દુન્યા માટે કરનારાઓની, યા કરી ગયલા-

નાંમચા મહી અઇબી-ઝરેતારો, નએનૃએસ્તારો
ઓની વખાણ કરનારા, તથા વીચાર કરનાર છીએ

યથના વોહુનાંમ મહી." (૨ વાર)
જેમ ભલા માણસોને વખાણુ છુ તેમ.

તત અત વઈરીમઈદી અહુરા મઝદા અષા સ્રીરા,
હમો પસદ કરીએ છીએ ઓ હોરમજદ અશો સોહામણા,

30 * હપત યહાઈની બદગી ઇજ્દનેના સાતમા હા, ૩૫ થી ૪૧

હયત ઇ મઇનિમદિયા વએાચેાઇમાચા;
તેઓને મન લગાડીએ છીએ બેાલીએ છીએ;
વેરેજિમાચા યા હાતાંમ શ્યએાથનનાંમ, વહિશ્તા
કામ કરીએ છીએ જે હૈયાતેામાંના કામેામાં, સૌથી સરસ
ખ્યાત ઉએાઇબ્યા અહુબ્યા. ગવેાઇ અદાઇશ
હેાય બેઉ દુન્યામા. સખાવત
તાઇશિ શ્યએાથનાઇશિ યાઇશ વહિશ્તાઇશ,
તથા ઉત્તમ કામેાની મારફતે,
ફ્રએશ્યામહી રામાચા વાસ્ત્રેમચા દઝદ્યાઇ;
ઇચ્છીએ છીએ સુખ તથા પરવરેશ ગાય ઢેાર માટે,
સૂરૂન્વતસચા અસૂરૂન્વતસચા,
તથા દીનનેા એલમ શીખનારા માટે તથા ન શીખનારા
ખષયન્તસચા અખષયન્તસચા.
માટે, શકતીવાલા માટે તથા અશકતેા માટે.
"હુખષથ્રેાતેમાઇ બાત ખષથ્રેમ,
સરવેાત્તમ પાદશાહને ખચીત પાદશાહી હેાજો,
અહમત હુયત અઇબી-દદેમહિચા; ચીષ-
હમેા મન લગાડીએ છીએ, કબુલ રાખીએ
મહિચા હવાંમહિચા હયત, મઝદાઇ અહુરાઇ
છીએ પેાતાના ગણ્યે છીએ, જે હેારમજદ
અષાઇચિા વહિશ્તાઇ." (૩ વાર)
સૌથી ઉત્તમ અશેાઇ છે.

યથા આત ઉતા ના વા નાઇરી વા વએદા હઇથીમ,
વલી કોઈ મરદ યા ઓરત કાઇ જાણતા હોય ખરેખર,
અથા હત વોહૂ તત એએઆદૂ; વેરેઝયોતૂચા
સારી બાબદ તો તે જાહેર કરે, અમલ કરે
ઈત અહમાઇ ક્રચા વાતોયોતૂ ઈત, અએઇબ્યો
તેઓને શીખવે, જેઓ તે
યોઇ ઈત અથા વેરેજયાંન યથા ઈત અસ્તી.
પ્રમાણે ઘટતી રીતે ચાલે તેઓને.
અહુરહયા ઝી અત વે મઝદાઓ યસ્નેમચા,
પેદા કરનાર સાહેબ હોરમજદની ઈજતને ને,
વહમેમચા વહિશ્તેમ અમેહમઇદી ગેઉશ્ચા વાસ્ત્રેમ.
આરાધણાને ઉત્તમ ગણ્યે છે તથા ગાય ઢોરની પરવરેશ.
તત અત વે વેરેઝયામહી, ક્રચા વાતેયામહી
ખચીત અમલ કરીએ, તથા શીખવીએ
યા-ને ઇસામઇદિ.
જે હમો ઇચ્છીએ છીએ
"અષહયા આઅત સઇરી અષહયા વેરેઝેને
રાસ્તીની સરદારીમા રાસ્તીના અમલમાં
કહમાઇચીત હાતાંમ, જીઝિષાંમ વહિશ્તાંમ
કોઈ શખ્સ હયાતોમા, ઉત્તમ જીદગી ગુજારવા ચાહે
આદા ઉઓઇબ્યા અહુબ્યા." (૨ વાર)
તો સખી થવુ બેઉ દુન્યા માટે.

ઈમા આત ઉખ્ધા વચાઓ અહુરા મઝદા,
આ ઘણા સારી રીતે વખણાયલા કલામોને ઓ હોરમજદ,
અષેમ મનયા વહેહયા ક્રવઓચામા; થ્વાંમ અત
અશોઈને મનમાં રાખીને જાહેર કરૂં છું; તુંને
અએષાંમ પઈત્યાસ્તારેમચા, ક્રદખ્ષતારેમચા
તેનો સાંભલનાર, તથા શીખવનાર તરીકે
દદેમઈદે.
મુકરર કરૂં છું.
અષાઅતચા હચા વ ઘહેઉશચા મન ઘહો
તારી અશોઈ ઘણી ભલી મનશની તથા
વ ઘહેઉશચા ખષથ્રાત, સ્તઓતાઈશ થ્વાત
સરસ પાદશાહીને લીધે, તારી સ્તુતી ઓ હોરમજદ
અહુરા સ્તઓતોઈબ્યો; અઈબી ઉખ્ધા થ્વાત
બધી સ્તુતીમા ચઢતી છે, તારા કીર્તીના ગાયણો બધા
ઉખ્ધોઈબ્યો, યસ્ના થ્વાત યસ્નોઈબ્યો.
ગાયણોમાં ચઢતા છે, તારી આરાધણા સર્વમાં ચઢતી છે.
યેંઘહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઈતી વ ઘહો,
જે કોઈ હેયાતોમાં આરાધણા કરવામા ઘણો ભલો છે,
મઝદાઓ અહુરો વએથા અષાત હચા;
ઓ હોરમજદ તેને તૂ જાણે છે અશોઈને લીધે;
યાઓંઘહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઈદે.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખાણું છું.

અહયા થ્વા આથ્રો વેરેઝેના, પઓઉરૂયે પઇરિ-
આએ તુને આતશની મારફતે, સૌથી પહેલા પહોંચીએ
ઝસામઇદે મઝદા અહુરા; થ્વા થ્વા મઇન્યૂ
છીએ ઓ હોરમજદ, તુને તુને ગેબી
સ્પેનિશ્તા, યે આ અખતિશ અહમાઈ યેમ
વૃદ્ધી કરનારને, (ઓ આતશ) જેને ગલીચ લાગી હોય તેને
અખ્તોયો દાઓંધહે. ઉર્વાઝિશ્તો હવો ના
તુ લઈ લે છે. ઘણો ખુશાલ છે માણસ પોતે
યાતાયા, પઇતી–જમ્યાઓ આતરે મઝદાઓ
આ શકતીથી, અને પહોચ ઓ હોરમજદના આતશ,
અહુરહયા; ઉર્વાઝિશ્તહયા ઉર્વાઝયા નાંમિશ્તહયા
ખુશાલીવાલાની ઘણીજ ખુશાલીથી ઘણીજ નામાંકીત
નેમઘહાનાઓ, મઝીશ્તાઈ યાઓંધહાંમ પઇતી
બદગીથી (અને), તેઓમાંના સૌથી મોહતાં કામ માટે
જમ્યાઓ. આતર્શ વોઈ મઝદાઓ અહુરહયા
તુ પોહચ. ઓ આતશ તુ હોરમજદની નીશાન
અહી, મઇન્યેઉશ વોઈ અહયા સ્પેનિશ્તો અહી;
છે, મીનોની તુ ઘણીજ વૃદ્ધી કરનાર નીશાન છે;
હયત વા તોઈ નામનાંમ વાઝીશ્તેમ, આતરે
તારા નામોમાનું એક નામ વાજીશ્ત છે, ઓ આતશ
મઝદાઓ અહુરહયા તા થ્વા પઇરિ-ઝસામઇદે.
હોરમજદના તેથી તુને પોંહચીએ છીએ.

વોહૂ થ્વા મનધહા વોહૂ થ્વા અષા વધહુયાઓ
તૂને ભલા મને કરી તૂને ભલી અશોઇએ કરી તૂને
થ્વા ચિસ્તોઈશ, બ્યઓથનાઈશચા વચેબીશચો
ભલા દાહપણના કામોએ કરી, શખુનોએ કરી
પઈરિ-ઝસામઈદે. નેમખ્યામહી ઈષૂઈદયામહી
હુ પોંહચુ છુ. હું નમુ છુ કરજદાર છુ
થ્વા મઝદા અહુરા, વીસ્પાઈશ થ્વા હુમતાઈશ
તૂને ઓ હોરમજદ, તૂને તમામ નેક વીચારોથી
વીસ્પાઈશ હૂખ્તાઈશ વીસ્પાઈશ હવરશ્તાઈશ
તમામ નેક શખુનોથી તમામ નેક કામોથી
પઈરિ-ઝસામઈદે. સ્રએશતાંમ અત તોઇ કેહરપેમ
હમો પોંહચીએ છીએ, તારા શરીરોમાંના સૌથી સોહા-
કેહરપાંમ, આવએદયમહી મઝદા અહુરા; ઈમા
મણા શરીર તરીકે, જાહેર કરૂ છુ ઓ હોરમજદ, આ
રઓચાઓ બરેઝીશ્તેમ બરેઝેમનાંમ, અવત યાત
બુલંદામાંની સૌથી બુલંદ રોશની જેને
હવરે અવાચી. યેધહે હાતાંમઆઅત યેસ્ને પઈતી
ખોરશેદ કહે છે. જે કોઈ હૈયાતોમાં આરાધણા કરવામાં
વધહો, મઝદાઓ અહુરો વએથા અષાત હચા;
ભલો છે, ઓ હોરમજદ તેને તૂ જાણે છે અશોઇને લીધે;
યાઓંધહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઈદે.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખાણું છુ.

ઈથા આત યઝમઈદે અહુરેમ મઝદામ,
એ પ્રમાણે આ જશે માનથી યાદ કરૂ છુ હોરમજદને,
યે ગાંમચા અષેમચા દાત; અપસચા દાત
જેણે દુન્યા તથા અશોઈ પેદા કીધી; પાણી તથા
ઉર્વરાઓસચા વંઘઉહીશ, રઓચાઓસચા દાત
સારા ઓરવરો પેદા કીધાં, રોશનીઓ
બૂમીમચા વીસપાચા વોહૂ.
જમીનો તથા તમામ નેઆમત પેદા કીધી.
આહચા ખષથ્રાચા મઝેનાચા હવપઘહાઈશચા,
તેની પાદશાહી મોહટાઈ તથા ખુબીઓને લીધે,
તેમ અત યસ્નનાંમ પઉર્વતાતા યઝમઈદે
તેમે ઈજશ્નેઓની શ્રેષ્ટાઈએ આરાધું છુ
યોઈ ગેઉશ હચા ષ્યેઈન્તી; તેમ અત આહૂઈરયા
તેને હોરમજદ નામે
નામેની મઝદા-વરા સ્પેનતોતેમા યઝમઈદે,
તથા ઘણા વૃદ્ધી કરનારા મજદા પસદ નામે આરાધુ છુ,
"તેમ અહમાકાઈશ અઝદિબીશચા ઙિશતાના-
તેને મારા શરીર તથા હીલોજાનથી
ઈશચા યઝમઈદે;" (૨ વાર) તેમ અષાઉનાંમ
આરાધુ છુ; તે અશોના નર તથા
ફ્રવષીશ નરાંમચા નાઈરિનાંમચા યઝમઈદે.
નારીઓના ફ્રેોહરોને વખાણુ છુ.

અષેમ અત વહિશ્તેમ યઝમઈદે હયત સ્રએશ્તેમ
અરદીબેહશ્તને વખાણુ છુ જે સૌથી સોહામણો
હયત સ્પેન્તેમ અમેષેમ, હયત રઓચેંઘહવત
અમશાસ્પંદ છે, જે નુરવાલો ને
હયત વીસ્પા વોહૂ. વોહુચા મનો યઝમઈદે
તમામ નેઆમતવાલો છે. બહમનને વખાણુ છું
વોહુચા ખષથ્રેમ વઘઉહીમચા દએનાંમ, વંઘ-
જે સારી પાદશાહીવાલો ભલી દીનવાલો, ભલી
ઉહીમચા ફસેરતૂમ વંઘઉહીમચા આર્મઈતીમ.
સરદારીવાલો ભલી સભ્યતાવાલો છે.
યેંઘહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઈતી વઘહો,
જે કોઈ હૈયાતોમાં આરાધના કરવામા ઘણો ભલો છે,
મઝદાઓ અહુરો વએથા અષાત હચા;
ઓ હોરમજદ તેને તું જાણે છે અશોઇને લીધે,
યાઓંઘહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઈદે.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખાણુ છુ.
ઈમાંમ આઅત ઝાંમ ગેનાબીશ હથ્રા યઝમઈદે,
આએ જમીન તથા નીતીના ગુણોને વખાણુ છુ,
યા નાઓ બરઈતી; યાઓસચા તોઈ ગેનાઓ
જે આપણને પોષણ આપે છે, તારા નીતીના ફરેસ્તાઈ
અહુરા મઝદા, અષાતહચા વઈરિયાઓ તાઓ
ગુણો ઓ હોરમજદ, અશોઇને લીધે પસંદ કરૂ છુ તેને

યઝમઇદે. ઇઝાઓ યઓશ્તયો ફ્રેરશ્તયો
વખાણું છું. સુખાકારી પવિત્રાઈ વૃદ્ધી
આર્મત્યો, વંધઉહીમ આબીશ અષીમ; વંધઉહીમ
સપૂર્ણ મનશાની, તે સાથ ઘણી ભલી અશોઈ, ભલી
ઇષેમ વધઉહીમ આઝુઈતીમ, વંધઉહીમ ફ્રસ-
ઈચ્છા ભલી આબાદી, ભલી શીખામણ
સ્તીમ વંધઉહીમ પરેનદીમ યઝમઇદે.
ભલી ચચલાઈ દાહપણને વખાણું છું.
અપો અત યઝમઇદે મએકઇન્તીશચા હેબવ-
પાણીઓને વખાણું છું, જે ટીપાતા, એકઠાં
ઇન્તીશચા ફ્રવઝધહો, અહુરાનીશ અહુરહયા
થતા આગલ વેહતાં, હોરમજદના હોરમજદને લગતા
હવપંધહાઓ; હુપેરેથ્વાઓસચા વાઓ હવોધઝ-
ખુબીવાલા બોહળા સારીપેઠ
થાઓસચા, હૂશ્નાથ્રાઓસચા ઉબોઇબ્યા અહુ-
વેહતાં, ને પાક કરનારા તમોને બેઉ દુન્યા માટે
બ્યા ચગેમા ઉઇતી યા વે વંધઉહીશ, અહુરો
ગણ્યે છીએ. એ પ્રમાણે તમો માટે જે સારા નામો
મઝદાઓ નામાંન દદાત, વધહુદાઓ હયત
હોરમજદે આપ્યાં; જે નેઆમત બક્ષનારે
વાઓ દદાત; તાઇશ વાઓ યઝમઇદે તાઇશ
મુકરર કીધાં; તે મારફતે તમોને યાદ કરૂં છું એથી

ફ્રયાંનમહી, તાઈશ નેમખ્યામહી તાઇશ ઈષૂઈ-
વખાણુ છુ, એથી નમુ છુ એથી આભાર માનુ છુ.
દયામહી. અપસચા વાએા અઝીશચા વાએા

માંતરાસચા વાએા, અગેન્યાએા દ્રેગુદાયધહેા

વીસ્પેા-પઇતીશ; આવએાચામા વહિશ્તાએા

સ્રએશ્તાએા, અવા વે વંઘઉહીશ રાતેાઇશ; દરેગેા-

બાઝાઉશ નાષૂ પઇતી-બ્યાદાએા, પઇતી-

સેનદાએા માતરેા જીતયેા.

યેધહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઇતી વધહેા,
જે કેાઈ હૈયાતેામાં આરાધ્રણા કરવામાં ઘણેા ભલેા છે,
મઝદાઓ અહુરેા વએથા અષાત હચા;
એા હેારમજદ તેને તુ જાણે છે અશેાઇને લીધે,
યાએાંઘહાંમચા તાંસચા તાએાસચા યઝમઇદે.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખણુ છુ.
ઈથા આત યઝમઈદે ગેઉશ ઉર્વાનેમચા
એ પ્રમાણે આ જગે વખાણું છુ દુન્યાના રવાંનેાને તથા

તષાનેમચા, અહુમાકેનગ આઅત ઉરૂનેા
તે બનાવનારને, તથા હુમારા રવાંનેાને તથા
પસુકનાંમચા; યેાઇનાએા જીઝીષેન્તી યએઇબ્યસ-
પશુના, જેઓ આપણા માટે જીવવા ઇચ્છે છે જેઓને
ચા, તેાઈ આ યએચા અએઈબ્યેા આ અંઘહેન.
માટે તેઓ, તથા તેઓને માટે જેઓ છે.
દઇતિકનાંમચા અઇદ્યુનાંમ હુયત ઉરૂનેા યઝમઇદે,
મુસાફરેા તથા સ્વારેાના રવાંનેાને યાદ કરૂ છુ;
અષાઉનાંમ આઅત ઉરૂનેા યઝમઇદે; કુદેા-
અશેાના રવાનેાને આ જગે યાદ કરૂ છુ; જેઓ
જાતનાંમચીત નરાંમચા નાઇરિનાંમચા,
કેાઈ પણ વખત જનમેલાં નર તથા નારીઓ છે;
યએષાંમ વહેહીશ દએનાએા વનઇન્તી વા
જેઓ ભલી દીનના કાયદાને માન આપે છે
વેંગહેન વા વએાનરે વા.
માન આપશે યા આપ્યુ હેાય.
આત ઇથા યઝમઇદે વંઘહુશચા ઇત,
એ પ્રમાણે આ જગે વખાણુ છુ ભલાઓમા.
વઘઉહીશચા ઇત સપેનતેનગ અમેષેનગ;
ઘણા ભલા અમશાસ્પદેાને,
યેવએજયેા યવએસ્વેા યેાઈ વઘહેઉશ, આ
જે હમેશ જીવનારા ફાયદેા કરનારા છે, જે ભલા

મન ધહેા ષ્યેઇન્તી યાઓસચા ઉઇતી.
મનમાં રહે છે તેમજ જેઓ છે.
"યથા તૂ ઇ અહુરા મઝદા મેંગહાચા વઓ-
જે પ્રમાણે તેં ઓ હોરમજદ વીચાર્યું તૂ બોલ્યો,
ચસચા, દાઓસચા વરેશાચા યા વોહૂ.
તેં પૈદા કીધું તેં કામ કીધું જે સારૂં છે.
અથા તોઈ દદેમહી અથા ચીષ્મહી અથા થ્વા
તેમજ તૂને હું ગણુંછું તેમજ ખુબી પીછાણુંછું તેમજ તૂને
આઇશ યઝમઈદે, અથા નેમખ્યામહી અથા
યાદ કરી આરાધું છું, તેમજ તૂને નમૂં છું તેમજ
ઈષૂઈદ્યામહી થ્વા મઝદા અહુરા
કરજદાર છું તૂને ઓ હોરમજદ.
વંઘહેઉશ ખએતેઉશ ખએતાતા વંઘહેઉશ
ભલા ખેશીની ખેશકારીથી ભલી
અષહયા થ્વા પઇરિ-ઝસામઈદે, વંઘહુયાઓ
અશોઇથી તારી નજદીક પોહચીએ છીએ, ભલા
ફ્રેસેરત્વેા વંઘહુયાઓ આર્મતોઈશ." (૨ વાર)
ફ્રેસેરતુથી ભલા સ્પંદારમદથી.
યેંઘહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઇતી વંઘહો,
જે કોઈ હૈયાતોમાં આરાધણા કરવામાં ઘણો ભલો છે,
મઝદાઓ અહુરેા વએથા અષાત હચા;
ઓ હોરમજદ તેને તૂં જાણે છે અશોઇને લીધે,

યાઓંઘહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઇદિ.
જેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખાણુ છુ.
આહુ અત પઇતી અદાહૂ મઝદા અહુરા,
આએ પેદાશેામા ઓ હોરમજદ,
મઝદાંમચા બૂઇરિચા કેરેષ્વા;
મેાટુ શાહુપણુને બરક્કત ઉતપન્ન કર;
શઇતી તેાઇ ખ્રપઇતી અહમત હયત અઇબી,
તારી બક્ષેસથી ઓ અકળના ખાવીદ જે બદલેા,
હયત મીઝદેમ મવએથેમ ફ્રદદાથા દએનાબ્યેા;
મારા જેવા દીનદારેાને આપ્યેા છે તેટલેાજ,
મઝદા અહુરા અહયા હવેા ને દાઇદી,
ઓ હેારમજદ તૂ પેાતે હમને આપ,
અહમાઇચા અહુયે મનખ્યાઇચેા;
આ દુન્યા તથા મીનેાઇ દુન્યા માટે;
તત અહયા યા તત ઉપા-જમ્યામા,
કે તેને લીધે હુ પેાહચુ,
તવચા હખેમા અષખ્યાચા વીસ્પાઇ યવે.
તારી દેાસ્તીને અશેાઇને હમેશ સુધી.
દાઇદિ અત નેરાંશ મઝદા અહુરા
આપ રાસ્ત માણસેા ઓ હેારમજદ
અષાઉનેા અષ ચિનંઘહેા, અઇદ્યુશ વાસ્રયેંગ
અશેા અશેાઇની ખાહેશ રાખનારા, ચાલાક મેહનતુ

દ્રેગાઇ ઇઝાઇ બેઝવઇતે હ્ખ્મઇને;
લાબી આબાદી માટે મજબુત મિત્રાચારી માટે
અહમઇબ્યાચા અહમા રફનંઘહો, અથા
હમને તથા હમોને ખુશાલ કરનારાને આપ, તેમજ
ખએતૂશ અથા વેરેઝેના અથા હખેમા ખ્યાત.
ખેશીને તેમજ ધંધાદારીને તેમજ દોસ્તોને થાવ.
યાઇશ હિશ્ચમઇદિ અથા વે ઉતા ખ્યામા
વળી આ હુ માગુ છુ તમારાથી કે થાઉ
મઝદા અહુરા, અષવનો એરેષ્યા ઇશ્તેમ રાઇતી.
ઓ હોરમજદ, અશો ખાલેશ સખાવતીને પસદ પડતો.
યેંઘહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઇતી વંઘહો,
જે કોઇ હેયાતોમાં આરાધણા કરવામા ઘણો ભલો છે,
મઝદાઓ અહુરો વએથા અષાત હચા;
ઓ હોરમજદ તેને તૂ જાણે છે અશોઇને લીધે,
યાઓંઘહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઇદિ.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખાણુ છુ



સ્તૂનો ગેરો વહમેગ અહુરાઇ મઝદાઇ
વખાણ તથા આદરમાન સાથની આરાધણા હોરમજદને,
અષાઇચા વહિશ્તાઇ, દદેમહિચા ચીષ્મહિચા
સૌથી ઉત્તમ અશોઇને, અર્પણ કરૂ છુ કબુલ કરૂ છું,
આચા આવએદયમહી.
ને જાહેર કરૂ છુ.
વોહૂ ખષથ્રેમ તોઇ મઝદા અહુરા અપએમા
તારી ભલી પાદશાહીને ઓ હોરમજદ, હુ પોહચુ
વીસ્પાઇ યવે; હુખષથ્રસતૂ ને ના વા નાઇરી વા,
હમેશ સુધી, તુ સૌથી સરસ પાદશાહ નર-નારી માટે છે,
ખષએતા ઉબોયો અ ઘહવો હાતાંમ હુદાસ્તેમા.
ઓ પાદશાહ બેઉ દુન્યાના હૈયાતોમા સરસ દાહપણવાલા.
"હુમાઇમ થ્વા ઇઝેમ, યઝતેમ અષંઘહાચીમ
સારા દાહપણવાલા તુ ખોદાને, આરાધણા રાસ્તી
દદેમઇદિ; અથા તૂં ને ગયસચા અસ્તેન્તાઓ-
અર્પણ કરૂ છુ, તેથી તુ મારી જીદગી ને શરીરના અવ્યવો
સચા ખ્યાઓ, ઉબોયો અ ઘહવો. હાતાંમ
તરીકે થા, ઓ બેઉ દુન્યાના હૈયાતોમાંના સૌથી
હુદાસ્તેમા" (૨ વાર)
સરસ દાહપણવાલા.
હનએમાચા ઝએમાચા મઝદા અહુરા, થ્વહમી
હુ લાયક થાઉં ફ્તેહ પામુ ઓ હોરમજદ, તારી અદર

રફનહી દરેગાયુ; અએષાચ્યા થ્વા એમવન્તસચ્યા
ખુશાલ લાંબી જીંદગી માટે, તૂ પર પ્રીતી રાખનાર હીંમત

બુયમા, રપેાઇશચ્યા તૂ ને દરેગેમચ્યા ઉશ્તાચ્યા
બાન્ધનાર થાઉં, ખુશી કરવેા જોઇએ મને લાંબી આબાદીથી

હાતાંમ હુદાસ્તેમા.
એા હૈયાતેામાના સેાથી સરસ દાહુપણુવાલા.

"થ્વેાઇ સ્તએાતરસચ્યા માંથ્રનસચ્યા અહુરા મઝદા,
તારી વખાણ કરનાર માથ્રવાણી ભણનાર એા હેારમજદ,

અએાગેમ દએચ્યા ઉસ્મહિચ્યા વીસામ દએચ્યા;
હુ પેાતાને કહુછુ પસદ કરૂછુ ને કબુલ રાખુછુ,

હ્યત મીઝદેમ મવએથેમ ફ્રદદાથા, દએનાબ્યેા
જે બદલેા તેં આપ્યેા છે મારા જેવા દીનદારેાને

મઝદા અહુરા." (૨ વાર)
એા હેારમજદ.

અહયા હવેા ને દાઇદી, અહમાઇચ્યા અહુયે
તેવેાજ તૂ પેાતે હમને આપ, આ દુન્યા તથા

મનખ્યાઇચ્યા; તત અહયા યા તત ઉપા-જમ્યામા,
મીનેાઇ દુન્યા માટે, કે તેને લીધે હમેા પેાહચીએ,

ત્વચ્યા સરેમ અષેખ્યાચ્યા વીસ્પાઇ યવે.
તારી અશેાઇની સરદારીને હમેશ સુધી.

યેંધહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઇતી વંધહેા,
જે કેાઇ હૈયાતેામા આરાધણા કરવામાં ઘણેા ભલેા છે,

મઝદાઓ અહુરો વ્અેથા અષાત હચા,
ઓ હોરમજદ તેને તૂ જાણેછે અશોઇને લીધે,
યાઓંઘહંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઇદે.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખાણુ છુ.
"હુમતનાંમ હૂખ્તનાંમ હવરશતનાંમ, યદચા
નેક વીચાર નેક શખુન નેક કામ, આ દુન્યા
અન્યદચા વેરેઝયમ્નનાંમચા; વા વેરેઝનનાંમચા
પેલી દુન્યા માટે કરનારાઓની, તથા કરી ગયલાઓની
મહી અઇબી-જરેતારો, નએનઍસ્તારો
વખાણ કરનારા, ને વીચાર કરનારા છીએ
યથના વોહુનાંમ મહી." (૨ વાર) યથા અહૂ
જેમ ભલા માણસોની કરીએ છીએ તેમ, જેવી હોરમજ-
વઇરયો. ૪. અષેમ વોહૂ. ૩. યસ્નેમ સુરેમ
દની મરજી. સચાઈ નેઆમત છે. આરાધણાની એજ
હપતઘહાઇતીમ અષવનેમ અષહે રતૂમ
મતી હપતઘહાઇતી બદગીથી પવિત્ર અશોઈના સરદારને
યઝમઇદે, યેઘહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઇતી
વખાણુ છુ, જે હૈયાતોમા આરાધણા કરવામા ભલો
વઘહો; મઝદાઓ અહુરો વઍથા અષાત હચા,
ભલો છે, હોરમજદ તે તૂ જાણે છે અશોઇને લીધે,
યાઓંઘહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઇદે.
તેઓમાના નર તથા નારીઓને વખાણુ છુ.

* નાઇરિમી દએવો ફ્રવરાને મઝદયસ્નો,
નાશ પામો દેવો એકરાર કરૂ છુ કે હોરમજદને પુજનાર,
ઝરથુશત્રિશ વીદએવો અહુર-ઃકએષો;
જરથુશ્તી, દેવોથી દુર, હોરમજદી તરીકે ચાલનાર છુ;
સ્તઓતા અમેષનાંમ સ્પેન્તનાંમ,
સ્તુતી કરનાર છુ અમશાસ્પંદોની,
યસ્તા અમેષનાંમ સ્પેન્તનાંમ અહુરાઈ
આરાધણા કરનાર છુ અમશાસ્પંદાની તથા હો'ર-
મઝદાઈ; અહુરાઈ મઝદાઈ
મઝદની, હોરમજદ સાહેબ
વધહવે વોહુમઇતિ વીસ્પા વોહૂ ચિનહમી,
ભલા ભલાઈવાલાને તમામ નેઆમત લાગુ પાડુ છુ,
અષાઉને રએવઇતિ ખરેનધ્ઉહઇતિ.
જે અશો નુરમદ ખોરેહવાલો છે.
યા ઝી ચીચા વહિશ્તા
કારણ જે કાંઈ સૌથી સરસ છે તે તેનુજ છે,
યેધહે ગાઉશ યેધહે અષેમ,
જેની દુન્યા છે જેની અશોઈ છે,
યેધહે રઓચાઓ યેધહે રઓચેબીશ
જેની રોશનીઓ છે જેનો ચલકાત
રોઇથ્વેન ખાથ્રા.
રોશનીઓ સાથ મલી ગયેા છે.

* જીરનેના બારમા હાનો ૧ લો ફકરો

* અહુરમઝદ મઇન્યો સ્પેનિશ્ત દાતરે ગએથનાંમ
ઓ હોરમજદ ગેબી વૃદ્ધી કરનાર પેદા કરનાર હાદમદ
અસ્તવઇતિનાંમ, અષાઉમ મીસ્વાનહે ગાતવેા
જેહાંન તથા કુદરતી હમેશ ગેહાનના પેદા કરનાર ઓ
ખ્ધાતહે; તાં યઝાઇ ખાઇશિ નાંમેનિશ,
અશેા, તૂને યાદ કરૂ છુ તારા પેાતાના નામેાથી,
ક્રખષત્ય, વાંથ૦યેા, અવિ-તન્યેા, અષ-વહિશ્ત,
સદા હૈયાત,તેાના કરનાર,સર્વવ્યાપક,અશેા સૌથી સરસ,
વીસ્પ વેાહુ અષ-ચિથ્ર, ખ્રતુશ ખ્રતુમાઓ,
તમામ નેઆમત અશેાઇની અકળમદેામા અકળમદ,
ચિસતિશ-ચિશતિવાઓ, સ્પાનેા સ્પનઘ-
દાહપણવાળામા સરસ દાહપણવાળેા. વૃદ્ધી કરનારામાં
ઉહાઓ. અહુરેા, સેવિશ્નેા, ઇમત વીઢવએશતએા,
ઘણેા વૃદ્ધી કરનાર. જીદગી બખશનાર, ફાયદેા કરનાર.
અવનેમન, હાતમરેનીશ વીસ્પ હિષસ,
દુશમન વગરના, અજીત, કામેાને જાણનાર, તમામ
બએષઝય, દાતેા, મઝદાઓ.
જોનાર, તદરેાસ્તી બખશનાર, પેદા કરનાર, મોહજ્ઞાની.
પાયુશચ, દાતાચ, થ્રાતાચ, જનાતાચ,
બચાવનાર, પેદા કરનાર, પેાપણ કરનાર, જાણનાર
મઇન્યૂશચ સ્પેન્તેાતેમેા, બએષઝયેાતેમ,
મીનેા વૃદ્ધી કરનાર, ઘણીજ તદરેાસ્તી આપનાર,

 * હેારમજદ યસ્ત મેાટાક ફેરફાર સાથે

આથ્રવ આથ્રવતેમ. અહુર, અષવ-
આથ્રવનમાં સરસ આથ્રવન જાન બખશનાર, અશોમાં
અષવસતેમ, ખરેનઘહ ખરેનઘઉહસ્તેમ,
સૌથી સરસ અરો, ખોરેહવાલામાં સરસ ખોરેહવાલો,
પોઉરૂ-દરશ્ત પોઉરૂ દરશાતેમ, દૂરએ-દરશ્ત
પુર જોનારામાં સૌથી સરસ પુર જોનાર, દુર જોનારામાં
દૂરએ-દરશ્તેમ. સ્પશ્ત, વીત, દાત,
દુર જોનાર. નગેહબાન, સર્વ વ્યાપક, પેદા કરનાર,
પાત, થ્રાત, ઝનાત ઝનોઇશ્ત,
રખશાણ કરનાર, પાળનાર, જાણકારોમા સરસ જાણકાર
ફ્ષૂમાઓ ફ્ષૂયો-માંથ્ર, ઇસે-ખષથ્રો
વૃદ્ધીમાં વૃદ્ધીવાલા માથ્ર બનાવનાર, રાજ કરનારામાં
ઇસે ખષથ્રયોતેમ, નાંમો ખષથ્રો નાંમો
મરજીથી રાજ કરનાર, કીરતીથી રાજ કરનારામા સરસ
ખષથ્રયોતેમ. અધવિષ, વીધવિશ,
કીરતીથી રાજ કરનાર. નહી ઠગનાર, ઠગનારથી દુર,
પઇતિ—પાયુશ, ત્અએષો—તઉર્વાઓ, હથ્ર-
સરખી રીતે બચાવનાર, ખરાબીઓને તોડનાર, એકદમ
વન, વીસ્પ વન, વીસ્પ તશ, વીસ્પ
મારનાર, તમામને મારનાર, તમામ બચાવનાર, તમામ
ખાથ્ર, પોઉરૂ ખાથ્ર, ખાથ્રવાઓ. વેરેઝી સઓક,
રોશની, પુર રોશની, રોશનીવાલો. કામમા ચળકતો,

વેરેઝી સવાઓ, સૂરાઓ, સેવી—સેવિશ્ત,

કામમા ઉપયોગી, શુરો, ફાયદામા વણો ફાયદો કરનાર,

અષ, બેરેઝ, ખષથ્રય ખષથ્રયોતેમો.

અશો, બુલંદ, પાદશાહોમા મોટો પાદશાહ,

હુધાનુશ હુધાનુશતેમો, દૂરએ—સૂક.

દાહપણવાલામા સરસ દાહપણવાલો, હમેશનુ સારૂ

તાઓસ્ચ ઈમાઓ નાંમેનિશ.

કરનાર છે. આએ તારા નામો છે.

કે વેરેથ્રેમ—જા થ્વા પોઈ સેગહા યોઇ હેન્તી,

કોણ દુશમનને મારનારછે તારા પાસબાનીના કલામોથી,

ચિથ્રા મોઇ દાંમ અહૂમબીશ રતૂમ ચીઝદી;

જાહેર રીતે મને બેઉ જીંદગી માટે દાહયા સરદાર દેખાડ;

અત હોઈ વોહૂ સેરઓષો જન્તુ મનંઘહા,

ગરોષ ભલા મન સાથ જાય છે,

મઝદા અહમાઈ યહમાઈ વષી કહમાઈચીત.

ઓ હોરમજદ જે કોઇને તૂ ચાહે છે તેને માટે.

નેમેમ કવએમ ખરેનો નેમો અઇરયેનેવએજહી,

નમાજ કયાની ખોરેહને નમાજ ઇરાનવેજને,

નેમો સઓકે મઝદધાઇતિ નેમો અપે દાઈત્યયાઓ;

નમાજ હોરમજદના સઓકને નમાજ નદી વેહદાતીને,

નેમો અરેદ્વયાઓ આપો અનાહિતયાઓ,

નમાજ અરદવીસૂર નદી નીરમળને,

નેમેમ વીસ્પયાઓ અષઓનો સ્તોઇશ.
નમાજ તમામ અશોની પૈદાશને.

યથા અહુ વઇરયો. ૧૦. અષેમ વોહૂ. ૧૦.
જેવી હોરમજદની મરજી. સચાઇ નેઆમત છે.

અહુનેમ વઇરીમ યઝમઇદે, અષેમ વહિશ્તેમ
અહુનવરને યાદ કરૂં છુ અરદીબેહસ્ત

સ્રએશ્તેમ અમેષેમ સ્પેન્તેમ યઝમઇદે;
સૌથી સોહામણા અમશાસ્પંદને યાદ કરૂં છું.

અમેમચ થ્રિમેમચ અઓજસચ વેરેથ્રેમચ,
હીમત આબાદી ચાલાકી ફતેહ,

ખરેનસચ જવરેચ યઝમઇદે; "અહુરેમ મઝદામ
ખોરેહ તથા કૌવતને વખાણુ છુ, હોરમજદ નુરમદ

રએવન્તેમ ખરેનંઘઉહન્તેમ યઝમઇદે."(૨ વાર)
વણાજ ખોરેહવાલાને આરાધુ છુ.

યેંઘહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઇતી વંઘહો,
જે કોઇ હયાતોમાં આરાધણા કરવામા ઘણો ભલો છે,

મઝદાઓ અહુરો વએથા અષાત હચા;
ઓ હોરમજદ તેને તૂ જાણે છે અશોઇને લીધે,

યાઓંઘહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઇદે.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખાણુ છુ.

[બાજમા ૫૯] અહુરમઝદ ખોદાએ અવઝૂનીએ
ઓ હોરમજદ ખુદાવંદ વૃદ્ધી કરનાર

મરહુમ, મરહુમ સર્દગાંન હમા સર્દગાંન
માણુસોની, માણુસ જાતની સઘલી જાતની

હમબાયસ્તે વેહાંન; ઓએમ બેહદીન માઝદય-
તથા બધી ભલી દીનની, હુ બેહદીન માજદય-

સ્નાંન આગહી આસ્તવાની, નેકી રસાનદ
સ્નાનને આગાહી દીનદારી. ને નેકી પોહચાડો;

અએદૂન બાદ. [પ્રગટ પઢે] યથા અહુ વઈરયો. ૨.
એ પ્રમાણે થાઓ. જેવી હોરમજદની મરજી.

"યસ્નેમચ વહમેમચ અઓજસચ ઝવરેચ
ઈજશ્નેથી નીઆશથી બુલંદીથી કૈાવતથી

આફ્રીનામિ, અહુરહે મઝદાઓ રએવતો
વખાણુ છું, હોરમજદ નુરમદ

ખરેનઘઉહતો." (૨ વાર) અષેમ વોહૂ. ૧.
ખોરેહવાલાને. સચાઈ નેઆમત છે.

"હઝઘરેમ બએષઝનાંમ, બએવરે બએષઝ-
હજાર ઘણી તદરોસ્તી, દસ હજાર ઘણી

નાંમ." (૩ વાર) "જસ મે અવ વહે મઝદ." (૩ વાર)
તદરોસ્તી. પોહચ મારી મદદે ઓ હોરમજદ, તથા

અમહે હુતાશ્તહે હુરઓધહે વેરેથ્રઘ્નહે
ઓ અમ નેક ખુબસુરત ઓ બેહરામ ઈજદ

અહુરધાતહે, વનઇન્ત્યાઓસચ ઉપરતાતો
હોરમજદના બનાવેલા, ઓ વનઈન્તી ઉપરતાત

સ્પેન્તહેચ આર્મેતોઈશ. આર્મઈતિચ સ્પેન્તચ
ને ઓ સ્પદારમદ. સ્પદારમદની મારફતે
અએષાંમ ત્બએષો સચિન્દયદવેમ; પઈરિ
તેઓની ખરાબીઓને કાપી નાખુ; તેઓની
ઉષિ વારચયદવેમ; હાંમ ગવ નિદરેઝયદવેમ
અકળને ઢાકી નાંખુ, બેઉ હાથને સાથે બાંધુ
હાંમ ઝન્વ ઝેમબ્યદવેમ, અઈપિ દેરેઝવનેમ
ધુતણાને સાથે છુ કુ, તથા બેરી
દરેઝવયદવેમ. કત અષવ મઝદ વનત હ્વન્તેમ?
ધાલુ. શુ અશો ઓ હોરમજદ મારે દરવદને?
અષવ વનત દ્રુઝિમ અષવ વનત હ્વન્તેમ.
અશો મારે દૂરૂજને અશો મારે દરવદને.
ઉષિ અહુરહે મઝદાઓ યઝમઈદે, દરેથ્રાઈ
હોરમજદની હુશીયારીને વખાણુ છુ, સમજવા
માંથ્રહે સ્પેન્તહે; ખ્રતૂમ અહુરહે મઝદાઓ
માથ્ર સ્પેન્ત, હોરમજદની અકળને
યઝમઈદે, મરેથ્રાઈ માંથ્રહે સ્પેન્તહે;
વખાણુ છું, યાદ કરવા માથ્ર સ્પેન્ત;
હિઝવાંમ અહુરહે મઝદાઓ યઝમઈદે,
હોરમજદની જબાંનને વખાણુ છુ,
ફ્રવાકાઈ માંથ્રહે સ્પેન્તહે; અઓમ ન્માને
ભણવા માંથ્ર સ્પેન્ત; આ ઘરમાં

યઝમઇદે પઇતિ અસનિ, પઇતિ ખષફ્ને
વખાણુ છુ દરેક દીવસ તથા દરેક રાતે
યસો—બેરેતાબ્યેા ઝઓશ્રાબ્યેા. આઅત
યજશ્ને મારે લઈ ગયલી ભેરાથી. ત્યારે જર-
અઓખ્ત ઝરથુશ્ત્રેા ઉપ થ્વા અઝેમ મઈરે અનુદ-
થુસ્તે કહ્યુ એા ગુનેહગાર તુ ને જમીન અંદર
ધયાત, સ્પેન્તયાઓ આર્મેતાઇશ દોઇશ્રાબ્ય
દબાવીશ. સ્પદારમદની બે આખથી ગુનેહગાર
અવાસ્નયત મઈર્યો. "હઝધરેમ બઓષઝનાંમ,
અશક્ત થઈ ગયેા. હજાર ઘણી તંદરેાસ્તી,
બએવરે બઓષઝનાંમ." (૩ વાર) અહે નર્શ
દશ હજાર ઘણી તંદરેાસ્તી. તે અશેા માણુસના
અષઓનેા ફ્રવષીમ યઝમઈદે, યેા ફેરદેાસી તૂષી
ફરેાહરને યાદ કરૂ છુ, જેઓ ફેરદેાસી તૂષી
નાંમ.* ફ્રવરેત ગઓકેરેનહે સૂરહે મઝદધાતહે,
નામના હતા. ચાહુ છુ સૂરા હેારમજદના સફેદ હેામને,
ગઓકેરેનેમ સૂરેમ મઝદધાતેમ યઝમઈદે.
સફેદ હેામ સૂરા હેારમજદના બનાવેલાને વખાણુ છુ.
"ઉષિ અહુરહે મઝદાઓ યઝમઈદે, દરેશ્રાઈ
હેારમજદની હુશીયારીને વખાણુ છુ, સમજવા
માંથ્રહે સ્પેન્તહે; ખ્રતૂમ અહુરહે મઝદાઓ
આથ્ર સ્પેન્ત, હેારમજદની અકળને

---

*૫૮ નક્ષત્રોની ખુશી હેાય તેા 'અસમેા ખનવાઓ' નામ લેવુ

યઝમઇદે, મરેથ્રાઈ માંથ્રહે સ્પેન્તહે;
વખાણુ છુ, યાદ કરવા માથ્ર સ્પેન્ત,
હિઝવાંમ અહુરહે મઝદાઓ યઝમઇદે,
હોરમજદની જબાનને વખાણુ છુ.
ફ્રવાકાઈ માંથ્રહે સ્પેન્તહે; અઓમ ન્માને
ભણવા માથ્ર સ્પેન્ત, આ ઘરમા
યઝમઇદે પઇતિ અસનિ, પઇતિ ખષફ્ને
વખાણુ છુ દરેક દીવસે, તથા દરેક રાતે
યસેા બેરેતાબ્યેા ઝઓથ્રાબ્યેા. અષેમ
યજશ્ને મારે લઈ ગયલી ભેટોથી. મચાઈ
વેાહૂ" ૧. (૩ વાર)
નેઆમત છે.
દામીમ યઝમઇદે યાંમ આર્મઇતિમ સ્પેન્તાંમ,
દાહુપણને વખાણુ છુ જે આબાદીવાલી સપૂર્ણ મનશની
ચેહે દાથ્રે અષહેચ અષઓનાંમ અષ-પઓઇ-
છે, જેની ઉતપત્તી અરોાઈની અશોની અ દર સૌથી સરસ
રયનાંમચ દામનાંમ. અએતત ફ્રિમ વીસ્પનાંમ
અશો પેદાશની છે. આ બધુ તે સર્વમા સૌથી ચઢતાને
મઝીશ્તેમ દઝદયાઈ, અહૂમચ રતૂમચ યિમ
અર્પણ કરવા માટે છે, અહૂ તથા રતૂ કે જે
અહુરેમ મઝદાંમ;
હોરમજદ છે તેને;

સ્નથાઈ અધરહે મઈન્યેઉશ ઠ્વતો, સ્નથાઈ
હથીયાર ઉચકુ દુરસ્ત હોરેમન સામે, હથીયાર ઉચકુ
અએષ્મહે ખ્રવી ઠ્એોશ; સ્નથાઈ માઝઇન્યનાંમ
એશમ હથીયારવાલા સામે, હથીયાર ઉચકુ માજદરાંનના
દએવનાંમ, સ્નથાઈ વીસ્પનાંમ
દેવો સાંમે, હથીયાર ઉચકુ તમામ
દએવનાંમ વરેન્યનાંમચ ઠ્વતાંમ.
દેવો સાંમે, ગીલાનના દરવદો સાંમે.
[બાજમાં પઢે] શેકસ્તેહ ધનામેન્યો, બર અહે-
તુટેલો થાઓ ધનામીનો, હેરેમન
રેમન લેઆંનત સદ હજાર બાર. [પ્રગટ પઢે]
પર લેઆનત હોજો સો હજાર ઘણી.
ફ્રદથાઈ અહુરહે મઝદાઓ રએવતો ખરેનધઉ-
(આ બધુ છે.) વૃદ્ધી કરવા હોરમજદ નુરમદ ખોરેહ-
હતો, ફ્રદથાઈ અમેષનાંમ સ્પેન્તનાંમ; ફ્રદથાઈ
વાલાની, વૃદ્ધી કરવા અમશાસ્પંદાની, વૃદ્ધી કરવા
તિશ્ત્ર્યેહે સ્તારો રએવતો ખરેનધઉહતો,
તેશતર સેતારા નુરમદ ખોરેહવાલાની,
ફ્રદથાઈ નર્શ અષઓનો; ફ્રદથાઈ વીસ્પનાંમ
વૃદ્ધી કરવા અશો નરોની, વૃદ્ધી કરવા તમામ
સ્પેન્તહે, મઈન્યેઉશ દામનાંમ અષઓનાંમ.
સ્પેનામીનોની અશો પેદાશની.

યથા અહુ વઇરિયો. ૨.
જેવી હોરમજદની મરજી.
*વ ધહુચ વ ધહુયાઓસચ આફ્રીનામિ
નેક માણસો તથા નેક બાહડીઓને વખાણું છું,
વીસ્પયાઓ અષઓનો સ્તોઇશિ, હઇથ્યાઇચ
તથા તમામ અશોની પેદાશને, જે હાલ છે
બ્વાંઇથ્યાઇચિ બુષ્યાંઇથ્યાઇચ. અષીમ
આગલ થઈ ગઈ તથા હવે પછી થાશે. અશીષવધ
રાસેન્તીમ દરેઘો-વારેથ્મનેમ, મિષાચિમ
મદદે પોંહચનાર ઘણુજ રક્ષણ કરનાર છે, દોસ્ત છે
હવો અઇવિષાચિમ; મિષાચિમ આફ્રસાઓંધ-
પોતે સાથે ચાલનાર છે, દોસ્ત શીખામણ આપનાર
હઇતીમ, બરેન્તીમ વીસ્પાઓ બઓષજાઓ,
ઉપાયો રાખનાર છે તમામ તદરોસ્તીના,
અપાંમચ ગવાંમચ ઉર્વરનાંમચ. વધહુશ
પાણીના ગાય ઢોરના ને ઓરવરોના. ભલો શરેાષ
સ્રઓષો મિતયતુ, અષિશ વ ધ ઉહિ ઇધ મિથ્નતુ;
અહિં મુકામ કરો, ભલા અશીશવઘ અહિં રહો
અષિશ વ ધ ઉહિ રામયત ઇધ ઉપ ઇમત ન્માનેમ,
અશીશવંઘ સુખ બક્ષો આએ ઘરમાં જે
યત આહૂઇરિ યત હઓમહે અષવજ ઘહો.
હોરમજદી તથા જે હોમ અશોઇનાકેાવત આપનારનું છે.

*ઇજશનેનો હા ૫૨ મો

વ ધઉહીશચ અધાઓ વ ધઉહીશચ અષ્યો
સારાં ખેરાતના કામો સારાં અશોઇના કામો
હુપઉર્વાઓ વહેહીશ, અપરાઓ રાસેન્તીશ
ચહતે દરજેના ઘણા ભલાં છે, પાછળથી મદદે લાગનારાં
દરેઘો–વારેથ્મનો. યથ નો મઝીશ્તાઓસચ
લાંબો-બચાવ કરનાર છે. મને સૌથી મોતી
વહિશ્તાઓસચ સ્રએશ્તાઓસચ, અષયો
સૌથી સરસ, સૌથી શ્રેષ્ઠ અશોઇ
એરેન્વન્તે. અમેષનાંમ સ્પેન્તનાંમ યસ્નાઇચિ
મલે. અમશાસ્પદાની ઈજશ્ને કરૂ છુ આરાધણા કરૂ છુ
વહમાઇચિ ખષનઓથ્રાઇચિ ફ્રસસત્યએચ, ફ્રદથાઈ
ખુશાલ કરૂ છુ, કીરતી ગાઉ છુ, આ ઘરની આબાદી
અહે ન્માનહે; ફ્રદથાઈ વીસ્પયાઓ અષઓનો
માટે, તમામ અશો પેદાશની આબાદી માટે, તમામ
સ્તોઇશિ, હમિશ્નેએ વીસ્પયાઓ દ્રવતો
દરવદ પેદાશની સામે થવા માટે. કીરતી
સ્તોઇશિ. સ્તવસ અષા, યે હુદાઓ યોઇ હેન્તી.
ગાઉં છુ ઓ અષો, જેઓ સરસ દાહુપણવાલા જેઓ છે.
વસસચ તૂં અહુરમઝદ ઉશ્તાચ, ખષએષ
મરજી પ્રમાણે તૂં ઓ હોરમજદ સુખથી રાજકર,
હવનાંમ દામનાંમ. વસો આપો વસો
તારી પોતાની પેદાશપર. પાણીઓ ઉપર

ઉર્વરાઓ, વસો વીસ્પ વોહૂ અષ-ચિથ્ર;
ઓરવરો ઉપર, તમામ અશો તોખમની નેઆમત પર;
ખષયમનેમ અષ્વનેમ દાયત, અખષયમનેમ
રાજ કરનાર અશોને દેડવ, રાજ કરનારો ન કર દરવંદને,
દ્રવન્તેમ. યથ નો આઓંઘહાંમ ષાતો મનાઓ
જેથી મારૂ મન ખુશી ભરેલુ થાય
વહિશ્તો ઉરવાંનો, ખાથ્રવઈતીશ તન્વો હેન્તો
સરસ રવાન થાય, નુરમદ તન થાય
વહિશ્તો અંઘહુશ;
સૌથી સરસ દુન્યા લાયક થાઉં,
આકાઓસચોઈત આહૂઈરે મઝદ ઝસેન્તાંમ.
બેહસ્તનુ સુખ ઓ હોરમજદ હમને પોહચો
"અષ વહિશ્ત અષ સ્રએશ્ત દરેસામ થ્વા,
સૌથી સરસ અશોઇએ શ્રેષ્ઠ અશોઇએ તુને જોઉં,
પઈરિ થ્વા જમ્યામ હમેમ થ્વા હખ્મ." (૩ વાર)
તારી નજદીક આઉં તારી દોસ્તીને પોહચુ.
યેઘહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઈતિ વઘહો,
જે કોઈ હૈયાતોમાં આરાધણા કરવામા ઘણો ભલો છે,
મઝદાઓ અહુરો વએથા અષાત હચા;
ઓ હોરમજદ તેને તુ જાણે છે અશોઇને લીધે,
યાઓંઘહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઈદે.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખાણુ છું.

*યાનીમ મનો યાનીમ વચો, યાનીમ શ્યઓથ-
બરક્રત આપનારાં છે વીચાર કલામો, તથા કામો
નેમ અષઓનો ઝરથુસ્ત્રહે.
જે અશો જરથુશ્તના છે.
ફ્રેરા અમેષા સ્પેન્તા ગાથાઓ ગેઉર્વાઇન,
અમશાસ્પંદોએ ગાથાને કબુલ રાખ્યા છે.
નેમો વે ગાથાઓ અષઓનીશ.
નમાજ તમોને ઓ પવિત્ર ગાથા.
"અત થ્વા મેનગહી પઓઉરવીમ,
તુને ગણ્યો છે સર્વથી પેહલો,
મઝદા યેઝીમ સ્તોઇ મનધહા;
ઓ હોરમજદ પાક મનશાનીથી હમેશ પુજવા લાયક,
વધહેઉશ પતરેમ મનધહો,
ઓ ભલા મનના પીતા,
હયત થ્વા હેમ ચષ્મઇની હેનગ્રબેમ;
મે તુને મારી આંખમા રાખ્યો છે,
હઇથીમ અષહયા દાંમીમ,
ઓ રાસ્તીના ખરા મૂળ,
અધહેઉશ અહુરેમ શ્યઓથ્નએષૂ." (૨ વાર)
ઓ દુન્યાના કામોપર સાહેબી ભોગવનાર.

૬૦ * ગાથામાંથી છુટી કાઢેલા આખા ફકરાઓ, ૧ લો ગાથા અહુનવર.

યસ્તા મન્તા પએાઉરૂયેા,
જે વીચાર કરનાર સૌથી પેહલેા છે,
રએાચેબીશ રેાઇથ્વેન ખાશ્ના;
જે રેાશનીઓ તથા ચલકાત સાથ મલી ગયેા છે;
હવેા ખ્રથ્વા દાંમિશ,
જે પેાતે અકળથી પેદા કરનાર છે,
અષેમ યા દારયત વહિશ્તેમ મનેા;
જેઓ રાસ્તી ઉત્તમ વીચારને ટેકેા આપે છે,
તા મઝદા મઈન્યૂ ઉક્ષ્યેા,
તેઓને ઓ હેારમજદ તૂ આબાદ કરે છે,
યે આ નુરેમચીત અહુરા હામેા.
તું હમેશા એક સરખેા છે ઓ હેારમજદ.
થ્વેાઇ અસ આર્મઇતિશ,
તારીજ છે સંપૂર્ણ મનશની,
થ્વે આ ગેઉશ તષા અસ ખ્રતૂશ;
તારીજ છે*કુદરતને બનાવવાની અકળ,
મઇન્યૂશ મઝદા અહુરા,
ઓ ગેબી માહજાની સાહેબ;
હયત અખ્યાઇ દદાઓ પથાંમ;
તેને માટે તેં માર્ગ મુકરર કર્યો છે,

વાસ્તરયાત વા આઇતે,
જેઓ ઉદ્યોગથી પોતાની જીંદગી ગુજારે,
યે વા નોઇત અંઘહુત વાસ્નયો.
તથા જેઓ દુન્યામા ઉદ્યોગી ન હોય.
મઝદાઓ દદાત અહુરો,
ઓ હોરમજદ તૂ બક્ષ,
હઉર્વતો અમેરેતાતસચા;
ઓ ખોરદાદ ઓ અમરદાદ
બૂરોઇશ આ અષખ્યાચા,
આબાદી ઓ અષ,
ખા પઇથ્યાત ખષથ્રહયા સરો;
હકુમત ઓ શહેરેવર,
વઘહેઉશ વઝઢવરે મનઘહો,
ને ઓ બહમન સુખ,
હયતચા મોઇ ખ્યાત વાખ્ષ અએષો.
જેથી મારો શખુન મોરાદ પામેલો થાય.
યે થ્વત મઝદા અસ્નુશ્તીમ,
તારી આગલથી ઓ હોરમજદ નાફરમાનીને
અકેમચા મનો યઝાઇ અપા;
બદ મનશાનીને બદગીથી દૂર કરૂ,

ખએતઉશચા તરેમઈતીમ વેરેઝેન–,
મારા એશી સાથની ગુદ્દી,
ખ્યાચ્યા નજદિશ્તાંમ દ્રુઝેમ;
સાથે કામ કરનાર સાથની ઠગાઈ,
અઈરયમનસચા ન દેન્તો, ગેઉશ્ચા
તાબેદાર તરફનો તીરસકાર, ગાયઢોરના
વાસ્ત્રાત અચિશ્નેમ મન્તૂમ.
ઘાસચારા બાબેની ઘણીજ બેદરકારી.(બદગીથી દુર કરૂ).
યસ્તે વીસ્પે મઝીશ્તેમ,
એ બધામા સૌથી શ્રેષ્ઠ,
સેરઓષેમ જઝ્યા અવંઘહાને;
તારા શરોષ ઈજદને અરજ કરી બોલાઉંછુ,
અપાનો દરેઘો–ઝયાઈતીમ,
કે મને હાસલ કરાવ લાબી જીદગી,
આ ખષથ્રેમ વંઘહેઉશ મનઘહો;
આ નેક મનશાનીના રાજ્યમા;
અષાત આ એરેઝુશ પથો યએષૂ,
તથા રાસ્તી ને નીતીના મારગો તરફ પોંહચાડ,
મઝદાઓ અહુરો ષએતી.
જ્યા હોરમજદ રહે છે.

યે ઝઓતા અષા એરેજુશ હવેા,
હુ પરશતેશ કરૂ છુ રાસ્તીથી ખાલેસીથી,
મન્યેઉશ આ વહિશ્તાત કયા;
ઘણીજ નેક નૈયતથી તુંને યાદ કરૂ છુ,
અહમાત અવા મનઘહ્રા યા,
તેથી મુરાદ મુજબ
વેરેજયેઈદયાઈ મન્તા વાસ્ત્રયા;
પાર પાડુ ધારેલુ કામ;
તા તેાઈ ઈઝયા અહુરા મઝદા,
તે તારાથી માગુ છુ ઓ હેારમજદ,
દરશ્તેાઈશ્ચા હેમ પરશ્નેાઈશ્ચા.
તારા દર્શન ને તારી પરશતેશ.
ફ્રેા-મેાઈ ફ્રવેા ઈઝદુમ અરેથા,
તૃ મને જણાવ મૂળ નેમ,
તા યા વેાહૂ ષવાઈ મનઘહા;
જેથી તારી નેક નૈયતથી;
યસ્નેમ મઝદા ખષમાવતેા અત,
આરાધ્રણા કરૂ ઓ હેારમજદ અંત કરણથી,
વા અષા સ્તઓમ્યા વચાઓ;
તારી કીરતીના શખુનેા જારી રાખુ;

દાતા વે અમેરેતાઓસચ્,
આપ તૂ આ દુન્યાનુ સુખ ને

ઉતયૂઇતી હઉર્વતાસ હ્રઓનો.
મીનોઇ અમરપણાની જાહુકની બક્ષેસ.

વીસ્પાઓ સ્તોઇ હુઝીત્યો યાઓઝી,
તમામસુખીજીંદગીનીહાલતો જે ભોગવવામાઆવીહતી,

આઓંઘહરે યાઓસચા હેન્તી;
તથા જે ભોગવવામા આવે છે,

યાઓસચા મઝદા બવઇન્તી,
તથા ઓ હોરમજદ જે ભોગવવામાં આવશે,

થ્વહમી હીશ જઓષે આબખષોહવા;
તે તારી મોહબ્બતમા ખચીત હમને બક્ષ,

"વોહુ ઉખ્ષ્યા મનઘહા ખષથ્રા
મજબુત કરો ઓ બહમન ઓ શેહરેવર

અષાચા ઉશ્તા તનૂમ." (૩ વાર)
ઓ અષ આબાદીથી મારા તનને.

[બાજમાં પઢે] શેકસ્તેહ ઘનામેન્યો, બર અહેરેમન
તુટેલો થાઓ ઘનામીનો, હેરેમન પર

લેઆનત સદ હઝાર બાર. [પ્રગટ પઢે]
લેઆનત સો હજાર ઘણી હોજો.

"યે સેવિશ્તો અહુરો,
અએ ફાયદો કરનાર જીંદગી બક્ષનાર,

મઝદાઓસચા આર્મઇતિશચા;
ઓ માહજ્ઞાની સપૂર્ણ મનશની,
અષેમચા ફ્રાદત-ગએથેમ,
ઓ આજ દુન્યાની આબાદી કરનાર,
મનસચા વોહૂ ખષથ્રેમચા;
ઓ બહમન ને શેહરેવર,
સ્રઓતા મોઇ મેરેઝદાતા-મોઇ,
સાંભલો મને દયા કરો મારીપર
આદાઇ કહયાઇચીત પઇતી.” (૩ વાર)
દરેક કામ માટે
ઉસ મોઇ ઉઝારેષ્વા અહુરા,
તૂ મને મદદ કર ઓ હોરમજદ,
આર્મઇતિ તેવીષીમ દસ્વા;
મનશની તથા કૌવત આપ,
સ્પેનિશ્તા મઇન્યૂ મઝદા,
ઓ વૃદ્ધિ કરનાર મીનો હોરમજદ,
વંઘહુયા ઝવો—આદા;
નેઆમતમાં બદગીના બદલો,
અષા હઝો એમવત,
સચાઇ જોર હીમત,
વોહુ મનંઘહા ફ્રેસેરતૂમ.
નેક મનશની તથા સરદારી (આપ).

રફેધ્રાઇ વેાઉરૂ ચષાને,
ખુશાલી પુરતી રીતે ચાખવા માટે,
દેાઇષીમેાઈ યા-વે અબિફ્રા;
આપ મને ચેાકસ રીતે,
તા ખષથ્રહયા અહુરા યા,
એા હેારમજદ શેહરેવરના તથા,
વધહેઉશ અષિશ મનધહેા;
બહમનના (ભલા મનના) આશીરવાદેા,
ફ્રેા સ્પેન્તા આર્મઇતિ,
એા સ્પેન્ત આર્મઇતી,
અષા દએનાએા ફ્રદખષ્યા.
રાસ્તીથી દીનના ફરમાનેા શીખવ.
અત રાતાંમ (ફ્લાંન)
ફેદા કરૂ હુ હુ (ભણનાર)
તનવસચીત ખખ્યાએા ઉશતનેમ
તનનેા પેાતાનેા જાન,
દદાઇતી, પઉર્વતાતેમ મનધહસચા
તથા નેક મનશનીની ઉત્તમતા,
વંધહેઉશ મઝદાઈ;
હેારમજદને માટે,
શ્યએાથનહયા અષાઈ યાચા,
કામની સતા રાસ્તી માટે (ફેદા કરૂ હુ),

ઉષ્ટ્ર—ખ્યાચા સેરઓષેમ ખષથ્રેમચ્યા.

દીનના કલામ મારેની તાબેદારી (રાસ્તી માટે ફેદા કરૂ છુ).
અત તોઇ આતરેમ અહુરા,
તારા આતશને ઓ હોરમજદ
અઓઝોંઘહવન્તેમ અષા ઉસેમહી;
જોરાવર અષ મારફતે પસંદ કરૂ છુ,
અસીશતેમ એમવન્તેમ સ્તોઇ,
જે સૌથી તેજી હીમત આપનાર
રપેન્તેમ ચિથ્રા-અવ ધહેમ;
ખુશી કરનાર ને ઘણી રીતે મદદ કરનાર છે,
અત મઝદા દઇબિષ્યન્તે જસ્તા,
ઓ હોરમજદ તે દ્વેષ રાખનાર કીનો રાખનાર
દશ્તાઇશિ દેરેશતા અએનઘહેમ.
માણસને કૌવતે કરી મજબુત પકડનારો છે.
યેઝી અથા સ્તા હઇથીમ,
જો એ પ્રમાણે ખરેખર છે,
મઝદા અષા વોહુ મનંઘહા;
કે તુ હોરમજદ રાસ્તી નેક મનશનીને લીધે છે,
અતં તત મોઇ દક્ષ્નેમ દાતા,
તો મને એવી બસારત કર
અહયા અઘહેઉશ વીસ્પા મઐથાઃ
કે આ દુન્યામાં તમામ જીંદગી સરસ ગુજારૂ,

યથા વાઓ યઝેમ્નસચા ઉર્વાઇદયાઓ,

તેમજ તારી પરશતેશ કરૂ ભકતી કરૂં

સ્તવસ અયેની પઈતી.

કીરતી ગાઉં ને નજદીક પોહચુ.

***"ઉશ્તા અહમાઇ યહમાઈ ઉશ્તા કહમાઇચીત,**

આબાદી તેને જેનાથી સુખ મલે બીજાઓને,

વસે–ખષયાંસ મઝદાઓ;

ઓ મરજી મુજબ રાજ કરનાર હોરમજદ

દાયાત અહુરો ઉતયૂઈતી તેવીષી,

બક્ષો તદરોસ્તી ને કૌવત,

ગન તોઈ વસેમી અષેમ દેરેદયાઇ તત;

તે ખચીત તારી પાસથી માગુ છુ અશોઈ પકડવાને,

મોઈ દાઓ આર્મઇતી રાયો અષીશ,

મને બક્ષો ઓ આરમદતી આબાદી આશીરવાદો

વધહેઉશ ગએમ મનંઘહો." (૨ વાર)

ને ભલા મનની જીદગી.

અતચા અહમાઈ વીસ્પનાંમ વહિશ્તેમ;

ખચીત તેને બધામાં સૌથી સરસ ગણુ છુ,

ખાથ્રોયા ના ખાથ્રેમ દઈદીતા,

જે કીરતીવાલો શખસ કીરતી જાલવિ શકેછે,

શ્વા ચીચીશ્વા સ્પેનિશ્તા મઈન્યૂ મઝદા;

તારો જાહેર દેખાવ દે વૃદ્ધી કરનાર મીનો હોરમજદ,

* ઉસ્તવદ ગાથા બીઓ

યે દાઓ અષા વધહેઉશ માયાઓ મનધહો,
તુ બક્ષ રાસ્તી તથા નેક મનશાનીની દાલત,
વીસ્પા અયારે દરેગો-જ્યાતોઇશ ઉર્વાદધહા
બધા દહાડા લાબી જીંદગીવાલા પ્યારથી બક્ષ.
અત થ્વા મેંગહાઈ તખમેમચા સ્પેન્તેમ મઝદા;
ખચીત તુનેજ ગણીશ સર્વ શકતીમાન આબાદી કરનાર,
હયત તા ઝસ્તા યા-તૂં હફ્ષી અવાઓ,
કારણ તેજ હાથથી તૂ આશીરવાદ પાથરે છે.
યાઓ દાઓ અષીશ દ્રેગવાઇતે અષાઉનએચા;
જેથી મદદ આપેછે પાપી તેમજ અશોને,
થ્વા હયા ગરેમા આથ્રો અષા અઓઝધહો,
તારા આતશના પ્રતાપ માગ્કતે ઓ અશોઈ રાખનાર
હયત મોઈ વધહેઉશ હજે ઝીમત મનધહો.
મને ભલા મનનુ કૌવત મલો.
સ્પેન્તેમ અત થ્વા મઝદા મેંગહી અહુરા;
આબાદી કરનાર તુને ખચીત ગણ્યોછે ઓ હોરમજદ,
હયત થ્વા અંધહેઉશ જાંથોઇદરેસેમ પઓઉર્વીમ;
જયારે તૂને દુન્યાની પેદાશોમા સૌથી ચઢતો જોયો ત્યારે;
હયત દાઓ શ્યઓથ્ના મીઝદવાંન યાચાઉખ્ધા;
જે આપનાર છે કામનો બદલો વચન પ્રમાણે,
અકેમ અકાઈ વધઉહીમ અષીમ વધહઓવે,
બુરાને બુરૂ તથા ભલાને સારા આશીરવાદ,

થવા હુનરા દામોઇશ ઉર્વએસે અપેમે.
તારા ઇનસાફ મુજબ પેદાશની છેવટ સુધી.
અત અહુરા હવો મઇન્યૂમ (ફલાન)
અય મીનો હોરમજદ તૂને હુ (ભણનાર)
વેરેન્તે મઝદા, યસ્તે ચિશાચા સ્પેનિશ્તો;
આસ્માનથી જોઉંછુ, તેમ કોઇબી કરશે આબાદી કરનાર,
અસ્તવત અષેમ ખ્યાત ઉશ્નાના અઓઝંગહવત;
રાસ્તી પુર તેજથી જોરાવર તથા ગાલેબ થાઓ,
ખેંગ-દરેસોઇ ખષથ્રોઇ ખ્યાત આર્મઇતિશ,
સુરજના જેવી પાદશાહીમા આર્મઇતી મુકામ કરો,
અષીમ શ્યઓથનાઇશ વોહૂ દઇદીત મનઘહા.
અશોઇ કામ મુજબ તથા ભલુ મન બક્ષો.
તત થવા પેરેસા એરેશ-મોઇ વઓચા અહુરા;
તમને હુ પૂછુ છુ તે હમને ખરૂ કેહજો ઓ હોરમજદ,
કથા અઘહેઉશ વહિશ્તહયા પઓઉરવીમ,
કોણ છે દુન્યાનુ સૌથી સરસ મૂળ,
કાથે સૂઇદયાઇ યે ઇ પઇતિષાત;
કેવી રીતે ફાયદો મલે જે કોઇ કબુલ રાખે (બેહુને),
હવો ઝી અષા સ્પેન્તો ઇરિખ્તેમ વીસ્પોઇબ્યો
તૂ પોતે રાસ્તીથી આબાદી કરી ખરાબી સઘલાઓથી દુર
હારો, મઇન્યૂ અહૂમબીશ ઉર્વથો મઝદા.
કરનાર છે, ઓ મીનો હોરમજદ બેઉ દુન્યામાં તૂ દોસ્તછે.

તત દ્વા પેરેસા એરેશ-મોઇ વચોચા અહુરા;
તમને હું પૂછું છું તે હમને ખરૂ કેહજો એ હોરમજદ;
કસ્ના જાંથા પતા અષહયા પોઉરૂયો,
કોણ છે પેદા કરનાર પીતા સૌથી પહેલા રાસ્તીનો,
કસ્ના ખેંગ સ્તરેમચા દાત અદ્વાનેમ;
કોણે સુરજ સેતારાનો માર્ગ મુકરર કીધો;
કે યા માઓ ઉખષ્યેઇતી નેરેફસઇતી દ્વત,
કોણ જેનાથી માહતાબ વધેછે ને ઘટેછે-તે તૂજ,

તાચીત મઝદા વસેમી અન્યાચા વીદુયે.
એ હોરમજદ આ તથા બીજુ જાણવાની ખાહેશ રાખુછું.
તત થ્વા પેરેસા એરેશમોઇ વચોચા અહુરા;
તમને હુ પૂછુ છુ તે મને ખરૂ કેહજો એ હોરમજદ,

કસ્ના દેરેતા જાંમચા અદે નબાઓસચા,
કોણ છે જમીન તથા આસમાનને ટેકાવી રાખનાર
અવ પસ્તોઇશ; કે અપો ઉર્વરાઓસચ;
નીચે પડી જવાથી, કોણે પાણી એારવરો (પેદા કીધાં);
કે વાતાઇ દ્વાંનમઇબ્યસચા યઓગેત આસુ,
કોણે પવન તથા વાદળાને ઝડપ બક્ષી;
કસ્ના વંઘહેઉશ મઝદા દામિશ મનંઘહો.
કોણ એ હોરમજદ ભલા મનનો પેદા કરનાર છે.
તત થ્વા પેરેસા એરેશ-મોઇ વચોચા અહુરા;
તમને હુ પુછુ છુ તે હમને ખર કહો એ હોરમજદ;

કે હવાપાઓ રઓચાઓસચા દાત તેમાઓસચા,
કયા કારીગરે રોશનીઓ તથા અંધારૂ બનાવ્યુ;
કે હવાપાઓ ખફનેમચા દાત ઝએમાચા;
કયા કારીગરે ઉંઘ તથા જાગૃતી બનાવી;
કે યા ઉષાઓ અરેમ-પિથ્વા ખષપાચા,
કોણે સવાર બપોર ને રાત પેદા કીધી;
યાઓ મનોથ્રીશ ચંઝદોંગ હવનતેત અરેથહયા.
જે ધરમગુરૂને ફરજાઆએ યાદ આપનાર છે.
તત ત્વા પેરેસા એરેશ-મોઈ વઓચા અહુરા;
તમને હુ પુછુ છુ તે હમને ખરૂ કેહજો ઓ હોરમજદ;
કે બેરેખ્ધાંમ તાશત ખષથ્રા મત આર્મઈતીમ,
કોણે બુલંદ દરજા સાથ પ્યારી આરમઈતીને બનાવી,
કે ઉઝેમેમ ચોરેત વ્યાન્યા પુથ્રેમ પિથ્રે;
કોણે દુરઅંદેશીથી પ્યારો કીધો દીકરો બાપને,
અઝેમ તાઈશ થ્વા ફ્રક્ષ્ને અવામી મઝદા,
એ તારેથી જાણીતો થવા ઈચ્છુ છુ ઓ હોરમજદ,
સ્પેન્તા મઇન્યૂ વીસ્પનાંમ દાતારેમ
આબાદી કરનાર ગેબી તમામ ખલકત પેદા કરનાર.
તત થ્વા પેરેસા એરેશ-મોઈ વઓચા અહુરા;
તમને હુ પુછુ છુ તે હમને ખરૂ કહો ઓ હોરમજદ;
કથા મઝદા જરેમ ચરાની હચા ખષમત,
કેવી રીતે ઓ સાહેબ મોહબતનુ આકર્ષણ તારેથી ખેંચુ,

આસ્કેતીમ ખષમાકાંમ,
યા તારી સપૂર્ણતાને કેમ પોંહચુ,
હયતચા મોઈ ખ્યાત વાખ્ષ અએષેા;
જેથી મારેા શાખુન મેારાદ પામેલેા થાય,
સરેાઈ બુઝદયાઈ હઉર્વતાતા અમેરેતાતા,
સરદારીમાં હું મેલવુ આ દુન્યાનુ સુખ અમરપણુ,
અવા માંથ્રા યે રાથેમેા અષાત હચા.
આ માથ્રથી જે ઉત્તમ દેાલત છે રાસ્તીને લીધે.
અત ફ્રવખષ્યા અંઘહેઉશ અહયા વહિશ્તેમ,
હુ જાહેર કરૂ છુ કે દુન્યામા તૂ સર્વોત્તમ છે;
અષાત હચા મઝદાએા વએદા યે ઈમ દાત;
અશેાઇથી હેારમજદે તમામ જાણનારે આ પેદા કીધુ છે,
પતરેમ વઘહેઉશ વેરેઝયન્તેા મનઘહેા,
જે મેહનતુ ભલા મનનેા પીતા છે,
અત હેાઈ દુગેદા હુષ્યએાથ્ના આર્મઇતિશ,
જેની છેાકરી નેક કામેા કરનારી આરમઇતી છે,
નેાઈત દિવઝઇદયા વીસ્પા-હિષસ અહુરેા.
તે તમામ જેાનારેા હેારમજદ કેાઈથી ઠગાતેા નથી.
અત ફ્રવખષ્યા વીસ્પનાંમ મઝીશ્તેમ,
હુ જાહેર રીતે કહુ છુ કે બધામાં તૂ સૌથી ચઢતેા છે,
સ્તવસ અષા, યે હુદાએા યેાઇ હેન્તી,
એા રાસ્ત કીરતી ગાઉછુ, જે સરસ દાહપણ છે;

સ્પેન્તા મઈન્યૂ સ્રઓતૂ મઝદાઓ અહુરો;
આ આબાદી કરનાર મીનો હોરમજદ બંદગી સાંભળો,
યેહયા વહમે વોહુ ક્ષ્રૂષી મનઘહા,
જેની આરાધણા નેક મનશાનીથી કરૂ છુ,
અહયા ખ્રતૂ ફ્રો-મા સાસ્તૂ વહિશ્તા.
તે પોતાની સર્વોત્તમ અકલ મારફત મને શીખવશે
તેમ ને સ્તઓતાઈશ નેમઘહો આ વીવરેષો;
તેને હમો બંદગીના ગાયણોથી વખાણવા ઇચ્છીએ છીએ,
નૂ-જીત ચષ્મઈની વ્યાદરેસેમ,
કારણ ખચીત નજરે ખુલ્લી રીતે જોઇએ છીએ,
વઘહેઉશ મન્યેઉશ ષ્યઓથનહયા ઉખ્ધખ્યાચા;
તે નેક વીચારના નેક કામના નેક શખુનના
વીદુશ અષા યેમ મઝદાંમ અહુરેમ,
જાણકાર રાસ્ત માહજ્ઞાની સાહેબને,
અત હોઇ વહમેગ દેમાને ગરો નિદામા
તેની વખાણ ગરોથમાંનમાં મેલીશુ.
તેમ ને યસ્નાઇશ આર્મતોઇશ મિમઘઝો,
તેની હુ આંરાધણા કરૂ છુ નમનતાઇથી ભક્તી કરૂ છુ,
યે આનમેની મઝદાઓ સ્ત્રાવી અહુરો,
જે અખુત બળવાન માહજ્ઞાની જીંદગી બક્ષનાર જાણીતો છે,
હયત હોઇ અષા વોહુચા ચોઇશ્ત મનઘહા;
જેણે રાસ્તી તથા નેક મનશ્નીની મારફતે

ખષથ્રોઇ હોઇ હઉર્વાતા અમેરેતાતા,

પેાતાના રાજ્યમા સુખાકારી અમરપણું મુકરર કીધુ છે;

અહમાઇ સ્તોઇ દાંન તેવીષી ઉતયુઇતિ.

જે હરવખત શક્તી ને જોર બક્ષે છે.

કેમ ના મઝદા મવઇતિ પાયૂમ દદાત;

કયેા શખસ ઓ હોરમજદ હમને બચાવ આપશે,

હયત મા દ્રેગવાઓ દીદરેષતા અએનધહે,

જ્યારે કોઈ દુષ્ટ માણસ કીનેા લેવા મને ફેાલા કકડાવે,

અન્યેમ થ્વહમાત આથ્રસચા મનધહસચા;

સીવાય તું— આતશ તથા મન

યયાઓ શ્યઓથનાઇશ અષેમ થ્રઓશતા અહુરા,

જે બેઉના કામેાથી રાસ્તી વધેછે ઓ હોરમજદ,

તાંમ મોઇ દાસ્તવાંમ દએનયાઇ ફ્રાવઓચા.

ને જ્ઞાન મને દીનને માટે જાહેર કર.

*** "સ્પેન્તા મઇન્યૂ વહિશ્તાચા મનધહા,**

ઓ સ્પેનામિનેા સૌથી સરસ નેક વીચાર,

હચા અષાત શ્યઓથનાચા વચધ્રહાચા;

અશેાઇવાલા કામેા તથા શખુનેાને લીધે,

અહમાઇ દાંન હઉર્વાતા અમેરેતાતા,

મને આપ આ દુન્યાનુ સુખ અમરપણુ,

મઝદાઓ ખષથ્રા આર્મઇતિ અહુરેા." (૨ વાર)

સપત્તી ને સપૂર્ણ મનશાની ઓ હોરમજદ.

---

૭૬ * ૩ એ ગાથા સ્પેન્તેામદ

અત વએદેમ્નાઇ વહિશ્તા સાસ્નનાંમ,

સમજુ માણસને ઉત્તમ શીખામણ,

યાંમ હુદાઓ સાસ્તી અષા અહુરો;

ઓ સારી નેઆમત બક્ષનાર અગો હોરમજદ,

સ્પેન્તો વીદવાઓ યએચીત ગુજરા સેગહાઓંધહો,

આબાદી કરનાર સર્વજ્ઞ, ભેદભરેલા કલામો શીખવો;

થ્વાવાંસ મઝદા વધહેઉશ ખ્રથ્વા મનધહો.

તારી નજદીકનો થાઉં હોરમજદ ભલા મનની અકળથી.

કદા મઝદા અષા મત આર્મેઇતિશ ઝીમત,

ક્યારે ઓ હોરમજદ રાસ્તી સંપૂર્ણ મનશાની મલશે,

ખષથ્રા હુષેઇતિશ વાસ્ત્રવઇતી;

તથા સંપત્તી સાથનુ આબાદ ખુશનુમા મકાન,

કોઇ દ્રેગ્વોદેબીશ ખ્રુરાઇશ રામામ દાઓન્તે,

કોણ દુષ્ટ ઘાટકીથી નીરાત આપશે,

કેંગ આ વધહેઉશ ઝીમત મનધહો ચિસતીશ.

કોણ તરફ ભલા મનનુ દાહપણ આવશે.

ફ્રો વાઓ ફ્રએષ્ય મઝદા, અષેમચા મ્રૂઇતે,

તુને ઘણો પસંદ કરૂ છુ હોરમજદ, રાસ્તી ફરમાવે છે,

યા વે ખ્રતેઉશ ખષમાકહયા આ મનંધહા;

કે તારી અકળના વીચારની મારફતે,

એરેશ વીચિદયાઇ યથા-ઇસ્રાવ્યએમા,

ખરૂં અખત્યાર કરૂં જેથી આશકારા કરી શકીએ,

તાંમ દએનાંમ યા ખષમાવતો અહુરા.
તારી આ દીનને ઓ હોરમજદ.
અત વાઓ યજાઈ સ્તવસ મજદા અહુરા,
હમેંશા તૂને આરાધુ છુ કીરતી ગાઉછુ ઓ હોરમજદ
હદા અષા વહિશ્તાચા મનઘહા ખષથ્રાચા;
રાસ્તીથી તથા નેક મનશાનીની ઉસ્તેવારીથી,
યા ઈષો સ્તાઓંઘહત આ-પઇથી,
જેથી હુ મોરાદના માર્ગમા ઉભો રહુ ને
આકાઓ અરેદ્રેંગ દેમાને ગરો સેરઓષાને.
ખોલી રીતે આરાધણા હુ ગરોથમાનમા સાંભલુ.
મત વાઓ પદાઇશિ યા ફ્રસ્રૂતા ઈઝયાઓ,
તૂને પુર જણાયલા કવીતારૂપી ગાયણોથી ઈજુ છુ,
પઇરિ-જસાઇ મઝદા ઉશ્તાન ઝસ્તો;
તૂને પોંહચુ છુ ઓ હોરમજદ આજેજીથી હાથ ઉંચા કરી,
અત વાઓ અષા અરેદ્રૂખ્યાચા નેમઘહા,
તૂને રાસ્તી તથા ભેટો સાથની ક્રીયા મારફતે
અત વાઓ વંઘહેઉશ મનઘહો હુનરેતાતા.
તૂને નેક મનશાનીની ખૂબીઓ મારફત પોંહચુંછુ.
અત વે સ્તોતા અઓઝાઇ મઝદા આઓંઘહાચા,
તારી કીરતી ગાનાર તરીકે જાણીતો થાઉં ઓ હોરમજદ,
યવત અષા તવાચા ઈસાઇચા;
અશોઇથી શક્તી રાખુ છુ તાકાત રાખુ છુ ત્યાંસુધી,

દાતા અધહેઉશ અરેદત વોહૂ મનધહા,
દુન્યાનેા પેદા કરનાર મનશ્નીથી ખાહેશ પાર પાડેછે,
હઈથ્યા વરૅશતાંમ હયત વસ્ના ફેરપોતેમેમ.
રાસ્તીના કામ કરનારાની ખાહેશ જે સૌંથી ચઢતી છે તે.
તાઈશ વાઓ યસ્નાઈશ પઈતી સ્તવસ અયેની,
તુને આ બંદગી મારફત સ્તુતી ગાનાર તરીકે પોહચુ,
મઝદા અષા વધહેઉશ બ્યઓથનાઈશ મનધહેા;
ઓ હોરમજદ રાસ્તી તથા નેક મનશનીના કામો મારફતે;
યદા અષોઈશ મખ્યાઓ વસે ખષયા,
જ્યારે મારી સત્યતાની ખાહેશપર હુ ઉસ્તવાર છુ,
અત-હુદાનાઉશ ઈષ્યાંસ ગેરેજદા ખ્યેમ.
ત્યારે ઈચ્છુ છુ નેક માણસ માફક અરજ ગુજારનાર થાઉં.
અત વે યઓઝા જેવીશતેગ ઉર્વતેા,
તારીજ પર હું ચીત્ત લગાડું છુ, ફાયદાકારક મજબુત
જ્યાઈશ પેરેથૂશ વહમહયા યુષ્માકહયા;
ઉસ્તવાર માર્ગો તરફ પોહચી તારી ભકતી કરૂ છુ,
મઝદા . અષા ઉગ્રંગ વોહૂ મનષહા,
ઓ હોરમજદ રાસ્તી તથા નેક મનશનીની મારફતે,
યાઈશ અજાથા મહમાઈ ખ્યાતા અવધહે.
તૂ રાહનુમાઈ કર મારી મદદે તૂં થા.

"*તા વે મઝદા પઓઉરવીમ અહુરા અષાઇયેચા
તૂને ઓ હોરમજદ પેહલા દરજાનો ગણુ અશોઈ માટે,
તઈબ્યાચા આર્મઇતિ,
તેમજ તૂને ઓ આરમઈતી,
દોઇષા મોઈ ઇશ્તોઇસ ખષથ્રેમ;
બક્ષ મને મોરાદનુ પાર પાડવુ;
ખષમાકેમ વોહૂ મન ઘહા વહમાઈ દાઇદી સવ ઘહો,
નેક મનશાનીની આરાધણા માટે ફાયદાની પ્રાપ્તી આપ;
આખ્શો વ ઘહેઉશ અષા ઇશતીમ મન ઘહો."
મને શીખવ અશોઈ તથા ભલા મનની દોલત.
આ–વે ગેઉષા હેમયન્તૂ,
તારામા કીરતીને લીધે સાથે મલી જશે,
યોઇ વે બ્યઓથનાઇશ સારેન્તે;
જેઓ તને કામોથી સરદાર ગણે છે;
અહુરો અષા હિઝવા,
ઓ હોરમજદ અશોઇથી જબાનથી
ઉખ્ધાઇશ વ ઘહેઉશ મન ઘહો;
ને નેક મનશાનીની બન્દગીથી;
યએષાંમ તૂં પઓઉરૂયો, મઝદા ફ્રદખષતા અહી.
તેઓનો તૂ સૌથી પેહલો, હોરમજદ રાહનુમા છે.
કુથા આરોઇશ આફ્સેરતુશ,
ક્યાં ભલાઇની સરદારી છે, (પેલી દુન્યામાં)

* ગાથા ચોથા વોહુખષથર

કુથ્રા મેરેઝદિકા અખષતત;
ક્યા માફો હોય. (સારા કામો કીધાથી)
કુથ્રા યસો ખ્યેન અષેમ,
કયા રાસ્તી આવવુ રે છે, (જુઠાઈ મગરૂરી ન હોય ત્યા)
કૂ સ્પેન્તા આર્મઇતિશ;
ક્યા આબાદી કરનારી સંપૂર્ણ મનશાની આવવુ કરે છે,
કુથ્રા મનો વહિશ્તેમ,
શામા સરસ મન છે, (કોઇનુ બુરૂ ન ઇચ્છવામા)
કુથ્રા થ્વા ખષથ્રા મઝદાઓ.
કયા તરી હકુમત છ આ હોરમજદ.(તમામ બખ્તત ઉપર)
દાઈદી-મોઈ યે ગાંમ તષો અપસચાઉર્વરાઓસચા,
આપ હમને ઓ ઢન્યા પેદા કરનાર ઓ પાણી તે તથા
અમેરેતાતા હઉર્વતાતા સ્પેનિશ્તા મઈન્યુ મઝદા;
ઓ ઓ અ વરો ઓ અમરદાદ ઓ ખોરદાદને વ્રૂદ્ધી કરનાર
તેવીષી ઉતયુઇતી મનંઘહા વોહૂ સેંઘહે,
મીનો હોરમજદ. શક્તી જોર નેક મનશાની ધર્મબોધ આપ.
ગેરેજોઈ તોઈ આ ઈત અવએના અહુરા
અરજ કરૂ છુ તને કે આ તરફ નેગાહ કર ઓ સાહેબ.
*"વહિશ્તા ઈશતીશ સ્રાવી ઝરથુસ્રહે,
સર્વોત્તમ મોરાદો પાર પડી જરથુસ્ત
સ્પિતામહયા યેઝ હોઇ દાત આયપ્તા;
સ્પીતમાનની ત્યારે તેને એ બક્ષેસો

* માથા પાયમો વહિસ્તોઈશતમાંથી

અષાત હચા અહુરે મઝદાઓ,
રાસ્તીને લીધે હોરમજદે આપી
યચોઈ વીસ્પાઈ આ હવધહેવીમ;
હમેશ સુધીની સારી ઉત્તમ જીંદગી તથા,
યએચા હોઈ દબેન સરકેનચા દએન્યાઓ,
જેઓ તેને દુખ દેતાહુતા તેઓ બાહેશ કરવા લાગ્યા,
વધહુયાઓ ઉખ્ધા ષ્યઓથનાચા." (૨ વાર)
ભલા દીનના વચનો તથા કામો જાણવા માટે.
નએચીમ તેમ અન્યેમ યુષમત,
નથી જાણતો તારા સીવાય બીજા કોઇને
વએદા અષા અથા નાઓ થ્રાઝદૂમ;
ઓ રાસ્તી માટે મને બચાવ,
અહુરા નૂ—નાઓ અવરે,
ઓ હોરમજદ હમને હવે મદદ ને
એહમા રાતોઇશ યૂષ્માવતાંમ.
તમારી બક્ષેમની જરૂર છે.
"અત થ્વા મેન ગહી પઓઉરવીમ,
બચીત તૂને ગણ્યો છે સર્વેથી પહેલો,
મઝદા યેઝીમ સ્તોઈ મનંવહા;
ઓ હોરમજદ પાક મનશાનીથી હમેશ પુજવા લાયક,
વધહેઉશ પતરેમ મનધહેા,
ઓ ભલા મનના પીતા,

હયત થ્વા હેમ ચષ્મઈની હેનગ્રએમ;
તૂને મેં મારી આખમા રાખ્યો છે,
હઈથીમ અષહયા દાંમીમ,
ઓ ગસ્તીના ખરા મૂળ,
અધહેઉશ અહુરેમ ષ્યઓથ્નએષૂ." (૨ વાર)
ઓ દુન્યાના કામોપર માહેબી ભોગવનાર
યથા અહુ વઈરયો. ૪. અષેમ વોહૂ. ૩.
જેવી હોરમજદની મરજી. અચાઈ નેઆમત છે.
યસ્નેમ અષઓનીમ ગાથાંમ હાઈતીમ અષવનેમ
ઓજમતી પાક ગાથાના હાથી અગોમા
અષહે રતૂમ યઝમઈદે,
અશો સરદારને વખાણુ છુ.
યેધહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઈતી
જે કોઈ હૈયાતોમાં આરાધણા કરવામા ઘણા ભલા છે,
વધહો; મઝદાઓ અહુરો વએથા અષાત હચા,
હોરમજદ તેઓને જાણે છે અશોઇને લીધે,
યાઓંધહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઈદે.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખાણુ છુ.
***"આ અઈરયેમા ઈષયો રફેધ્રાઈ જન્તૂ, નેરે-**
ભલો આઇર્યમન ફરેસ્તો અહિ પોહચે ખુશાલી
ભ્યસચા નાઈરિભ્યસચા ઝરથુસ્રહે વધહેઉશ
મારે, જરથોશ્તી નર નારીઓની ભલા મનની

* આઇર્યમનની બદલી ઈજરતેનો હા ૫૪

રેફ્શ્રાઈ મનંઘહેા;યા દએના વઈરીમ હનાત મીઝદેમ
ખુશાલી માટે, દીનદારોને અગોઇનો બદલો તેનાથી
અષહયા, યાસા અષીમ યાંમ ઇષ્યાંમ અહુરેા
મલે છે. માગુ છુ અગેાઇ જે આશીરવાદ ભરેલી
મસ્તા મઝદાઓ. (૪ વાર પઢે) અષેમ વેાહૂ. ૩.
હે.રમુજદની પસદ કરેલી છે સચાઈ નેઆમત છે.
અઇર્યેમનેમ ઇષીમ યઝમઇદે અમવન્તેમ
અઇરિયમનની પસદ પડતી બરગીને હુ આરાધુ છુ
વેરેથ્રાજ્નેમ, વેત બએષંધહેમ મઝિસ્નેમ અષ્હે
જે હીમતવાન ફતેહુમદ બદી તાડનારી ને સૌથી
સ્રવ ધહાંમ. ગાથાઓ સ્પેન્તાઓ રતુખષથ્રાઓ
સરસ છે પવીત્ર કલામામા. ગાથા ફેલી કરનારા
અષઓનીશ યઝમઇદે, સ્તઓત યસન્ય
સચાઈના સાહેબ અગોને વખાણુ છુ, સ્તોત
યઝમઇદે યાદાતા અથહેઉશ પઓઉરૂ યેહયા.
યસ્નને વખાણુ છુ જે પ્રથમ હયાતીના કાયદા
યેથહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઇતી વઘહેા,
છે. જે કોઈ હયાતેાના આરાધણા કરવ ાા ઘણા ભલેા છે
મઝદાઓ અહુરેા વએથા અષાત હચા;
હેારમજદ તેઓને જાણે છે અશોઇને લીધે,
યાઓંધહાંમચા તાંસચા તાંઓસચા યઝમઇદે.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વખાણું છુ.

*તાં યઝાઈ તેમ પઈરિઝસાઈ વન્તા યાંન અમેષે
એને યાદ કરૂ છુ તને પોહચુ પ્યારથી અમશા-
સ્પેન્તે હુખષથ્રે હુધાઓંઘહેા, અએશઅઈબી-ગેરેન્તે
સ્પેંદા હકુમત દાહ્યપણુવાલાને. ખાહેશથી મેતાયશ કરૂ
તેમ બધેમ "તેમ રતૂમ યઝમઈદે યીમ અહુરેમ
તેજ્થરી શક્તીને. તેસંથી મોતાને વખાણુ છુ, જે હોરમજદ
મઝદાંમ દદ્વાઓંઘહેમ, સ્પેન્તેમ તર્ષવાઓંઘહેમ
પેદા કરનાર ખુશાલી આપનાર ને બનાવનાર છે
વીસ્પ વોહૂ." (૨ વાર) તેમ રતૂમ યઝમઈદે,
તમામ બરકતનેા. તે સરદારને યાદ કરૂ છુ
યીમ ઝરથુસ્ત્રેમ સ્પીતામેમ. અહુરેમ મઝદાંમ
જે જરથુસ્ત સ્પીતમાન છે. હોરમજદને યાદ
આમરૂયે ન્માનહે નમાનેા પતેાઈશ રતૂમ આ, વીસેા
કરે છે ઘરના ઘરધણીનેા સરદાર, મોહલ્લાના
વીસપતેાઈશ રતૂમ આ; ઝનતેઉશ ઝન્તુપતેાઈશ
મોહલ્લાપતીનેા સરદાર. કસબાના કસબાપતીનેા
રતૂમ આ, દઘહેઉશ દઘહુપનેાઈશ રતૂમ આ
સરદાર દેશના દેશપતીનેા સરદાર. બદ-
નેમહી બ્યામા અહુર મઝદા નેમહી ઉસેમહી
ગીમા મોજ લઉં છુ હોરમજદ, બદગીમાં શોખ રાખુ છુ,
નેમઘહે વીસામઈદે, નેમઘહે આવએદયામઈદે
બદગીમાં મન લગાડું છુ, બદગી માટે અર્પણ કરૂ છુ

* હજરનેમાંથી થોડાક ફકરાઓ

ગએથાઓસચા તનવસચા નીપાતયએચા
માલમીલકત તથા તન. બચાવ માટે
નીશધહરેત્યએચા હરેથ્રાઇચા અઇવ્યાખષત્રાઇચા,
પાસબાની માટે રક્ષણ માટે સભાલ માટે,
નેમધહો આ યથા નેમે ખષમાવતો.
બંદગી કરવી તારા જેવાની તેજ બંદગી છે.
વીસાઇ વે અમેષા સ્પેન્તા સ્તઓતા ઝઓતા,
કબુલ થાઉંછું અમશાસ્પંદો તમારી સ્તુતી કીયા કરવા,
જબાતા યશાતા ફ્રમરેતા અઇબીઝરેતા; યૂષ-
મદદ માગના યજશ્ને સમરણ કરવા ને કીતી ગાવા;
માકેમ યસ્નાઇચ વહમાઇચ યત અમેષનાંમ
તમો અમશાસ્પંદોની યજશ્ને આગાવણા માટે
સ્પેન્તનાંમ, અહમાકેમ હવધહાઇચ અષવસ-
હમો ફાયદો કરનારા અશોના કુટુંબની
તાઇચ યત સોષ્યતાંમ અષઓનાંમ.

આબાદી તથા પવિત્રાઇ માટે.
પઇરિ વે અમેષા સ્પેન્તા હુખષથ્રા હુધાઓંધહો
અએ અમશાસ્પંદો માનં પાદશાહી દાદપણવાલાં
દધાંમી તનવસચીત, ખખ્યાઓ ઉશ્તનેમ
તમોને ફીદા કરૂંછું મારો પોતાનો તનનો જાન તથા
પઇરિ વીસ્પાઓ હુઝીત્યો.

તમામ સુખ.

યથા ને દાતા અમેષા સ્પેન્તા અથા નાઓ
જેવી હમને નવાજેશ કીધી ઓ અમશાસ્પદો તેવા હમને
થ્રાઝદૂમ, થ્રાઝદૂમ ને વધહવો થ્રાઝદૂમ
બચાવો, બચાવો હમા ભલાને, બચાવો
ને વધઉહીશ; થ્રાઝદૂમ ને અમેષા સ્પેન્તા
હમા ભલીઓને, બચાવો હમને ઓ અમશાસ્પદો
હુખષથ્રા હુધાઓંઘહો, નએચિમ તેમ અન્યેમ
સારા પાદશાહી દાહપણવાલા. નથી જોતા તમારા સીવાય
યુષ્મત વએદા અષા અથા નાઓ થ્રાઝદૂમ.
બીજા કોઇને માટે ઓ અશો હમોને બચાવ.
*યત અસ્તિ અમેષનાંમ સ્પેન્તનાંમ, ખષએતનાંમ
જે છે અમશાસ્પંદો હકુમત કરનારા,
વેરેજીદોઇથ્રનાંમ બેરેઝન્તાંમ; અઇવ્યામનાંમ
ઘણી શકતીવાલા, બુલંદ દરજેના, ઘણી મદદ કરનારા,
તખ્મનાંમ આહૂઇર્યનાંમ, યોઇ અઇદયેજ ઘહો
જોરમંદ, હોરમજદી રીતે ચાલનારા, જેઓ અમર ને
અષવનો. યોઇ હેન્તિ આઓંઘહાંમ દામનાંમ, યત
અશો છે. જેઓ છે આએ પેદાશો જે
અહુરહે મઝદાઓ દાતરસચ; મરેખ્ષતરસચ થ્વરે-
હોરમજદ પેદા કરનારની છે તેને પાક કરનારા,
ખ્ષતરસચ અઇવ્યાખ્ષતરસચ, નિપાતરસચ
ઘાત ઘડનારા, નેગેબાની કરનારા, સંભાલ રાખનાર,

* જમીઆદ યશ્તમાંથી

નિશહરેતરસચ. હમો પતચ ફ્રસાસ્તચ,
ને રક્ષણ કરનારા છે, જેઓનો એકજ ગીતા તથા સાહેબ,
યો દદવાઓ અહુરો મઝદાઓ. તએચિત
પેદા કરનાર હોરમજદ છે.
યોઈ ફ્રષેમ વસ્ન અહ્મ, દથેન
ખચીત તેઓ (અમશાસ્પંદો) પોતાની
અઝરેષેન્તેમ અમરેષેન્તેમ; અફ્રિથ્યન્તેમ
ખાહેશ મુજબ કરનો, દુન્યાને તરોતાજગીવાળી, જુની નહી
અપુયન્તેમ યવએજીમ, યવએસુમ
થતી, નાશ ન પામતી ખરાબ ન થતી હમેશની હયાત,
વસો—ખષથ્રેમ; યત ઇરિસ્ત
હમેશા ફાયદો કરનારી મરજી મુજબ કરનારી. જ્યારે મુવેલા
પઇતિ ઉસેહીસ્તાંન જસાત જબ્યો, અમેરે-
પાછા મજીવન થશે, જીંદગીને અમરપણું આવશે,
ખતિશ દથઇતિ ફ્રષેમ વસ્ન અધહુશ. પ્રતૂમ વીસ્પો
પોતાની ઇચ્છા મુજબ દુન્યા આબાદ થશે. તે તમામ
વિદવાઓંઘહેમ યઝમઇદે, યિમ અહુરેમ મઝદાંમ.
જાણનારી અકલને વખાણું છું જે હોરમજદ સાહેબ છે.
રતૂમ બેરેઝન્તેમ યઝમઇદે, યિમ અહુરેમ
તે બુલંદ સરદારને યાદ કરૂં છું, જે હોરમજદ
મઝદાંમ, યો અષ્હે અપનોતેમો, યો અષ્હે
સાહેબ છે, જે અશોઈમાં સૌથી ચઢતો, જે અશોઈમાં

ઝધમૂશ્તેમો; વીસ્પ સ્નવાઓ ઝરથુશ્ત્ર
ઘણોજ મદદ કરનારા છે, તમામ જરથોસ્તના કલામને
યઝમઈદે, વીસ્પચ હવરશ્ત શ્યઓથ્ન
વખાણુ છુ તમામ સારા કીધેલા કામોને
યઝમઈદે વરશ્તચ વરેશ્યમ્નચ યેધહે હાતાંમ
વખાણુ છુ જે થઈ ગયા છે યા કરવામા આવે. જે કોઈ
આઅત યેસ્ને પઈતિ વધહેા, મઝદાઓ
હેયાતેામા આગ્નજ્ઞા કરવામા ઘણો ભલો છે, એ
અહુરો વએથા અષાત હચા, યાઓંધહાંમચા
હોરમજદ તેને તુ જાણે છે અશોઈને લીધે, તેઓમાંના
તાંસચા તાઓસચા યઝમઈદે.

નર તથા નારીઓને વખાણુ છુ.

***"અહુરેમ મઝદાંમ રએવન્તેમ ખરેનધઉહન્તેમ**
હોરમજદ તુખમ ખોરહવાલાને
યઝમઈદે," (૨ વાર) અમેષાસ્પેન્તા હુખષથ્રા
વખાણુ છુ, અમશાસ્પંદો સારા પાદશાહી
હુધાઓંધહો યઝમઈદે. વોહુમનો અમેષેમ સ્પેન્તેમ
દાહુપણવાલાને વખાણુ છુ. બહમન અમશાસ્પંદને
યઝમઈદે, આખ્ષતીમ હાંમ વઈન્તીમ યઝમઈદે
વખાણુ છુ, તેની ફતેહમદ દોસ્તીને વખાણુ છુ, જે
તરધાતેમ અન્યાઈશ દામાંન; આસ્નેમ ખ્રતૂમ મઝદ
વધારે સરસ છે બીજી પેદાશેા કરતા, જાતી અકળ હેારમજદની

* બશનુમન હફત અમશાસ્પંદની

ધાતેમ યઝમઈદે, ગઓષો-સૂતેમ ખ્રતૂમ મઝદ
બનાવેલીને વખાણુ છુ, શીખેલી અકલ હોરમજદની પેદા
ધાતેમ યઝમઈદે અષેમ વહિશ્તેમ સ્રએશ્તેમ
કીધેલીને વખાણુ છુ. અરદીબેહસ્ત મોથી મોહામણા
અમેષેમ સ્પેન્તેમ યઝમઈદે, અઈરિયમનેમ
અમશાસ્પંદને વખાણુ છુ, અઈર્યમન પસંદ
ઈષીમ યઝમઈદે; સૂરેમ મઝદધાતેમ યઝમઈદે,
પડતાને વખાણુ છુ, સૂર હોરમ-પેદા કીધેલાને વખાણુ છુ,
સઓકાંમ વઘઉહીમ વોઉરૂ-દોઈથ્રાંમ
ભલા સઓક મોટી નજરવાલા હોરમજદના પેદા
મઝદધાતાંમ અષઓનીમ યઝમઈદે.
કીધેલા અશોને વખાણુ છુ.
ખષથ્રેમ વઈરીમ અમેષેમ સ્પેન્તેમ યઝમઈદે
શેહરેવર અમશાસ્પંદને વખાણુ છુ,
અયોખષુસ્તેમ યઝમઈદે; મરેઝદિકેમ થ્રાયો-
ચોખી ધાતુવાલાને વખાણુ છુ. દયાળુ ગરીબનુ પોષણ
દ્રિગૂમ યઝમઈદે સ્પેન્તાંમ વઘઉહીમ
કરનારને વખાણુ છુ. ભલા સ્પંદારમદને
આર્મઈતિમ યઝમઈદે; રાતાંમ વઘઉહીમ
વખાણુ છુ, ભલી બક્ષેસ કરનાર.
વોઉરૂ-દોઈથ્રાંમ મઝદધાતાંમ અષઓનીમ
મોટી નજરવાલા હોરમજદના પેદા કીધેલા અશોને

યઝમઈદે હઉર્વતાતેમ અમેષેમ સ્પેન્તેમ
વખાણુ છુ. ખોરદાદ અમશાસ્પદને
યઝમઈદે, યાઇરિયાંમ હુષિતીમ યઝમઈદે;
વખાણુ છુ ફસલના વખતસર આવવાને વખાણુ છુ.
સરેધ અષવન અષહે રતવો યઝમઈદે
અશો વરેણા અંગાઇના હીંગામને વખાણુ છુ.
અમેરેતાતેમ અમેષેમ સ્પેન્તેમ યઝમઈદે,
અમરદાદ અમશાસ્પદને વખાણુ છુ.
ફ્ષઓનીમ વાથ્વાંમ યઝમઈદે; અસ્પિનાચ
ટોલાની આબાદીને વખાણુ છુ, અનાજના
યેવીનો યઝમઈદે, ગઓકેરેનેમ સુરેમ
વધારાને વખાણુ છુ, એજઅતી સફેદ હોમ હોરમજદના
મઝદધાતેમ યઝમઈદે. મિથ્રેમ વોઉરૂ-ગઓય-
બનાવેલાને વખાણુ છુ. મેહર ઇજદ બોહલા ખેતર-
ઓઇતીમ યઝમઈદે, રામ ખાસ્ત્રેમ યઝમઈદે.
ને વખાણું છુ, રામ ખાસતરને વખાણુ છુ.
હવરે ક્ષએતેમ અમેષેમ રએમ અઉર્વત અસ્પેમ
ખોરશેદ ઇજદ અમર નુરમદ તેજ ઘોડાના સાહેબને
યઝમઈદે, માઓંઘ્રહેમ ગઓચિથ્રેમ યઝમઈદે.
વખાણુ છુ, માહતાબ ગાવ ગોસપદવાલાને વખાણુ છુ.
અમેમ હુતશ્તેમ હુરઓધેમ યઝમઈદે, વેરેથ્ર-
અમ ખુબસુરત—સારા બનાવેલાને વખાણુછુ; બેહરાંમ

ધ્રેમ અહુરથાતેમ યઝમઇદે, વનઇન્તીમચ
ઈજદ હોરમજદના પેદા કીધેલાને વખાણુ છું. વનન્તી
ઉપરતાતેમ યઝમઇદે.
ઉપરતાત ફરેસ્તાને વખાણુ છું.
હઉર્વંત અમેરેતાત યઝમઇદે, ગાઉશ
ખોરદાદ અમરદાદને વખાણુ છું; ખુદરતી
હુધાઓ યઝમઇદે, અઓષેમ અષીમ
પેદાશને વખાણુ છું, શરેાપ અશેા
હુરઓધેમ વેરેથ્રાઝનેમ, ફ્રાદત ગએથેમ
ખુબસુરત ફતેહમંદ દુન્યાની વૃદ્ધી કરનાર
અષ્વનેમ અષહે રતુમ યઝમઇદે, અપેમચ
પવિત્ર અશેાઇના સરદારને વખાણુ છું. પાણીઓ
ઉરવરાંમચ યઝમઇદે, ઝાંમચા અસમનેમચા
તથા ઓરવરેાને વખાણુ છું. જમીન ને આસમાનને
યઝમઇદે; આતરેમ અહુરહે મઝદાઓ પુથ્રેમ
વખાણુ છું, આતશ હોરમજદના પાક કરનાર
અષવનેમ, અષહે રતૂમ યઝમઇદે,
પવિત્ર અશેાઇના સરદારને વખાણુ છું,
વીસ્પે આતરેા યઝમઇદે. અનધ્ર રઓચાઓ
તમામ આતશને વખાણુ છું. બેહદ ખુદરતી
ખધાતાઓ યઝમઇદે, સ્ત્રેઉશ્ચ માઓંઘહેમચ
રેાશનીઓને વખાણુ છું; સેતારા માહતાબ

હવરેચ રએચાએ યઝમઈદે; રએાખષનેમ
તથા ખોરરોદની રોશનીઓને વખાણુ છુ, ચલકાતવાલા
ગરો-ન્માનેમ યઝમઈદે, ચિન્વત પેરેતૂમ
ગરોથમાનને વખાણુ છુ, ચીનવત પૂળ હોરમજદના
મઝદધાતેમ યઝમઈદે. બેરેઝન્તેમ અહુરેમ
પેદા કીધેલાને વખાણુ છુ. બુલદ હોરમજદના
ખષથ્રીમ ખષએતેમ અપાંમ નપાતેમ અઉર્વંત-
પાદશાહી નુરમદ પાણીના નાભ તેજ ઘોડાની
અસ્પેમ યઝમઈદે, અપેમચ મઝદધાતાંમ
ચાલવાલાને વખાણુ છુ, પાણી જો હોર-પેદા કીધેલા
અષએાનીમ યઝમઈદે હએામેમ જાઈરીમ
અગોને વખાણુ છુ. હોમ લીલા
બેરેઝન્તેમ યઝમઈદે; હએામેમ ફ્રાષમીમ ફ્રાદત-
બુળદને વખાણુ છુ હોમ દુન્યાના વધારનાર
ગએથેમ યઝમઈદે;હએામેમ દુરએાષેમ યઝમઈદે.
વૃદ્ધી કરનારને વખાણુ છુ, હોમ દરદ હટાવનારને વખાણુ છુ.
દહમાંમ વંઘઉહીમ આફ્રીતીમ યઝમઈદે; ઉગ્રેમ
દહમ ઈજદ ભલા નેકને વખાણુ છુ, અઘ
તખમેમ દામોઈશ ઉપમનેમ યઝતેમ યઝમઈદે.
કુદરતી ન્દાહપણવાલા ઉપમાવાલા યજદને વખાણુ છુ.
વીસ્પેમચ અષવનેમ મઈન્યએામ યઝતેમ
તમામ અશો મીનો ઈજદોને

યઝમઈદે, વીસ્પેમચ અષવનેમ ગએથીમ યઝતેમ
વખાણુ છુ. તમામ અશો ગતી હજિરાને
યઝમઈદે. અષાઉનાંમ વંઘઉહીશ સુરાઓ સ્પેન્તા
વખાણુ છુ, અશોના ભલા શુરા વૃધ્ધી કરનારા
ઓફ્રવષ્યો સ્તઓમિ ઝબયેમિ ઉફ્યેમિ, યઝમઈદે
ફરોહરોને વખાણુ છુ યાદ કરૂ છુ ને કીરતી ગાઉ છુ,
ન્માન્યાઓ વીસ્યાઓ ઝન્તુમાઓ દખ્યુમાઓ
માનથી યાદ કરૂ છુ ઘરના મોહલ્લાના કસબાના
ઝરથુસ્ત્રોતેમાઓ.. *ઝરથુસ્ત્રહે સ્પીતામહે ઇધ
દેશના વડા દસ્તુરોના ફરોહરોને. આ જગે જરથોસ્ત
અષઓનો અષીમચ ફ્રવષીમચ યઝમઈદે,
સ્પીતમાન અશોની અશોઇને તથા ફરોહરને વખાણુ છુ.
વીસ્પએચ ઇધ અષઓનો અષીમચ ફ્રવષીમચ
આ જગે તમામ અશોની અશોઇને તથા ફરોહરોને
યઝમઈદે;વીસ્પાઓ અષઓનાંમ ફ્રવષ્યો યઝમઈદે
વખાણુ છુ. તમામ અશો ફરોહરોને વખાણુ છુ,
આદખ્યૂનાંમચ અષઓનાંમ ફ્રવષ્યો યઝમઈદે,
આ દેશના અશોના ફરોહરોને વખાણુ છુ,
ઉઝદખ્યૂનાંમચ અષઓનાંમ ફ્રવષ્યો યઝમઈદે;
બીજા દેશના અશોના ફરોહરોને વખાણુ છુ;
નરાંમચ અષઓનાંમ ફ્રવષ્યો યઝમઈદે,
અશો નરના ફરોહરોને વખાણુ છુ,

* વોશપગરદના ૧૫ મા કરદાનો બીજો ફકરો

નાઇરિનાંમચ અષઓનીનાંમ ફ્રવશ્યો યઝમઇદે.
અશો નારીઓના ફરોહરોને વખાણુ છુ,
ઉઝ ગેઉર્વયેઇન્તે જસ્તે અહમાકેમ અવઘહે,
ઉંચે ધરેલા છે હમારા હાથ તમારી મદદને માટે
સૂરાઓ યુષ્માકેમ યસ્નહે સેવીસ્તાઓ.
આરાધણા માટે અએ મરા સખ્ત ફાયદા કરનાર (ફરોહરો).
યેંઘહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઇતિ
જે કોઈ હૈયાતોમા આરાધણા કરવામા વણા
વઘહો; મઝદાઓ અહુરો વએથા અષાત હચા,
ભલાછે, હોરમજદ તેઓને જાણેછે અશોઇને લીધે,
યાઓંઘહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઇદે.
તેઓમાના નર તથા નારીઓને વખાણુ છુ.
આઅત દિશ આવએદયમહિ દથુષો,
આ અહિ (બન્દગી) અર્પણ કરૂ છુ, પેદા કરનાર
અહુરહે મઝદાઓ રએવતો ખરેનઘઉહતો;
હોરમજદ સાહેબ નુરમદ ખોરેહવાલાની
મઇન્યેઉશ મઇન્યોયેહે અમેષનાંમ સ્પેન્તનાંમ,
મીનોની અંદર મીનો અમશાસ્પંદોની
યસ્નાઇચ વહમાઇચ ખશ્નોથ્રાઇચ ફ્રસસત્યએચ.
ઈજશને આરાધણા કરૂછુ ખુશાલ કરવા ને મશહુર
યા અહમાત સ્તઓત યસન્ય સાવયેનિ,
કરવા. જેને માટે સ્તોત યસ્ન હુ ગાઉં,

અહુનેમચ વઇરીમ આવયેનિ; અષેમચ
અહુનવર હુ ગાઉં, અપ
વહિશ્તેમ હુસ્રવાની, અપસચ વઘઉહીશ
વહિશ્ત રાગ હાદી ગાઉં, ભલા પાણીઓને
યઓઝ દથાને; હથ્ર અન ગાથવ્ય વચ
પાક કરૂ, આએ ગાથાના ટલામોથી
ગરેા—માને અહુરહે મઝદાઓ જસત પઓઇ-
હોરમજદના ગરેાથમાનમા પેહલપેહલા પોહચુ.
રયેા, દથત અહમાત તત અવત આયપ્તેમ.
આપ્યા તેને લીધે આએ ફાયદા
યથા અહુ વઇરયેા. ૪. અષેમ વેાહૂ. ૩.
જેવી હેારમજદની મરજી. સચાઈ નેઆમત છે.
અહુનેમ વઇરીમ યઝમઇદે, અષેમ વહિશ્તેમ
અહુનવરને યાદ કરૂં છું. અગ્નીબેહસ્ત
સ્રએશ્તેમ અમેષેમ સ્પેન્તેમ યઝમઇદે;
ઓથી સારામણા અમશાસ્પદને વખાણુ છું;
અમેષા સ્પેન્તા હુખષથ્રાં હુધાઓંઘહેા
અમશાસ્પંદો સારી પાદશાહી દાહપણવાળાને
યઝમઇદે. "અહુરેમ મઝદાંમ રએવન્તેમ
વખાણુ છુ. હોરમજદ નુરમદ ઘણાજ
ખરેન ઘઉહન્તેમ યઝમઇદે." (૨ વાર)
ખોરેહવાલાને માનથી આરાધુ છુ.

યેંઘ્રહે હાતાંમ આઅત યેસ્ને પઈતી વઘહો,
જે કોઈ હયાતોમાં આનવાનુ કરવામાં વાંગુ ભલો છ,
મઝદાઓ અહુરે વએથા અષાત હચા;
ઓ હોરમજદ તેને તુ જાણે છે અષોઈને લીધે,
યાઓંઘહાંમચા તાંસચા તાઓસચા યઝમઈદે.
તેઓમાંના નર તથા નારીઓને વાંચાનુ છુ.
[બાજમા પઢે] **અહુરમઝદ ખોદાએ અવઝૂનીએ**
એ હોરમજદ ખુદાવદ વૃદ્ધી કરનાર
મરદુમ, મરદુમ સરદગાંન હમા સરદગાંન હમ
માણસોની. માણસ જાતની સઘળી જાતની બધી
બાયસ્તે વેહાંન; ઓએમ બેહદીન માઝદયસ્નાંન
ભલી દીનની, હુ બેહદીન માજદીસ્નાનને
આગહી આસ્તવાની, નેકી રસાનદ અએદૂન
આગાહી દીનની નેકી પોહચાડો; એ પ્રમાણે
બાદ. [પ્રગટ પઢે] **યથા અહૂ વઈર્યો. ૨.**
થાઓ. જેવી હોરમજદની મરજી.
***યસ્નેમચ વહમેમચ અઓઝસચ ઝવરેચ આફ્રિ-**
ઇજશનેથી નીઆશથી બુલંદીથી કોવતથી વખા-
નામિ અહુરહે મઝદાઓ રએવતો ખરેનંઘઉહતો,
ણુ, હોરમજદ નુરમંદ ખજાનાદારને,
અમેષનાંમ સ્પેન્તનાંમ અષ્હે વહિશ્તહે;
તથા અમશાસ્પંદોને. અરદીબેહેસ્તને,

આગ્રસચ અહુરહે મઝદાઓ પુથ્ર, વીસ્પએષાંમ
હોરમજદના પાક કરનાર આનશાને તમામ
યઝતનાંમ અષઓનાંમ મઈન્યવનાંમ ગએથ્યનાંમ;
અશોનાં મીનો તથા ગેતી ઇજદાને,
અષાઉનાંમ ફ્રવષિનાંમ ઉઘ્રનાંમ અઇવિથૂરનાંમ,
અશોના જોરાવર ગાલેબ ફરોહરોને,
પઓઇરયો-ત્કએષનાંમ ફ્રવષિનાંમ નબાનઝ દિ-
પોરયોદકેષના ફરોહરોને, નબાનજદીશતના
શ્તનાંમ ફ્રવષિનાંમ. અષેમ વોહૂ. ૩.
ફરોહરોને, અશોઈ નેઆમત છે.
દસ્ત અમેમ વેરેથ્રઘ્નેમચ દસ્ત ગેઉશ ખાથ્રો-
આપો હીમત ને ફતેહ આપો ગાયદારની જયા-
નહીમ, દસ્ત નરાંમ પોઉરૂતાતેમ સ્તાહ્યનાંમ
દતી, આપો માણસોનુ ટોળુ જે મજબુત
વ્યાખનનાંમ; વનતાંમ અવનેમ્નનાંમ હથ્ર-
અનજુમનવાલુ, મારનારા માર ન ખાય એવા, હરી-
વનતાંમ હમેરેથે, હથ્રવનતાંમ દુશ-મઈન્યુશ
ફોને એકદમ મારનારા, દુશમનોને એકદમ મારનારા
સ્તેરપતાંમ ચિથ્ર—અવંધહાંમ.
તથા હમેશા ખુશી આપનારા હોય,
યઝત પોઉરૂ-ખરેનધહ યઝત પોઉરૂ-બએષઝ,
એ પુર ખોરેહવાલા એ પુર ત દરોસ્તી આપનારા ઇજદ,

ચિથ્ર વો બુચારેશ મસાંનાઓ ચિથ્ર વો જવનો
તમારેથી મોહતાઈ જાહેર થાજો તમારેથી ક્રીયાના કાયદા
સવો. ચિથ્રેમ બોઈત યુઝ્રેમચિત ખરેનો
જાહેર થાજો. જાહેરરીતે તમો ખચીત ખોરેહ આપો
યઝેમ્નાઈ આપો, દાયત અહમાઈ રએશ્ચ
પાણી ઈજનાર માટે, આપો હમને ઝલકાત
ખરેનસ્ચ; અહમાઈ તન્વો દ્રવતાતેમ,
ખોરેહ, હમને તનને મજબુતી,
અહમાઈ તન્વો વઝદવરે; અહમાઈ તન્વો
હમને તનનુ સુખ, હમને તનની
વેરેથ્રેમ, અહમાઈ ઈશતીમ પઓઉરૂશ–ખાથ્રાંમ;
ફ્રતેહ, હમને પુરતા સુખવાલી દોલત
અહમાઈ અસ્નાંમચિત ફ્રઝન્તીમ, અહમાઈ
હમને જાતી અકલના ફરજંદો, હમને
દરેઘાંમ દરેઘો—ઝીતીમ; અહમાઈ વહિશ્તેમ
લાંબામાં લાંબી જીંદગી, હમને સૌથી સરસ
અહુમ અષઓનાંમ રઓચંઘહેમ વીસ્પો-ખાથ્રેમ,
અશોનું બેહસ્ત, રોશનીવાલુ તમામ સુખવાલુ.
અથ ઝમ્યાત યથ આફ્રીનામિ. અષેમ વોહૂ. ૧.
તેમ થાઓ જેમ હુ દુવા માંગુ છુ. સચાઇ નેઆમત.
"હઝંઘરેમ બએષઝનાંમ બએવરે બએષઝ-
હજાર ઘણી તંદરોસ્તી દસ હજાર ઘણી

નાંમ " [૩ વાર] અષેમવોહૂ. ૧.
તંદરોસ્તી. મલો). સચાઈ નેઆમત છે.

જસ મે અવઘહે મઝદ. *ફ્રેરફ્રેહ મોઝદ
પોંહુચ મારી મદદે ઓ હોરમજદ. નમાઅનો બદલો.

રોઝ નેકનાંમ, રોઝ પાકનાંમ, રોઝ મુબારક (—),

માહે મુબારક (—) ગાહે (જે ગેહ હોય તે પઢે)

" નમાઝ દાદારે ગેહાંન દામાન. " [૨ વાર)
નમાજ દુન્યાની પેદાશના પેદા કરનારને.

[ખષનઓથ્ર અહુરહે મઝદાઓ
[ખુશનુદી થાઓ હોરમજદની.

નૅમો અહુરાઈ મઝદાઈ, નૅમો અમેષએઇબ્યો
નમાજ હોરમજદને નમાજ અમશાસ

સ્પેન્તએઇબ્યો અષેમ વોહૂ ૧.]
પદાને. સચાઈ નેઆમત છે.]

ગૉરજે ખૉરેહ અવઝાયાદ દાદાર અહુરમઝદ
તેજ ખોરેહ જયાદા થાઓ પેદા કરનાર હોરમજદ

રયોમંદ ખોરેહમંદ મીનોઆંન મીનો બેરેતુમ,
નુરમંદ વણાજ ખોરેહવાલા ગેબીઓમાં ગેબી

બેરસાદ અમાવદ પીરોઝગર અમાવદી
સરદારનો, પોંહચો તેહીમતવાંન ફતેહમંદ હમારી હીંમત

* અહિંથી પાજંદ શરૂ થાય છે, જે સાહેબો પાજંદની જગ્યામાં જંદ ઓતા ઉચ્ચાર ભણવા ખુશી ન હોય તો વચાચામાંના ફકરાઓ આજમાં પડવા કારણ તે જંદ છે.

પીરોઝગરી. હફ્ત અમશાસ્પંદ બેરસાદ,
ફતેહ માટે. સાતે અમશાસ્પંદ હા હાસલવાન
અમાવંદ પીરોઝગર અમાવદી પીરોઝગરી.
ફતેહમંદ હુમારી હીમત ફતેહ માટે પાહુચો.
દાદ દીન બેહે માઝદયસ્નાંન
માજદયસ્ની દીનનુ નાનપાણુ વાકેફી
આગહી રંવાઈ, ગેઆફરંગાંની બાદ હફ્તેકેશવર
ફેલાવો નશાદગી. હફ્ત કેશ્વર જમીનપર થાઓ
ઝમીન અએદૂન બાદ. "મન આનો આવાયદ
એમ પ્રમાણે થાઓ, મને ત્યાં જવુ
શુદન" (૩ વાર) [અષેમ વોહુ. ૧]
જોઈએ. [સચાઈ નેઆમત છે.]
(દક્ષિણ દીશા તરફ મોંહ કરી પઢવુ) દાદારે ગેહાંન.
દુન્યાના પેદા કરનારને,
દીને માઝદયસ્ની દાદે ઝરથુશ્તી; [નેંમસે-ને
માજદયસ્ની દીનને જરથુસ્તી કાનુનને [નમાજ હુ
અષાઉમ સેવિશ્તે અરેદવીસુર અનાહિતે
પવિત્ર ફાયદેમંદ અરદવીસુર નીરમળ
અષઓને. અષેમ વોહું. ૧.
અશોને. સચાઈ નેઆમત છે.
નેંમો ઉર્વઇરે વંઘઉહિ મઝદધાતે અષઓને.અષેમ
નમાજ ઝાડવરોને ખુબીવાલા હોરમજ-ના અશોને.

વોહૂ. ૧. અહુરેમ મઝદાંમ રએવન્તેમ ખરેનંઘઉ-
સચાઈ નેઆમત છે. હોરમજદ નુરમદ ખોરેહવાલાને
હન્તેમ યઝમઈદે; અમેષા સ્પેન્તા હુખષથ્રા
આરાધુંછું; અમશાસ્પંદો સારી પાદશાહીવાલા
હુધાઓંધહો યઝમઈદે. અષેમ વોહૂ. ૧.]
દાહપણવાલાને વખાણુંછું. સચાઈ નેઆમત છે.]
દાદાર અહુરમઝદ રયોમંદ ખોરેહમંદ મીનો-
પેદા કરનાર હોરમજદ સફાઈદાર નુરમદ ગેબીઓમા
આંન મીનો બેરેતુમ બેરસાદ, હફ્ત અમશા-
ગેબી સરદાર પોહચો. (મદદે બન્ગીએ) સાતે અમ-
સ્પંદ બેરસાદ. [અષેમ વોહૂ. ૧.]
શાસ્પંદો પોંહચો. [સચાઈ નેઆમત છે.]



નીરંગ

દાદારે જેહાંદાર તવાંના ઓ દાના ઓ પરવરતાર,
દાદાર જેહાંન રાખનાર શકતીમાન જ્ઞાની. પરવરેશ
ઓ આફ્રીદેગાર ઓ કેરફેહગર ઓ અવખ્શીદાર.
પેદા કરનાર સવાબકાર ને ચોકમાર્ગે રાખનાર છે.
અહેરેમન હીચ નાદાંન ઓ ન તવાંનદ બ
હેરેમન કાંઈજ નથી નાદાન છે કરી શકતો નથી
હીચ ચીઝ નશાહેદ, અહુરમઝદ દાદારી
કાંઈ પણ ચીજ. હોરમજદ પેદા કરનાર છે.
અહેરેમન મરોચીનીદારી દાદાર પાક.
હેરેમન નાશ કરનાર છે દાદાર પાક છે.
અહેરેમન નાપાક અહેરેમન ખાક શવદ અહેરેમન
હેરેમન નાપાક છે હેરેમન નાશ પામો હેરેમન
દૂર શવદ, અહેરેમન દફે શવદ અહેરેમન
દુર થાઓ, હેરેમન દફે થઓ હેરેમન
શેકશ્તેહ શવદ અહેરેમન હલાક શવદ; અવ્વલ
તુટેલો થાઓ હેરેમન હલાક થાઓ, સોથી પેહલી
દીન ઝરથુશ્તી પાક, અહુરમઝદ બુલંદ કવી બેહ
દીન પાક જરથોસ્તી છે; હોરમજદ બુલંદ જોરાવર ભલો
અવઝૂની. [અષઓને, અષેમ વોહુ ૧](૩ વાર)
આબાદી કરનાર છે. [અશો છે, સચાઈ નેઆમત છે.]

દોઆ નાંમ સેતાએશને

બ નામે યઝદે બખશાયેન્દેહે, બખશાયેશગરે
પેહલુ નામ ખોદાનુ જે બક્ષનાર ગુનાહ માફ કરનાર
મેહરબાન નામ સેતાએશને અહુરમઝદ,
માયાળુ છે, વખાણુ કરૂ છુ હોરમજદ નામની. જે
હમાબૂદ ઓ હમાહસ્ત ઓ હમાબેદ.
હમેશા હતો હમેશા છે તથા હમેશા રેહશે.
નામે યઝદે સપેના-મીનો અંદરચ મીનોઆંન
ખોદાનુ નામ વૃદ્ધિકરનાર ગેબી છે. ગેબી વાની અંદર
મીનો, અઝશ ખુદશ યક નામ અહુરમઝદચ.
ગેબીછે, તેનુ પોતાનુ એક નામ હોરમજદ છે.
ખોદાએ મેહેસ્ત ઓ તવાના ઓ દાના
ખોદા મોહટો બુજરગ જોરાવર જ્ઞાની
ઓ દાદાર, ઓ પરવરતાર ઓ પાના ઓ
પેદા કરનાર પોશણ કરનાર પાસબાન
ખાવર; ઓ કેરફેહગર ઓ અવખષીદાર,
બખશાલીશ કરનાર સવાબકાર ગુનાહ માફ કરનાર. ને
અવીઝેહ વેહ દાદસ્તાની હમા-ઝોર.
ખાલસ ન્યાયની ઈનસાફ કરનાર સર્વ શક્તીમાન છે.
સેપાસ ઓઓ બુઝોર્ગ હસ્તીઆંન, કે આફરીદ
આભાર મહોટા હયાતોમાના બુજરગના. જે પેદા કરનાર

અવનીદ; ઓ ૫ પેશ અગામબતી ઝોર

અંત લાવનાર છે, તથા જેણે પોતાની જાતી શકતીથી

દાનાઈ, અવરતર શેશ અમેશાસ્પંદાંન;

દાનાઇથી, ચડતે દરજેના છ અમશાસ્પંદો,

અવદ વેશ યઝદાંન રોશન બેહેશ્ત ગરોથ્માન,

ઘણા બુજરોગ યજદો ચલકતુ ગરોથમાન બેહસ્ત,

ઓ ગેર્દ આસ્માન ઓ ખુર તાવા; ઓ માહ

ફરતુ અહુમકળ રોશની આપનાર સુરજ, માહતાબ

બામી ઓ સતરે વશ–તોખ્મ, બાદ અદર-

નુરમંદ ઘણી જાતના સેતારા પવન

વાએ ઓ આવ ઓ આતશ; ઓ ઝમીન

હવા પાણી આતશ; જમીન

ઓ ઓર્વર ઓ ગોસ્પંદ, ઓ અયોખ્શસ્ત

ઓરવરો પશુઓ ધાતુઓ તથા

ઓ મરદુમ.

માણસો પેદા કીધા છે.

યઝશ્ને ઓ નિઆએશ્ને અઝ ઓએ ખોદાએ

આરાધના કરૂં છું બંદગી કરૂં છું તે સાહેબ

કેરફેહગર, કે મેહ કર્દ અઝ હર ગેતીહા દેહશ્નાન

સવાબકારની, જેણે શકતીથી દુન્યાની પેદાશમાં

મરદુમ ૫ ગવાએશ; માદાન દાદ ઓ

માણસને ઉંચે દરજેનું બનાવ્યું, અકળ તથા વખતની

શેહેરીઆરેશે અંગામ, રાએનીદારેશ દામાન
પાદશાહા આપી, દુન્યાના લેાકને ચલાવવા
૫ રખ્મ અંગેજશને પરહેઝ દેવાન.
દેવેા સાંમે લડવા તથા દુર કરવા.
નમાઝ એાએ વીસ્પ–આગાહ અશ ખાવર,
નમાજ તમામ આગાહીવાલા બરદાસ્ત કર્નાર સાહેબને,
કેશ ફરેસ્તીદ ૫ ઝરતેાશ્ત સપેતમાન અશેા
જેણે મેાકલ્યેા પાક ફરેાહરવાલા જરથેાસ્ત સ્પીતમા
ફરેાહર; અશ્તશ એાએ દામાન દીન–દાનેશ્ને
નને, દેાસ્તી કરાવવા દુન્યાના લેાકને લાયક દીનપર
વરેાએશ્ને, આસ્ને–ખેરદી ગેાશેા–સરૂતેહ
ઈમાન લાવવા, ખુદ જાતી અકળ ને સાંભલીને મેલવેલી
ખેરદી. દાનાએશ એા રાએની–દારેશ, વીસ્પ
અકળ સાથ. તેઓની વાકેફગારી રાહનુમાઈ સારૂ, જેઓ
હસ્તાંન એા બૂદાંન એા બેદાંન; ફરહગાંન
છે જે થઈ ગયાં તથા જે થાશે, ઉત્તમમાં ઉત્તમ
ફરહગ માંથ્રે સ્પેન્ત, કુ બેદ રવાંન હુ–પુલ
વૃદ્ધી કરનારા માંથ્ર છે, જે રવાંનને પસાર કરાવશે પુલ,
બેાખ્તારેશ અઝ દેાઝખ; વદારદાર એાએ
છુટકારેા અપાવશે દેાજખથી, રસ્તેા અપાવશે અશેાના
આંને પેહેલુમ અખાંન અશેાઆંન,
રેાશનીવાલા ઉત્તમ મકાનમાં,

રોશન હંદ હુ-બોએ હમા-નેકશ
જે ખુશબોદાર તમામ ખુબીવાલાં છે.

૫ ફ્રમાંને તો ખાવર; (૩ વાર)
તારા.હોકમ પ્રમાણે એ બરદાસ્ત કરનાર સાહેબ,

પદીરમ એ મીનમ એ ગોયમ એ વર્ઝમ
હુ કબુલ કરૂ મનમાં રાખુ કહુ હુ અખત્યાર કરૂ

દીન અવીઝેહ, આસ્તુઆંન હોમ ૫ હર કેરફેહ;
ખાલેશ દીનને. ઉસ્તવાર રહુ સવાબના કામ કરવાને,

અવાખ્શ અઝ વીસ્પ બઝેહ, અવીઝેહ દાર હોમ
પસતાવો કરૂ તમામ ગુનાહના કામથી, પાક રાખુ મારી

ખુદશ આસ્નીદેહ—કુનશ્ને; પરહેઝશ્ને એ
પોતાની જાતિ કરણીને, પહરેજીથી પવીત્ર રાખુ

પાક શેશ ઝોરાને જાન મનશ્ને ગવશ્ને
જાનની છ શકતીઓ વીચાર શકતી કામ શકતી

કુનશ્ને, એ વીર એ હોશ એ ખેરદ
બોલવાની શકતી, તર્કશકતી બુદ્ધી તથા અકળને.

૫ કામે તો કેરફેહગર તવાનમ કર્દ આંને તો
તારી ઈચ્છા પ્રમાણે એ સવાબકાર સાહેબ હુ તારી

પરસ્તશ્ને, ૫ બેહ—મનશ્ને બેહ—ગવશ્ને
બન્દગી કરી શકુ, નેક વીચારથી નેક શખુનથી,

બેહ-વર્ઝશ્ને; વશાએમ રાહે રોશન, કે એમ
નેક કામોથી; હુ ખુલ્લો કરૂ રોશન માર્ગ, જેથી મારી

નરસાદ ગેરાન પઝદ દોઝખ; વદીરમ પ
પર ન પરે ભાગી દોજખનો આજાબ. પસાર કરે
ચેશંદર્ગે રસમ આંને બેહેશ્ત, પુર—બોએ
ચીનવદપુલ, પોહચુ બેહસ્તમાં, જે પુર ખુશબોવાલુ
હરવેસ્પ પેસીદેહ હમા—ખારેશ.
તમામ સણગારવાલુ ને સુખાકારીવાલુ છે.
સેતાએશ્ને ઓએ અવખ્શીદાર ખોદાએ,
વખાણ કરૂછુ તે ગુનાહ માફ કરનાર સાહેબની,
કુ કામેહ કેરફેહ પાદાએશ્ને કુનદ ફર્માન-રાએ-
જે ઈચ્છાથી સવાબનો બદલો આપે છે ફરમાન પ્રમાણે
નીદારાંન; અવહુમ બુઝેદ દરવંદાનચ અઝ
આલનારાઓને, છેવટે છુટકારો આપશે ગુનેહગારોને
દોઝખ, ઓ અવીઝેહા વીનારેદ વીસ્પ.
દોજખથી, ને ખાલેસીથી તમામને આરાસ્તે કરશે.
"સેતાએશ્ને દાદાર અહુરમઝદ હરવેસ્પ આગાહ,
વખાણ કરૂછુ પેદા કર્નાર હોરમજદ તમામ આગાહી-
તવાના ઓ તવગર હફ્ત અમેશાસ્પંદ,
વાલા જોરેમદ સર્વ શકતીમાનની સાતે અમશાસ્પંદોની;
બેહેરાંમ યઝદ પીરોઝગર દુશ્મન-જદાર, અને
બેહરામ ઈજદ ફતેહમદ દુશમનને મારનાર, તથા તેક
હુતાશ્તહે બેરસાદ" [અષેમ વોહુ. ૧.] (૩ વાર)
અમ પોહચો. (મદદે બદગીએ) [સચાઈ નેઆમત છે.]

તંદરોસ્તી

બનામે યઝદે બખ્શાયેન્દેહ, બખ્શાયેશગરે
પેહલુ નામ ખોદાનુ જે બક્ષનાર ગુનાહ માફ કરનાર
મેહેરબાંન. [યથા અહૂ વઈર્યો. ૨.]
માયાળુ છે. [જેવી હોરમજદની મરજી.]
તન-દોરોસ્તી ફરાખ-રોજી તન-દોરોસ્તી

બીસ્યાર-રોજી, તન-દોરોસ્તી ફરઝદાંન ફરઝંદ

રોજી. તન-દોરોસ્તી ઝીંદેગાંની ઉમર-દરાઝ,

તન-દોરોસ્તી દેર-જીવશની આવાયદ
તનંદરોસ્તાની લાંબો વખત જીવવા માટે જરૂર છે;
ખોરેહ અ ધદ અશાહીદાર;
ખોરેહ અશોઈ સાથ જાહુક રેહજો;
યઝદાંને મીનોઆંન યઝદાંને ગેતીઆંન,
મીનો ઈજદો આ દુન્યાના ઈજદો,
હફત અમેશાસ્પદાંન મ્યઝદ રોશન હમે બેરસાદ.
સાતે અમશાસ્પદો ઉમદા મ્યજદ તરફ બધા આવો.
ઈન દોઆયાં બાદ ઈન ખુઆહાં બાદ,
આ દુવા બર આવજો આ મોરાદ બર આવજો;

હમે અંદર કસાંરા ઝરથુશ્તી દીન શાદ બાદ

બધા માણસોમાં જરથુશ્તી દીન ખુશાલ રેહજો;

અએદૂન બાદ. યા બારી ખોદા!

એ પ્રમાણે થાઓ. ઓ પેદા કરનાર સાહેબ

ખોદાવંદે આલમરા હમે અનજુમનરા,

આલમના સાહેબને તમામ અનજુમનને,

ઓસ્તા (ફલાન)રા,

ઓસ્તા (ફલાન)ને

બા ફરઝંદાંન હઝાર સાલ દેર બેદાર

આળ ઓલાદ સાથ હજાર વરશ કાયમ રાખ

શાદ બેદાર, તંદોરોસ્ત બેદાર અએદૂન

ખુશાલ રાખ, તંદરોસ્ત રાખ એ પ્રમાણે

બેદાર. બર સરે અરઝાનીઆં સાલહાએ

રાખ. ખુબીવાલા માણસોની સરદારીપર ઘણા વરસો

બેસ્યાર, વ કરનહાએ બીશુમાર બાકી વ

સુધી, બેશુમાર મુદ્દત સુધી જાહુક ને

પાયંદેહ દાર; હઝારાંન હઝાર આફરીન બાદ

પાયદાર રાખ, હજાર ઘણી હજાર આફરીનો હોજો

સાલ ખોજસ્તેહ બાદ, રોઝ ફરરોખ બાદ

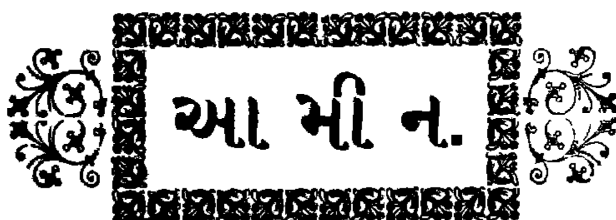
વરશ ભાગ્યશાલી હોજો, રોજ બખતાવર હોજો

માહ મુબારક બાદ. ચદ સાલ ચંદ રોઝ

મહીનો મુબારક હોજો. કેટલાક વરસ કેટલાંક દીવસ

ચંદ માહ બેસ્યાર સાલ અરઝાનીદાર,
કેટલાંક મહીના બીશ્યાર વરસો લાયક રાખ,
યઝશ્ને વ નીઆએશ્ને વ શાદી વ ઝોર
આરાધણા તથા બદગી માટે-સબાવત કીયાની ભેટ લઈ
બરશ્ને. અશહીદાર અવરે હમા કારો કેરફેહ,
જવા માટે. અરો કર-બધા કામો ને સવાબની ઉપર;
તંદોરોસ્તી બાદ નેકી બાદ ખુબ બાદ;
તન્દોરસ્તી હોજો નેકી હોજો સારૂ હોજો,
અએદૂન બાદ અએદૂનતરઝ બાદ,
એ પ્રમાણે થાજો એ કરતા પણ વધારે થાજો,
પ યઝદાંન વ અમેશાસ્પદાંન કામે બાદ.
ઇજદો અમશાસ્પંદો મુજબ હમારી મોરાદ હોજો.

[અષેમ વોહૂ ૧]
[સચાઈ નેઆમત છે.]



[આ બદગી કીધા પછી વધતુ ભણવા માટે જે રોજ હોય
તે યઝદની નીઆશ યસ્ત કરવી]

મોનાજાત.

૧ નમુચ તુને હોરમઝદ પાક પરવર દેગાર,
સેતાએશ હુ કરૂછુ તારી હજારો હજાર,
જે છે સોથી મોતો દુન્યાઓ સરજનાર,
જે છે સર્વ અશોમા સરય અશો સરદાર
૨ વખાણુ છુ આરાધુ છુ તુને સાહેબ મેહરબાન,
કીરતી ગાઉં છુ તારી ઓ સર્વ શકતી માન,
પેદા કરનાર તૂ એક સીવાય કોઈ નથી,
યાદ કરૂ છુ તુને તારા પાક નામોથી
૩ તૂ દાતા તૂ દાના તૂ તવાના તૂ શાહ,
તૂ દાવર તૂ ખાવર તૂ હરવેસપ આગાહ,
તૂ દાદાર તૂ દાતારે તૂ આળા સરદાર,
તૂ પરવર તૂ સરવર તૂ પાક કીરતાર
૪ તૂજ છે મારો ખાવીંદ સદા મદદનો કરનાર,
તૂજ છે મારો સાહેબ નેઆમતનો બખશનાર,
તૂજ છે મારો ખોદા પાલનાર ને પોષનાર,
તૂજ છે મારો પાદશાહ મારી દાદનો લેનાર
૫ અજબ તારી કુદરત અજબ તારા રંગ,
અજબ તારી કરામત અજબ તારા નંગ,
અજબ તારો આ ખેલ અજબ તારા ખ્યાલ,
ખરેખર તૂએ કીધીચ બહુ બારી કમાલ
૬ તૂએજ બનાવી દુન્યા સુરજ તારા ચાંદ,
કેમ અધર ફેરવે છે આએ તમામ જેહાન,

કદી ન થાય પુરૂ તારી શક્તીનુ બયાન,
અગર દરેક જીવને હોય મા સો જબાન
૭ તારી આગલ હાથ જોડી અરજ હુ કરૂય
અશોનુ ખુદાદ બેહસ્ત નમનતાઈથી માગુય,
વળી તંદુરસ્ત આબાદ ને સુખી તૂ કર,
સદા મેહર માયાથી હમારો હાથ ધર
૮ બનાઈના ને અશોઈ ના કામો તૂ કરાવ,
ગોનાહ માફ કરી નેક મારગે ચલાવ,
અશોઈ જોર હીમત સદા બક્ષાવી આપ,
તારીજ મદદ જોઈએ ઓ દયાળૂ બાપ
૯ આપ નેક મનની ને બેઉ દુન્યાનુ સુખ,
રાખ આબરૂ શરમ કાઢી નાખ બધુ દુખ,
દરેક સખ્તી મુશ્કેલી મોરાગો કર પાર,
સારી આશીષો બખશીશો હમારી પર ઉતાર
૧૦ તારા સીવાય કોઈનો ઓશીયાલો ના કર
હમારી આબરૂ ઈજ્જત મા વધારો તૂ કર,
તારાજ આધારે છીએ સર્વ ડરેછે તે તુજ
માલુમ નથી અ શુ છે જે છે તે છે તે તુજ
૧૧ ફીદા છુ તનો જીગરથી સદકે કરૂય આ જાન
ચાહુ છુ સાચા પ્રેમથી દીલોજાનથી છુ કુરબાન
ઓઓ કુદરતના ખાવીંદ ઓઓ પાક કદરદાન
*(બેહરામ)ની આએ દુવા આમીન કરો યઝદાન

આમીન

બેહરામ.

---

* પોતાનુ નામ લેવુ



Printed by B. Miller, Superintendent, British India Press, Mazagon, Bombay. Published by the author Byramshah [illegible] Engineer, 87 [illegible] House, [illegible] Road, Bandra.

